# Manuel d’installation et d’utilisation

## Installation et configuration de l’appareil – Entretien et utilisation

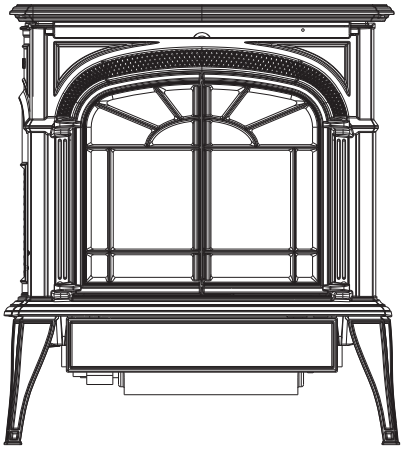
**INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l’utilisation et du fonctionnement.**
**PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.**
**Appelez votre revendeur pour les questions concernant l’installation, l’utilisation ou l’entretien.**

***AVIS :*** *CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS*

# FORGE & FLAME

### Poêle au gaz à ventilation directe Intrepid[MD]

**Modèle :** INT-IFTBK, INT-IFTBD, INT-DVRBK, INT-DVRBD



CERTIFIED SAFETY BARRIER

L’installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par du personnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.

hearthED FACTORY TRAINING Fuel Your Fire

NFI NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE A CERTIFICATION AGENCY

## ⚠ AVERTISSEMENT

**DANGER D’INCENDIE OU D’EXPLOSION**

**Ne pas respecter à la lettre les avertissements de sécurité pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.**

- **N’entreposez pas et n’utilisez pas d’essence ou d’autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.**
- **QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ**
  - **N’allumez aucun appareil.**
  - **Ne touchez aucun interrupteur; n’utilisez pas de téléphone dans votre bâtiment.**
  - **Quittez immédiatement le bâtiment.**
  - **Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d’un voisin. Observez les instructions du fournisseur de gaz.**
  - **Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.**
- **L’installation et l’entretien doivent être effectués par un installateur, un réparateur ou un fournisseur de gaz qualifié.**

## ⚠ DANGER



**Un panneau vitré chaud** peut causer des brûlures. Laissez refroidir le panneau vitr**é** avant d’y toucher. **Ne laisser jamais** les enfants toucher le panneau vitr**é**.

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure par la vitre de visualisation chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée.

**VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION DE L'APPAREIL AVANT DE VOUS EN SERVIR.**

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'un poêle Forge & Flame et nous vous en remercions. IMPORTANT : Lisez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements avant de commencer l'installation. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque d'incendie et annulera la garantie.

**Remarque : La fonte est un matériel façonné par des artisans, fabriquée de la même manière aujourd'hui qu'il y a près de 2000 ans. En raison de la nature intrinsèquement primitive du processus de coulée, une variation entre les pièces est normale et ajoute au caractère d'un appareil en fonte fabriqué à la main.**

# Table des matières


**1 Importantes informations concernant la sécurité**

A. Informations concernant la sécurité du Massachusetts .....4
B. Informations concernant la sécurité de la Californie .....4

**2 Charpente et dégagements**

A. Schéma des dimensions de l'apparei .....5
B. Exigences relatives à l'installation.....6
C. Exigences relatives aux dégagements.....6
D. Exigences relatives à l'âtre .....7
E. Dégagements par rapport aux matériaux combustibles....7
F. Spécifications du gaz .....8
G. Dégagements et sorties de ventilation .....8
H. Dégagement de la sortie d'évacuation.....11

**3 Montage et installation**

A. Exigences et options de ventilation.....13
B. Assemblage du poêle .....14
C. Assemblage du système de ventilation.....14
D. Installation du jeu de bûches.....33
E. Connexion du thermostat.....34
F. Information sur le daz.....36
G. Exigences relatives au câblage du module INDVR-IFT ..37
H. Installation de la barrière de sécurité .....38
I. Installation du grillage et de la calandre.....38

**4 Instructions d'utilisation**

A. Utilisation.....39
B. Instructions d'allumage .....39
C. Inspection de la veilleuse et du brûleur.....39
D. Caractéristiques de la flamme.....39
E. Réglage de la flamme et de la température .....39
F. Instructions d'allumage et d'utilisation (millivoltage UNIQUEMENT).....40
G. Dépannage (Millivoltage UNIQUEMENT) .....41
H. Lire avant d'allumer l'appareil .....42
I. Instructions d'allumage (IFT).....43
J. Fonctionnement pendant une coupure de courant – IntelliFire$^{MC}$ Touch.....44
K. Instructions détaillées d'utilisation des composants IntelliFire$^{MC}$ Touch.....45
L. Foire aux questions Télécommandes IntelliFire$^{MC}$ Touch (IFT-RC400) .....47
M. Dépannage.....48
N. Brûleur, veilleuse et compartiment de commande .....49

**5 Nettoyage et entretien**.....51

A. Inspection annuelle du système.....51
B. Inspection et nettoyage du brûleur et des bûches .....51
C. Entretien de la fonte .....51
D. Nettoyage et remplacement de la vitre .....51
E. Remplacement de joint .....52
F. Inspection annuelle du système de ventilation.....52
G. Vérification régulière de la flamme de gaz .....52

**6 Schémas de câblage** .....53

**7 Liste des pièces de rechange**.....55

**8 Accessoires optionnels** .....62

**9 Garantie** .....63


➔ **= Contient des informations mises à jour**

Enregistrez votre produit en ligne pour rester au courant des mises à jour importantes et des renseignements essentiels sur le produit.

https://myhht.my.site.com/registration/forge-n-flame

# 1 Informations importantes concernant la sécurité

## A. Informations concernant la sécurité du Massachusetts

Le poêle Intrepid DV à ventilation directe, modèles INDVRBDSB, INDVRCBSB,INDVR-IFT-CB et INDVR-IFT-BD, est un appareil de chauffage au gaz ventilé homologué aux normes ANSI Z21.88-2019 et CSA 2.33-2019 pour les poêles à gaz ventilés et à la norme CSA 2.17-M91, Appareils alimentés au gaz servant à haute altitude.

L'installation du poêle Intrepid DV à ventilation directe doit se conformer aux codes locaux ou, en l'absence de ces derniers, à la dernière version du code national ANSI Z223.1/NFPA 54 régissant les gaz combustibles et au code d'installation CSA B-149.1. (EXCEPTION : Ne déclassez pas cet appareil en raison de l'altitude. mais maintenez une pression au collecteur de 0,8 kPa [3,5 po de colonne d'eau] pour le gaz naturel et une pression maximum à l'entrée de 2,4 kPa [10 po de colonne d'eau] pour le GPL.)

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut pas être converti pour une utilisation avec d'autres gaz, à moins qu'un ensemble certifié ne soit utilisé.

**L'installation, l'entretien et le remplacement des conduites de gaz, des équipements ou des accessoires d'utilisation du gaz ainsi que la réparation et l'entretien des équipements doivent être effectués uniquement par un centre agréé, certifié de préférence par NFI ou WETT (Canada). On entend par « centre agréé » toute personne, entreprise ou société qui, agissant ou non par l'entremise d'un représentant, assume la responsabilité (a) d'installer ou de remplacer les canalisations de gaz ou (b) de raccorder, d'installer, de réparer ou d'entretenir l'équipement et qui, en plus de posséder une expérience pertinente dans ce domaine, connaît les mesures de précaution à prendre aux fins d'exécution de ces travaux et se conforme à toutes les normes des autorités responsables en la matière.**

**Le poêle Intrepid DV à ventilation directe doit faire l'objet d'une inspection préalable à son utilisation et d'au moins une vérification annuelle par un centre de réparation agréé. Il est impératif que les compartiments de commande, les brûleurs et les passages pour la circulation de l'air soient gardés propres.**

Le poêle Intrepid DV à ventilation directe et sa vanne d'arrêt doivent être débranchés de la conduite d'arrivée de gaz durant les essais de pression du système à des pressions supérieures à 3,5 kPa (1/2 psig).

Le poêle Intrepid DV à ventilation directe doit être isolé de la conduite d'arrivée de gaz de l'appareil en fermant la vanne d'arrêt individuelle durant les essais de pression du système à des pressions égales ou inférieures à 3,5 kPa (1/2 psig).

Un taraudage accessible situé au-dessus du bouton marche-arrêt/veilleuse permet de vérifier la pression d'entrée.

La « ventilation directe » décrit un système de combustion étanche au sein duquel l'air d'admission extérieur servant à la combustion et les gaz de combustion entrent et sortent par deux passages concentriques indépendants au sein du même système de ventilation étanche. Le système n'utilise pas l'air ambiant pour assurer la combustion. Le système à ventilation directe permet à l'appareil au gaz d'être ventilé directement dans l'atmosphère par les murs de la maison ou verticalement à travers le toit. Les systèmes de ventilation classiques (ventilation naturelle) aspirent l'air ambiant de la pièce aux fins de combustion et évacuent les gaz d'échappement dans l'atmosphère par l'entremise d'un conduit vertical traversant le toit.

L'installation de l'appareil dans les chambres à coucher est approuvée aux États-Unis et au Canada.

Lorsque les codes locaux, provinciaux ou étatiques ne l'interdisent pas, l'appareil peut également faire l'objet d'une installation dans une maison préfabriquée (mobile)* du marché secondaire.

**AVERTISSEMENT : L'utilisation de l'appareil de chauffage lorsqu'il n'est pas connecté à un système de ventilation bien installé et entretenu peut entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone (CO) ou même la mort.**

Lors de son installation, le poêle Intrepid DV à ventilation directe doit être mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de ces derniers, au National Electrical Code ANSI/NFPA 70 (dernière édition) ou au Code canadien de l'électricité C22.1.

**En raison des températures élevées, cet appareil doit être placé loin des voies passantes ainsi que des meubles et rideaux.**

**AVERTISSEMENT : Cet appareil est chaud lorsqu'il fonctionne. Éloignez les enfants, les vêtements et les meubles. Tout contact avec l'appareil peut provoquer des brûlures ou l'ignition de matériaux combustibles avoisinants.**

**Les enfants et les adultes doivent être prévenus des dangers que représentent les surfaces à haute température de l'appareil et s'en éloigner afin d'éviter les risques de brûlures ou de combustion des vêtements.**

**Les jeunes enfants doivent être surveillés de près lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les tout-petits, les enfants en bas âge et d'autres personnes peuvent être exposés à un risque de brûlures par contact accidentel. Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans le domicile. Pour empêcher l'accès à un poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour garder les tout-petits, les jeunes enfants et les autres personnes à risque hors de la pièce et loin des surfaces chaudes.**

**Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure causée par la vitre chaude est fournie avec cet appareil, et elle doit être installée pour la protection des enfants et des autres personnes à risque.**

**Si la barrière est endommagée, elle doit être remplacée par la barrière du fabricant pour cet appareil.**

**Il ne faut en aucun cas placer des vêtements ou des matériaux combustibles sur l'appareil à proximité de celui-ci.**

**Avant d'utiliser l'appareil, il faut replacer tout écran de sécurité, ou toute vitre ou protection de sécurité ayant été enlevés aux fins d'entretien.**

**Éloignez les matériaux combustibles, l'essence, les liquides et les vapeurs inflammables de l'appareil de chauffage.**

**La circulation de l'air de combustion et de ventilation de l'appareil ne doit pas être obstruée. L'installation de l'appareil doit tenir compte d'une accessibilité et de dégagements suffisants pour permettre une utilisation et un entretien adéquats.**

**AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais le poêle sans la présence de la vitre ou lorsque cette dernière est fêlée ou endommagée. Le panneau doit être remplacé par un technicien de service autorisé ou qualifié.**

**N'utilisez pas cet appareil s'il a été partiellement immergé. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour qu'il puisse l'inspecter et remplacer les pièces du système de commande qui ont été endommagées par l'eau.**

**Ne brûlez pas de bois, de déchets ou tout autre matériau pour lesquels cet appareil n'a pas été conçu. Cet appareil est destiné exclusivement au brûlage du gaz naturel ou du propane.**

**Cet appareil de chauffage au gaz ne doit pas être raccordé à un conduit de fumée servant un autre appareil utilisant des combustibles solides.**

**AVERTISSEMENT : Lors de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses.**

**Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après tout entretien.**

**** Après-vente :*** *Finalisation de la vente, non pas aux fins de revente, du fabricant.*

**Conditions du Commonwealth du Massachusetts**
Tous les raccordements au gaz et l'installation de ce poêle doivent être effectués uniquement par un monteur d'installations au gaz agréé ou un plombier agréé.

Tous les équipements au gaz à conduit de ventilation horizontal traversant un mur latéral, installés dans des habitations, des bâtiments ou des structures, utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles, y compris ceux appartenant à, ou utilisés par le Commonwealth, dont la sortie de ventilation d'une paroi latérale est située à une hauteur inférieure à deux (2) mètres (sept [7] pieds) du niveau moyen du sol fini dans la zone adjacente, y compris, mais sans s'y limiter, les patios et les porches, doivent répondre aux exigences suivantes :

**Installation de détecteurs de monoxyde de carbone**
Durant l'installation de l'équipement au gaz à conduit de ventilation horizontal traversant un mur latéral, le plombier ou le monteur d'installations au gaz doit vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme est installé à chaque étage de l'habitation, du bâtiment ou de la structure où fonctionne l'appareil au gaz à conduit de ventilation horizontal traversant un mur latéral. Il incombe au propriétaire des lieux d'obtenir les services d'un technicien autorisé agréé qualifié pour installer les détecteurs de monoxyde de carbone câblés.

Dans le cas où l'équipement au gaz à conduit de ventilation horizontal traversant un mur latéral est installé dans un vide sanitaire encombré ou un grenier, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme et piles de secours peut être installé à l'étage adjacent suivant.

Si les exigences de cette rubrique ne peuvent pas être satisfaites pendant l'installation, le propriétaire dispose d'une période de trente (30) jours pour les satisfaire, à condition que pendant ladite période un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par piles et avec signal d'alarme soit installé.

**Détecteurs de monoxyde de carbone autorisés**
Tous les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être conformes à la norme NFPA 720, homologués ANSI/UL 2034 et certifiés IAS.

**Signalisation**
**Une plaque signalétique en métal ou en plastique doit être installée en permanence à l'extérieur du bâtiment, à une hauteur minimum de 2,4 m (8 pi) au-dessus du niveau moyen du sol, directement en ligne avec la sortie du conduit de ventilation dans le cas d'appareils ou équipements de chauffage au gaz avec conduit de ventilation horizontal. Le texte suivant doit figurer sur la plaque signalétique, en caractères d'une taille minimale de 12 mm (1/2 po) : « CONDUIT DE VENTILATION DE GAZ DIRECTEMENT DESSOUS, ÉVITER TOUTES LES OBSTRUCTIONS ».**

**Intrepid DV à ventilation directe**
**Certifié conforme à : ANSI Z21.88-2019/CSA 2.33-2019 Chauffages au gaz ventilés**

**Inspection**
L'inspecteur de gaz étatique ou local ne peut approuver l'installation de l'appareil au gaz avec conduit de ventilation horizontal traversant une paroi latérale qu'après avoir vérifié la présence de détecteurs de monoxyde de carbone et de la plaque signalétique en conformité avec les stipulations de 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

**Exceptions**
Les stipulations 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux appareils suivants :

- Les appareils figurant au chapitre 10 intitulé « Appareils qui n'ont pas besoin d'être ventilés » de l'édition la plus récente de la norme NFPA 54 adoptée par la commission; et
- Les appareils au gaz approuvés, dotés d'un conduit de ventilation horizontal traversant une paroi latérale, et installés dans une pièce ou une structure distincte de l'habitation, du bâtiment ou de la structure utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles.

## Exigences du fabricant

**Système de ventilation des gaz fourni avec l'appareil**
Quand le fabricant de l'appareil au gaz approuvé avec conduit de ventilation horizontal traversant une paroi latérale fournit les composants ou les plans du système de ventilation avec l'appareil, les instructions d'installation de l'appareil et du système de ventilation doivent contenir :

- Des instructions détaillées pour l'installation du système de ventilation conformément aux plans ou des composants du système de ventilation; et
- Une liste complète de pièces du système de ventilation ou la conception du système de ventilation.

**Système de ventilation des gaz NON fourni avec l'appareil**
Quand le fabricant de l'appareil au gaz approuvé avec conduit de ventilation horizontal traversant une paroi latérale ne fournit pas les pièces du conduit de ventilation des gaz, mais se réfère à des « systèmes de ventilation spéciaux », les exigences suivantes doivent être satisfaites :

- Les instructions du « système de ventilation spécial » mentionné doivent être incluses dans les instructions d'installation de l'appareil ou de l'équipement; et
- Le « système de ventilation spécial » doit être un produit approuvé par la commission, et les instructions de ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie de toutes les instructions d'installation de l'appareil au gaz approuvé avec conduit de ventilation horizontal traversant une paroi latérale, toutes les instructions concernant la ventilation, toutes les listes de pièces conformément aux instructions de ventilation, et/ou toutes les instructions de conception de la ventilation doit être conservée avec l'appareil après son installation.

## B. Informations concernant la sécurité de la Californie

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ce produit, les combustibles utilisés pour faire fonctionner ce produit (propane liquide ou gaz naturel) et les produits de la combustion de ces combustibles peuvent vous exposer à des substances chimiques, notamment le benzène, qui ont été déclarées responsables de cancer et de malformations congénitales par l'État de Californie. Pour obtenir davantage d'informations, consultez : www.P65Warnings.ca.gov

# 2 Charpente et dégagements

## A. Diagramme des dimensions de l'appareil

### Dimensions du poêle

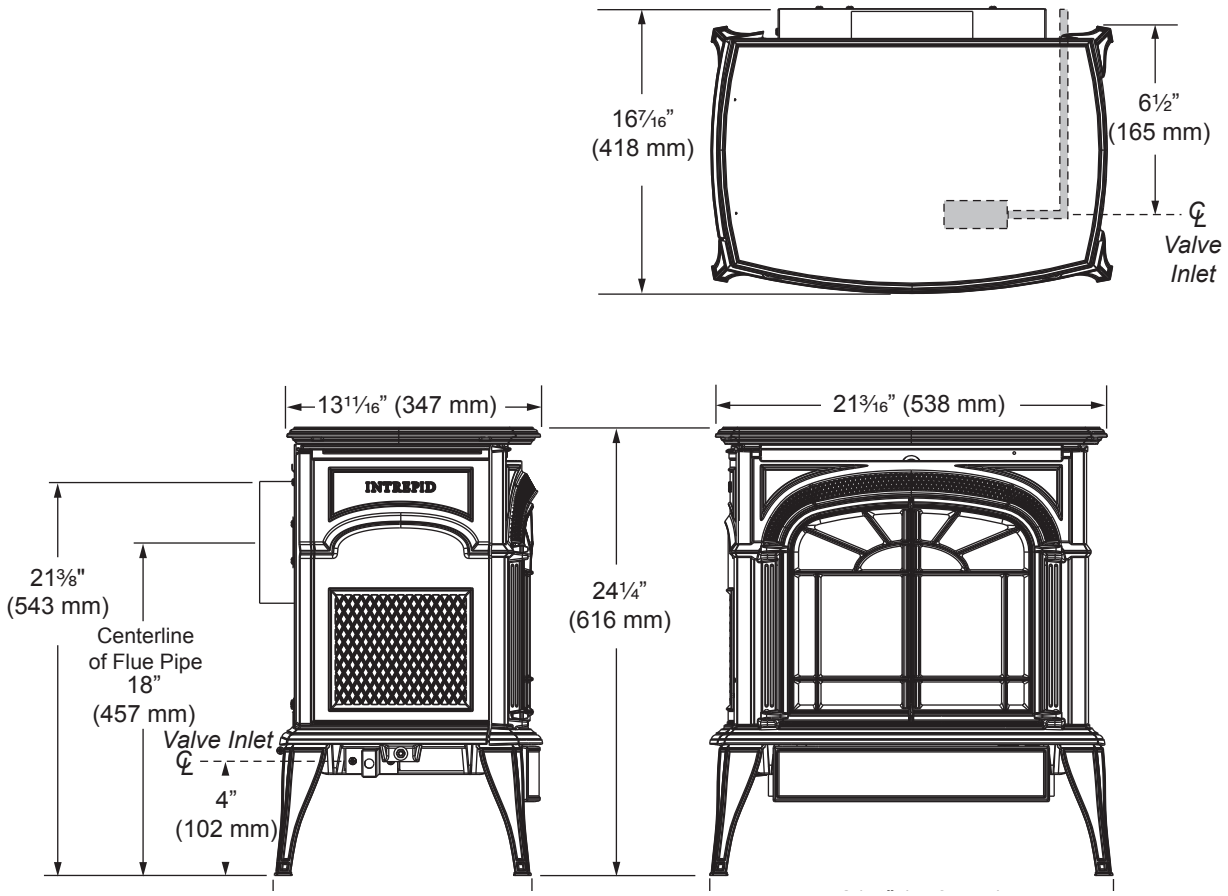



**Figure 2.1** – Dimensions de l'Intrepid DV.

## B. Exigences relatives à l'installation

L'installation doit se conformer aux codes locaux ou, en l'absence de ces derniers, à la dernière version du code national ANSI Z223.1/NFPA 54 régissant les gaz combustibles. (EXCEPTION : Ne déclassez pas cet appareil en raison de l'altitude. Maintenez la pression du collecteur à 3,5 po de colonne d'eau pour le gaz naturel et à 10 po de colonne d'eau pour le propane.)

Au Canada, l'installation doit se conformer au code d'installation CSA B-149.1 et/ou aux codes locaux.

L'installation de l'appareil doit être confiée à un technicien de service qualifié qui connaît les normes de construction et les méthodes d'installation convenant à votre région afin d'assurer une installation efficace et sécuritaire.

Votre revendeur ou votre fournisseur de gaz peut vous recommander un technicien de service qualifié.

### ⚠ AVERTISSEMENT

En raison des températures élevées, le poêle doit être placé loin des voies passantes ainsi que des meubles et rideaux.

Les surfaces du poêle sont chaudes lorsque l'appareil fonctionne. Il convient donc de surveiller les jeunes enfants de près lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce et que l'appareil de chauffage est allumé, et de leur enseigner à ne pas toucher les surfaces chaudes. Tenez les objets combustibles à bonne distance de l'appareil de chauffage et respectez les espaces de dégagement recommandés ci-dessous.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Les installations, les réglages, les modifications, les réparations ou les entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Reportez-vous à ce manuel. Pour obtenir de l'aide ou des informations supplémentaires, consultez un installateur, un service de réparation ou un fournisseur de gaz qualifié.**

**Lors du choix de l'emplacement du poêle, considérez les facteurs suivants :**

- L'emplacement des murs extérieurs;
- La partie de la pièce qui a besoin d'un chauffage supplémentaire;
- L'endroit où les membres de la famille se rassemblent le plus souvent;
- Les normes régissant le système de ventilation.

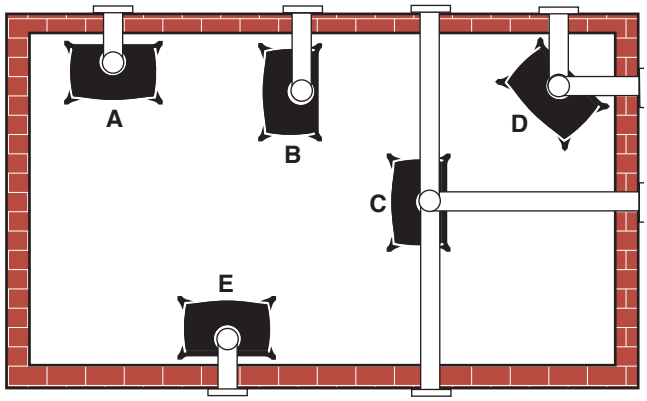
**REMARQUE :** Nous déconseillons de recouvrir les murs se trouvant à proximité de ce poêle de papier peint. Avec le temps, le rayonnement de la chaleur risque de provoquer son rétrécissement et de dégrader les liants contenus dans la colle.

**L'appareil peut également être installé dans une maison préfabriquée après-vente* à emplacement permanent (États-Unis uniquement) ou mobile, lorsque les codes locaux ne l'interdisent pas.**

**Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut pas être converti pour une utilisation avec d'autres gaz, à moins qu'un ensemble certifié ne soit utilisé.**

* Après-vente : Finalisation de la vente, non pas aux fins de revente, du fabricant.

**Système de ventilation directe**




| | |
|---|---|
| A. À plat contre un mur d'angle | D. Dans un coin, à 45° |
| B. Comme cloison de pièce | E. À plat contre un mur |
| C. En îlot | |

**Figure 2.2** – Emplacements possibles du poêle.

## C. Exigences relatives aux dégagements

**Dégagements minimaux par rapport aux matériaux combustibles**

Mesurez les dégagements latéraux, tel qu'illustré sur les figures 2.3 à 2.6, depuis le rebord extérieur du dessus du poêle en fonte. Mesurez ensuite les dégagements arrière depuis les extrémités de la surface de la jupe arrière en acier.

L'installation du poêle Intrepid DV est approuvée dans une alcôve fabriquée en matériaux combustibles respectant les dimensions et les dégagements indiqués à la page suivante.

Les mêmes dégagements s'appliquent à une installation parallèle au mur standard.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Maintenez toujours des dégagements minimaux autour des systèmes de ventilation. Ventilation arrière Mur latéral vertical : Les sections horizontales de ce système de ventilation nécessitent un dégagement minimum de 3 po (76 mm) par rapport aux matériaux combustibles en haut du conduit et un dégagement de 1 po (25 mm) sur les côtés et le bas jusqu'à ce que le conduit pénètre à l'extérieur mur. Un dégagement minimum de 1 po tout autour du conduit est acceptable à ce point de pénétration. POUR LES COURSES VERTICALES, maintenez un dégagement minimum de 1 po (25 mm) de tous les côtés. Ne remplissez pas les espaces à l'air libre autour du poêle ou du conduit de fumée avec de l'isolant ou d'autres matériaux. Toute course horizontale doit avoir une élévation de 1/4 po pour chaque (1) pied de course vers la terminaison de ventilation. Ne faites jamais fonctionner le niveau d'évent ou vers le bas.

## D. Exigences relatives à l'âtre

**CAUTION**

Hearth and Home Technologies ne recommande pas les revêtements de sol en vinyle à base d'adhésif en raison de la dilatation thermique. Un revêtement de sol de style flottant (LVP - planche de vinyle de luxe ou LVT - dalle de vinyle de luxe) peut être utilisé, mais il atteindra des températures allant jusqu'à 110 ° F dans une pièce où la température ambiante est de 70 ° F. Consultez les spécifications de revêtement de sol pour assurer la compatibilité.

HHT recommande que les poêles à gaz aient 6 pouces de revêtement de sol alternatif devant le poêle avant d'utiliser LVP/LVT, qu'ils reposent au ras du sol ou qu'ils soient surélevés sur un foyer surélevé.

Pour tous les autres revêtements de sol, continuez à suivre les exigences de dégagement par rapport aux matériaux combustibles du manuel d'installation.

**AVIS :** Les dégagements qui ne respectent pas les directives minimales pourraient entraîner des dommages ou un gauchissement du revêtement de sol en vinyle et sont effectués aux risques de l'installateur ou du propriétaire.

On peut installer le poêle Intrepid DV sur tout type de plancher rigide (p. ex., bois dur, tuiles de céramique, brique, etc.). Lors de l'installation de l'appareil sur une surface de tapis, il faut utiliser une plaque en métal ou en bois faisant office d'âtre, aussi large et profonde que l'appareil. L'âtre sert à empêcher l'appareil de s'enfoncer dans le tapis, ce qui réduirait le dégagement sous l'appareil. Il n'existe aucune autre exigence relative à l'âtre.

## E. Dégagement par rapport aux matériaux combustibles

**Installation parallèle : Dégagement minimal**

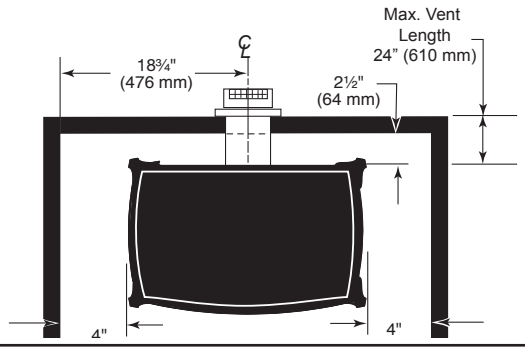



**Figure 2.3** - Installation parallèle, dégagements minimaux à l'arrière et sur les côtés.

**Installation dans un coin : Dégagement minimal**

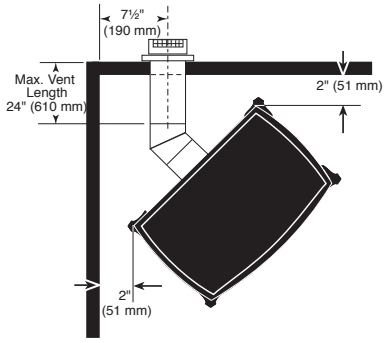



**Figure 2.4** – Installation en coin, dégagements minimaux en coin.

**Dégagements par rapport au mur et au plafond**

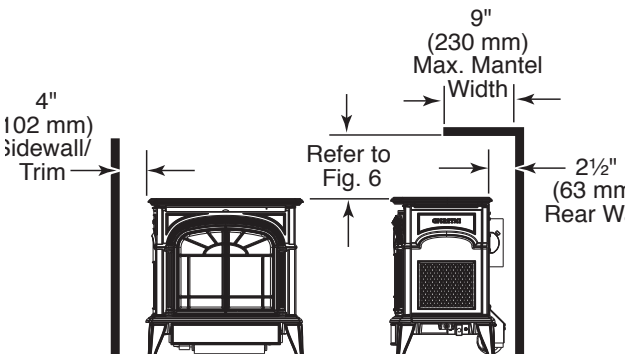
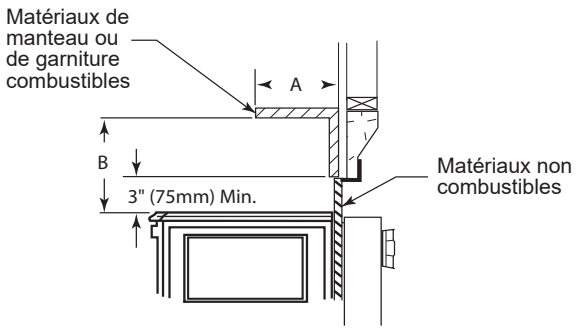



**Figure 2.5** – Dégagements avec le mur et le plafond.

**Dégagements du manteau**

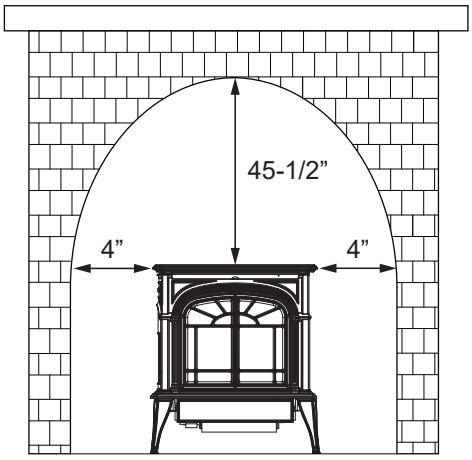



| A (maximum) | B (minimum) |
|---|---|
| 230 mm (9 po) | 270 mm (10-1/2 po) |
| 190 mm (7-1/2 po) | 230 mm (9 po) |
| 152 mm (6 po) | 190 mm (7-1/2 po) |
| 114 mm (4-1/2 po) | 152 mm (6 po) |
| 76 mm (3 po) | 114 mm (4-1/2 po) |
| 38 mm (1-1/2 po) | 76 mm (3 po) |

A = Profondeur du manteau et/ou de la garniture supérieure
B = Hauteur depuis le dessus du poêle

**Figure 2.6** – Dégagement du manteau

**Dégagements de l'alcôve**




**Hauteur min. = 1,77 m (69-3/4 po), largeur min. = 0,84 m (33-3/16 po), profondeur max. = 0,46 m (18-15/16 po)**

**Figure 2.7** - Dégagements de l'alcôve

## F. Spécifications du gaz

| Spécifications du gaz | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Modèle** | **Com-bustible** | **Com-mande de gaz** | **Entrée max. en BTU/h** | **Entrée min. en BTU/h** |
| Série INDVR | Nat. | Millivolt | 17 000 | 12 500 |
| Série INDVR | GPL | Millivolt | 16 000 | 12 000 |
| INDVR-IFT | Nat. | IFT | 17 000 | 12 500 |
| INDVR-IFT | GPL | IFT | 16 000 | 12 000 |

| Réglage de l'obturateur d'air<br>Ouverture minimale d'entrée d'air de l'injecteur | | |
|---|---|---|
| **Modèle** | **Gaz naturel** | **GPL (propane)** |
| Série INDVR | 1/2 po ouvert | 1/2 po ouvert |

| Pressions à l'entrée et au collecteur de gaz | | |
|---|---|---|
| | **Gaz naturel** | **GPL (propane)** |
| Entrée minimale | 1,24 kPa (5,0 po CE) | 2,74 kPa (11,0 po CE) |
| Entrée maximale | 2,49 kPa (10,0 po CE) | 3,23 kPa (13,0 po CE) |
| Pression dans le collecteur | 0,87 kPa (3,5 po CE) | 2,49 kPa (10,0 po CE) |

L'installation doit se conformer aux codes locaux ou, en l'absence de ces derniers, à la dernière version du code national ANSI Z223.1/NFPA 54 régissant les gaz combustibles. (EXCEPTION : Ne déclassez pas cet appareil en raison de l'altitude. Maintenez la pression du collecteur à 89 mm (3,5 po) de colonne d'eau pour le gaz naturel et à 254 mm (10 po) de colonne d'eau pour le propane.)

**Altitude élevée**

**Les valeurs nominales des entrées sont exprimées en BTU par heure et sont certifiées sans ventilation pour des altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pieds) au-dessus du niveau de la mer.**

**Aux États-Unis, pour des altitudes supérieures à 1370 m (4500 pieds), les installations doivent être conformes à la norme ANSI Z223.1/NFPA 54 en vigueur et/ou aux codes locaux en vigueur.**

**Au Canada, veuillez consulter les autorités compétentes provinciales et/ou locales pour les installations à des altitudes supérieures à 1370m (4500 pieds).**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Les installations, les réglages, les modifications, les réparations ou les entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Reportez-vous à ce manuel pour connaître les procédures d'installation et d'utilisation correctes. Pour obtenir de l'aide ou des informations supplémentaires, consultez un installateur, un service de réparation ou un fournisseur de gaz qualifié.**

## G. Sorties de ventilation et dégagements

**Sortie horizontale**

Sauf pour les installation à conduit de ventilation directement au travers du mur. Le conduit de ventilation doit s'élever verticalement sur une hauteur minimale de 610 mm (24 po) après le premier coude directement sur l'arrière de l'appareil et avant le deuxième coude. La longueur de la section de conduit horizontale peut atteindre 6 m (20 pi) et comprendre une section montante verticale mesurant jusqu'à 12 m (40 pi) (figure 2.8).

- La sortie horizontale doit également répondre aux critères indiqués aux figures 2.10 et 2.11.
- La sortie des systèmes de ventilation doit être égale ou supérieure au trait épais de la figure 2.8.
- Il est possible de remplacer chaque coude à 90° par deux coudes à 45°.
- Avec une élévation entre 0,61 et 1,52 m (2 et 5 pi), on peut utiliser un coude de 90° ou deux de 45° (excluant le premier coude directement à l'arrière de l'appareil.
- Sortie horizontale maximale de 61 cm (24 po) directement à partir de l'arrière.
- Pour une installation en coin avec un coude de 45°, la distance horizontale maximale après le coude est de 61 cm (24 po).

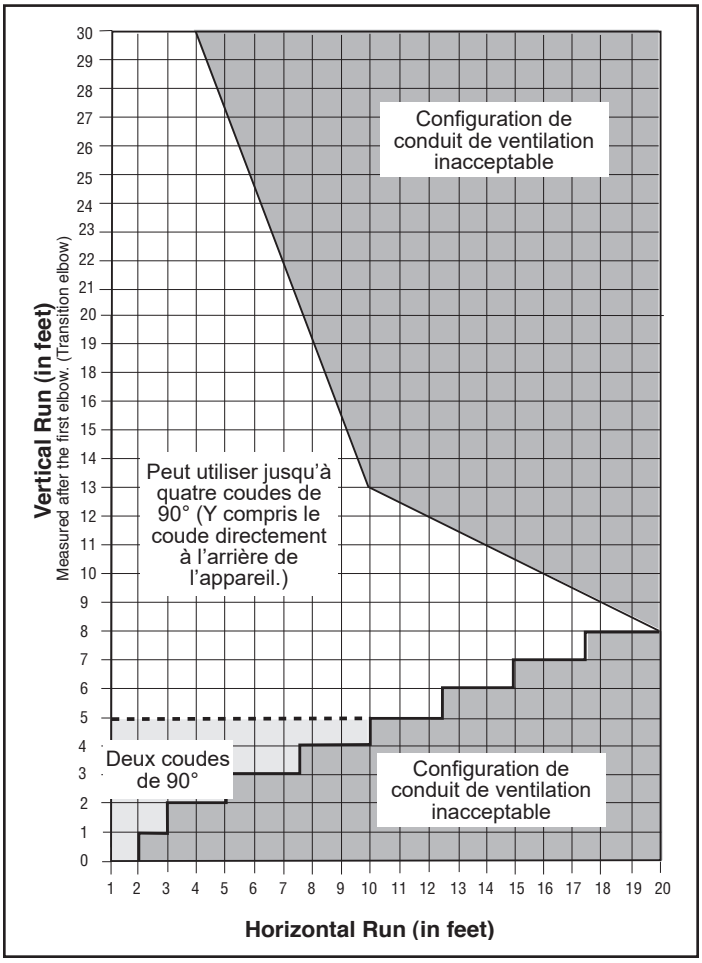



**Figure 2.8** – Fenêtre de sortie de ventilation horizontale.

### Sortie verticale

Un système de ventilation verticale doit se terminer au moins 2,44 m (8 po) et pas plus de 12 m (40 po) au-dessus du collet de la cheminée de l'appareil.

Le système de ventilation à sortie verticale doit en outre se conformer aux critères suivants :

- On peut utiliser jusqu'à quatre coudes à 90°.
- Il est possible de remplacer un coude à 90° par deux coudes à 45°. On peut utiliser jusqu'à six coudes à 45°.
- L'évent doit s'élever d'au moins 2 pieds (610 mm) après le coude initial à l'arrière de l'appareil avant qu'un décalage supplémentaire ne soit utilisé.
- La hauteur de la sortie doit être conforme au dégagement de toit, comme indiqué à la figure 2.9.

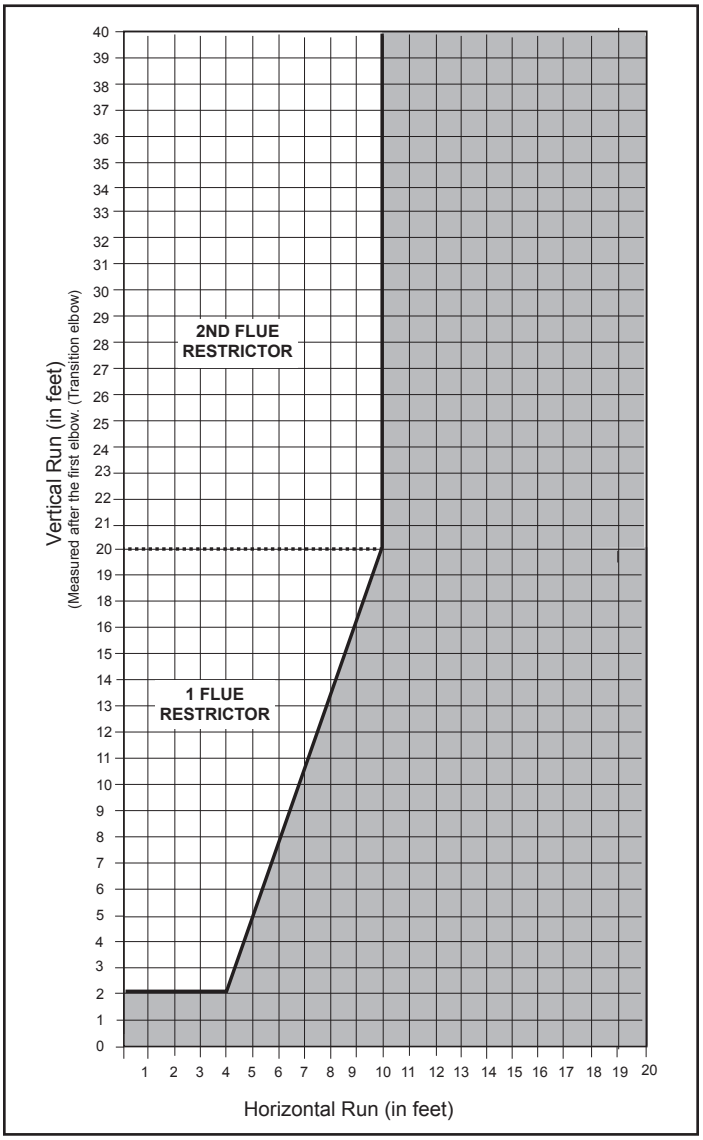



**Figure 2.9** – Fenêtre de sortie de ventilation verticale.

### Dégagements de la sortie de ventilation

Lors de la planification de l'installation, tenez compte de l'emplacement de la sortie de ventilation et des dégagements. Certains des dégagements les plus courants à garder à l'esprit sont illustrés à la figure 2.10.

**Important : Tous les dégagements de ventilation doivent être observés. Vérifiez les dégagements de votre sortie de ventilation à l'aide des figures 2.10 et 2.11.**

Le conduit de ventilation doit être disposé de manière à ce que personne ne risque de se brûler en touchant accidentellement le conduit lorsque le poêle fonctionne.

La sortie de ventilation devrait se trouver à un endroit où elle ne risque pas d'être endommagée par les portières d'une voiture, les tondeuses à gazon et les souffleuses à neige ou d'être obstruée notamment par la neige, etc.

Il est important de considérer :

- Les obstructions et les obstacles à la ventilation.
- Les matériaux combustibles avoisinants qui pourraient entrer en contact avec les gaz d'échappement.
- Les autres ouvertures (à moins de 305 mm [12 po] de la sortie) par lesquelles les gaz d'échappement pourraient revenir dans le bâtiment.
- Toute forme de végétation (à moins de 76 mm [3 po] de la sortie) pouvant gêner le tirage.

Parmi les autres facteurs influant l'installation, mentionnons l'emplacement des murs extérieurs, les endroits pouvant nécessiter un apport supplémentaire de chaleur, les endroits où les membres de la famille se rassemblent régulièrement et, le plus important peut-être, les dégagements nécessaires du système de ventilation.

**IMPORTANT**

**N'encastrez pas les sorties de ventilation dans le mur extérieur ou le bardage.**

**Les conduits de ventilation horizontaux doivent être au même niveau que la sortie de ventilation, à proximité de cette sortie.**

**Les dégagements autour de la sortie de ventilation doivent être maintenus.**

**Pour les installations utilisant un tuyau DuraVent, les installations parallèles avec un dégagement minimal entre les murs ont un accès restreint pour connecter les sangles du chapeau du conduit horizontal au conduit de ventilation. Consultez les instructions du fabricant pour les procédures d'installation recommandées.**

Votre poêle a été approuvé pour une ventilation par le mur latéral ou à travers le toit.

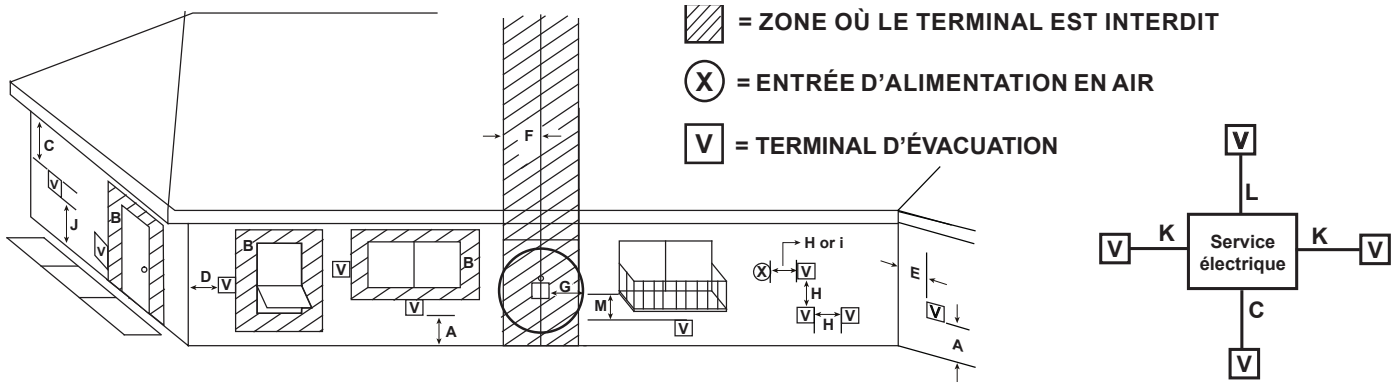
- HHT n'exige pas d'ouverture pour inspecter le conduit de ventilation.
- Seuls les composants de ventilation SLP de HHT ou les composants de ventilation DuraVent spécifiquement approuvés et étiquetés pour ce poêle peuvent être utilisés.
- Maintenez des dégagements minimaux entre les tuyaux de ventilation et les matériaux combustibles.
- N'encastrez pas les sorties de ventilation dans un mur ou son bardage.
- Chaque section de conduit horizontal doit avoir une élévation de 8,5 cm par mètre (1/4 po par pied) de conduit vers la sortie de ventilation. Assurez-vous de n'avoir aucune section de conduit complètement horizontale ou descendante.

Aucun obstacle, comme des buissons, des abris de jardins, des clôtures, des terrasses ou des bâtiments utilitaires, ne doit se trouver à moins de 610 mm (24 po) de la partie avant du chapeau de la sortie de ventilation.

Ne placez pas le chapeau de la sortie de ventilation là où de la neige ou de la glace risquent de s'accumuler. Veillez à vérifier la sortie de ventilation après une chute de neige, puis dégagez-la afin d'empêcher que le système de ventilation ne s'obstrue accidentellement. Lorsque vous utilisez une souffleuse à neige, assurez-vous de ne pas diriger la neige vers la sortie de ventilation.

**Emplacement de la sortie de ventilation**
Il est impératif que la sortie de ventilation soit située de manière à respecter les dégagements minimaux indiqués dans ce manuel.

## H. Dégagement de la sortie d’évacuation




**Installations aux États-Unis :** Conformément à l’édition en vigueur de la norme ANSI Z223.1/NFPA 54, *National Fuel Gas Code*.
**Installations au Canada :** Conformément à l’édition en vigueur de la norme CSA B149.1, *Code d’installation du gaz naturel et du propane*.

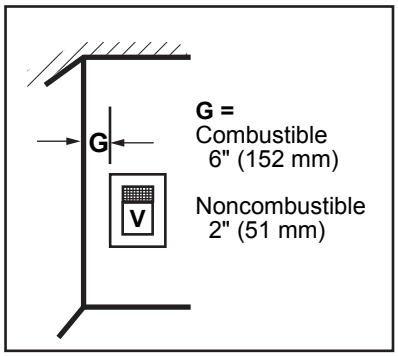
| | | U.S.A. | CANADA |
|---|---|---|---|
| A | Dégagement au-dessus du niveau du sol, d’une véranda, d’un porche, d’une terrasse ou d’un balcon. | 305 mm (12 in.) | 305 mm (12 in.) |
| B | Dégagement par rapport à une fenêtre ou une porte ouvrante, ou par rapport à une fenêtre fermée en permanence<br>É.-U. : 10 000 BTU ou moins = 6 po min. CANADA : 10 000 BTU ou moins = 6 po min.<br>10 001 à 50 000 BTU = 9 po min. Plus de 10 000 BTU et moins de 100 000 BTU = 12 po min.<br>Plus de 50 000 BTU = 12 po min. | | |
| C | clearance below unventilated soffit | 305 mm (12 in.) | 305 mm (12 in.) |
| | Dégagement sous soffite ventilé | 457 mm (18 in.) | 457 mm (18 in.) |
| | Dégagement sous tout soffite en vinyle et toute installation électrique de service. | 914 mm (3 ft) | 914 mm (3 ft) |
| D | Jeu par rapport à l’angle extérieur | 152 mm (6 in.) | 152 mm (6 in.) |
| E | Jeu par rapport au coin intérieur | 152 mm (6 in.) | 152 mm (6 in.) |
| F | Ne pas installer au-dessus d’un ensemble compteur/régulateur de gaz, à moins de 3 pieds horizontalement de l’axe du régulateur. | 914 mm (3 ft) | 914 mm (3 ft) |
| G | Dégagement par rapport à l’orifice d’évent du détendeur de service de gaz | 914 mm (3 ft) | 914 mm (3 ft) |
| H | Dégagement par rapport à une entrée d’air d’alimentation non mécanique du bâtiment, ou par rapport à l’entrée d’air de combustion de la terminaison de tout autre appareil (mécanique ou non mécanique). | Ingénieur : Utiliser la même valeur que B (États-Unis) | Ingénieur : Utiliser la même valeur que B (États-Unis) |
| I | Dégagement par rapport à une prise d’air mécanique (motorisée)<br>***(Toutes les prises d’air mécaniques situées à moins de 3 mètres d’un bouchon de terminaison horizontal doivent se trouver à une distance minimale de 90 cm sous ce bouchon.) | 914 mm (3 ft)*** | 1.8 m (6 ft) |
| J | Sur la propriété **publique** : dégagement au-dessus d’un trottoir ou d’une allée carrossable. | 2.1 m (7 ft) | 2.1 m (7 ft)** |
| | **(Un conduit de ventilation ne doit pas déboucher directement au-dessus d’un trottoir ou d’une allée pavée située entre deux habitations unifamiliales et desservant les deux habitations.) | | |
| K | Dégagement latéral par rapport à l’entrée électrique | 152 mm (6 in.) | 152 mm (6 in.) |
| | L’emplacement de la terminaison de l’évent ne doit pas nuire à l’accès à l’alimentation électrique. | | |
| L | Dégagement au-dessus de l’alimentation électrique | 305 mm (12 in.) | 305 mm (12 in.) |
| | L’emplacement de la terminaison de l’évent ne doit pas nuire à l’accès à l’alimentation électrique. | | |
| M | Dégagement sous véranda, porche, terrasse, balcon ou avant-toit<br>*(Autorisé seulement si la véranda, le porche, la terrasse ou le balcon est entièrement ouvert sur au moins deux côtés sous le plancher.) | 305 mm (12 in.)* | 305 mm (12 in.)* |
| | Avancée en vinyle ou en composite | 1067 mm (42 in.) | 1067 mm (42 in.) |

**Figure 2.10** - Vent termination clearances.

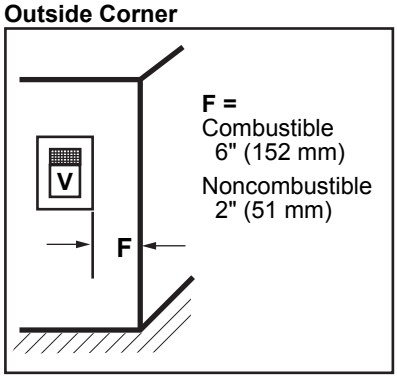
## Termination Clearances

Termination clearances for buildings with combustible and noncombustible exteriors.

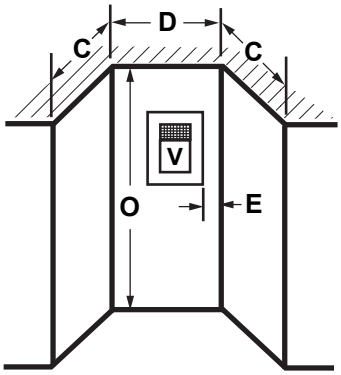
**Inside Corner**




**Outside Corner**

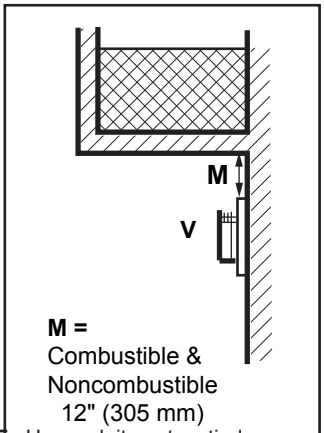



**Alcove Applications***

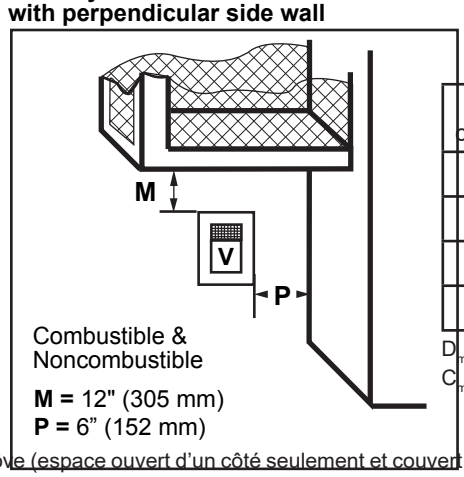



**E** = Min. 2” (51 mm) for non-vinyl sidewalls
Min. 12” (305 mm) for vinyl sidewalls
**O** = 8’ (2.4 m) Min.

**Balcony - with no side wall**




**Balcony - with perpendicular side wall**




| Nbre de chapeaux | $D_{min.}$ | $C_{max.}$ |
|---|---|---|
| 1 | 91,4 cm (3 pi) | 2 x $D_{réel}$ |
| 2 | 1,8 m (6 pi) | 1 x $D_{réel}$ |
| 3 | 2,7 m (9 pi) | 2/3 x $D_{réel}$ |
| 4 | 3,7 m (12 pi) | 1/2 x $D_{réel}$ |

$D_{min.}$ = nbre de chapeaux de conduit x 3
$C_{max.}$ = (2/nbre de chapeaux de conduit) x $D_{réel}$

***REMARQUE :** Un conduit peut sortir dans une alcôve (espace ouvert d’un côté seulement et couvert par un surplomb) uniquement si les dimensions spécifiées pour les bardages en vinyle ou non et les avant-toits sont respectées.

1. Il doit y avoir au moins 91,4 cm (3 pi) entre les chapeaux de conduit.
2. Toutes les entrées d’air mécaniques situées à moins de 1 m (10 pi) d’un chapeau de conduit doivent être placées au moins 91,4 cm (3 pi) au-dessous du chapeau de conduit.
3. Toutes les entrées d’air par gravité situées à moins de 91,4 cm (3 pi) d’un chapeau de conduit doivent être placées au moins 30,5 cm (1 pi) au-dessous du chapeau de conduit.

**Figure 2.11 –** Dégagements de la sortie**.**

# 3 Assemblage et installation

## A. Exigences et options de ventilation

**Pièces approuvées du système de ventilation**

Le poêle Intrepid DV doit être ventilé vers l'extérieur à travers un mur extérieur adjacent ou à travers le toit. Le système de ventilation doit être composé des composants de ventilation appropriés spécifiés sur cette page. Ce produit a été approuvé pour utilisation avec les tuyaux ICC, Duravent et SLC.

**Composants HHT***

| | |
|---|---|
| Ensemble d'adaptateur de poêle (comprend : 9,2 m [30 pi] de tuyau flexible de 102 mm [4 po], adaptateurs, manchon d'emboîtement mural, maçonnerie et solin en zinc, chapeau 991DA et attaches) | LINK-STOVE |
| Ensemble de sortie en trapèze (7,9 à 12,1 cm [3-1/8 à 4-3/4 po]) | SLP-TRAP1 |
| Ensemble de sortie en trapèze (13,3 à 23,4 cm [5-1/4 à 9-1/4 po]) | SLP-TRAP2 |
| Ensemble de sortie de ventilation arrière | SLP-RVTK |
| Chapeau de conduit vertical – vents forts (comprend le collet anti-tempête) | SLP-TVHW |
| Couvercle décoratif pour manchon d'emboîtement mural | SLP-WT-BK |
| Coupe-feu décoratif pour plafond – noir | SLP-DCF-BK |
| Support pour plafond cathédrale – noir | SLP-CCS-BK |
| Tuyau de 100 mm (4 po) de long – noir | SLP4-BK |
| Tuyau de 150mm (6 po) de long – noir | SLP6-BK |
| Tuyau de 305 mm (12 po) de long – noir | SLP12-BK |
| Tuyau de 610 mm (24 po) de long – noir | SLP24-BK |
| Tuyau de 915mm (36 po) de long – noir | SLP36-BK |
| Tuyau de 1220 mm (48 po) de long – noir | SLP48-BK |
| Rallonge de tuyau télescopique de 75 à 150 mm (3 à 6 po) – noir | SLP6A-BK |
| Rallonge de tuyau télescopique de 75 à 305 mm (3 à 12 po) – noir | SLP12A-BK |
| Coude à 45 degrés – noir | SLP45-BK |
| Coude à 90 degrés – noir | SLP90-BK |
| Chapeau en schnorkel SL (comprend 1 paire de coupe-feu) | SLK-SNKD |

**Remarque :** aucun adaptateur n'est requis lors de l'utilisation du tuyau d'aération HHT SLP sur cet appareil. Un joint étanche au gaz sera toujours fait entre les sections intérieures et extérieures du tuyau. Utilisez au moins deux vis pour fixer le tuyau SLP au collier de démarrage.

## B. Assemblage du poêle :

**Outils nécessaires**

- Tournevis à tête cruciforme (court)
- Couteau universel
- Mèche à métaux : taille 28 (3,5 mm/0,140 po)
- Tournevis à tête plate
- Perceuse électrique
- Scie alternative
- Clé 9/16 po
- Clé 1/2 po

**Contenu du sac de pièces :**

- Trois (3) vis pour le conduit de ventilation
- Deux (2) vis pour le support de l'interrupteur
- Poignée en bois avec levier rapporté (poignée pour porte pouvant être ouverte)
- Plaque de restriction
- Amorce de conduit de 101 mm (4 po)
- Télécommande
- Trois (3) boulons à tête ronde cruciforme, 1/4 po - 20 x 1/2 po
- Un (1) tube de ciment à joint pour conduit de ventilation
- Quatre (4) boulons à tête hexagonale fraisée de 3/8-16 x 1 po, classe 2-Z
- Quatre (4) rondelles plates, FI 3/8-Z
- Manuel d'installation et d'utilisation du propriétaire

**Déballer le poêle**

À l'aide d'une clé de 1/2 po, retirez les (4) boulons tire-fonds installés à travers les pattes de transport et dans la palette. À l'aide d'une clé de 7/16 po, desserrez les (4) boulons à l'endroit où les pattes de transport rejoignent la base de l'appareil. Une fois desserrés, inclinez légèrement l'appareil et retirez les (2) boulons avant, les rondelles et les pattes de transport. Utilisez les (4) boulons de 1/4-20 x 1 po et les rondelles de 1/4 po fournies dans le sac de pièces pour installer les pieds à l'endroit où les pattes étaient installées. Répétez l'étape précédente pour installer les pieds arrière.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Seul l'appareil IFT est équipé d'une fiche à trois broches (mise à la terre) qui protège des décharges électriques et qui doit être branchée directement à une prise secteur correctement mise à la terre. Ne coupez pas et ne retirez pas la broche de mise à la terre de cette fiche.

## C. Assemblage du système de ventilation

**⚠ ATTENTION**

Tous les poêles à ventilation directe HHT ont été testés et approuvés selon les normes ANSI/CSA et fonctionneront en toute sécurité s'ils sont installés conformément à ce manuel d'instructions. Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation, puis observez attentivement ces instructions pour optimiser les performances et la sécurité du poêle. Informez votre revendeur si des pièces sont endommagées.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Maintenez toujours des dégagements minimaux autour des systèmes de ventilation. Ventilation arrière Mur latéral vertical : Les sections horizontales de ce système de ventilation nécessitent un dégagement minimum de 3 po (76 mm) par rapport aux matériaux combustibles en haut du conduit et un dégagement de 1 po (25 mm) sur les côtés et le bas jusqu'à ce que le conduit pénètre à l'extérieur mur. Un dégagement minimum de 1 po tout autour du conduit est acceptable à ce point de pénétration. POUR LES COURSES VERTICALES, maintenez un dégagement minimum de 1 po (25 mm) de tous les côtés. Ne remplissez pas les espaces à l'air libre autour du poêle ou du conduit de fumée avec de l'isolant ou d'autres matériaux. Toute course horizontale doit avoir une élévation de 1/4 po pour chaque (1) pied de course vers la terminaison de ventilation. Ne faites jamais fonctionner le niveau d'évent ou vers le bas.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque d'incendie et annuler la garantie.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Toute ventilation commune de cet appareil à gaz avec d'autres appareils à gaz n'est pas autorisée.

**Importantes informations concernant la sécurité**

Le chapeau de conduit DOIT être ventilé directement vers l'extérieur. L'ensemble de sortie du conduit NE DOIT JAMAIS être raccordé à un ou à plusieurs conduits de cheminée desservant un appareil séparé utilisant un combustible solide ou tout autre appareil.

- Le chapeau de conduit **NE DOIT PAS** être encastré dans le mur ou le bardage (figure 3.1).
- L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au code national ANSI Z223.1 régissant les gaz combustibles (États-Unis) ou au code d'installation actuel CSA B149 (au Canada).
- Ces modèles sont approuvés pour utiliser les composants de conduit à ventilation directe HHT, les ensembles de terminaison de conduit HHT et les composants DuraVent. Aucun autre composant de système de ventilation ne peut être utilisé.
- Les sections horizontales doivent être supportées tous les 1219 mm (4 pieds) à l'aide d'élingues murales. Les sections verticales doivent être supportées tous les 2,4 m (8 pieds) à l'aide d'élingues murales. Faites glisser les élingues murales sans les serrer sur le tuyau. Fixez-les aux éléments de charpente à l'aide de clous ou de vis. Serrez l'écrou ou le boulon pour fixer le tuyau.
- Le poêle et le système de ventilation doivent être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois par an par un technicien de service qualifié. Inspectez régulièrement le chapeau de ventilation externe pour vous assurer qu'aucun débris ne gêne le flux d'air. Inspectez tout le système de ventilation pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

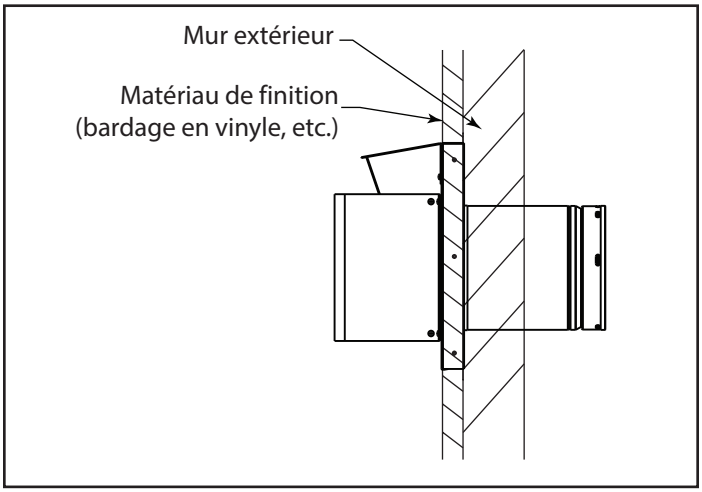



**Figure 3.1** – Chapeau de conduit sur le mur

**Avant de commencer**

Planifiez votre installation. Mettez le poêle en place et considérez la meilleure façon de ventiler l'appareil. Sélectionnez l'ensemble de terminaison et le tuyau de ventilation appropriés pour l'installation. Lisez ces instructions et le manuel du propriétaire du poêle avant de commencer l'installation. Une fois que vous avez décidé de la configuration, commencez à raccorder le conduit à l'appareil.

**Éléments nécessaires pour l'installation :**

**Outils :**

| | |
|---|---|
| Tournevis à tête cruciforme | Marteau |
| Scie et/ou scie sabre | Niveau |
| Ruban à mesurer | Perceuse électrique et mèches |
| Pinces | Équerre |

**Matériel de construction :**

Matériel de charpente
Matériel de finition de murs
Matériel de calfeutrage (incombustible)

**⚠ AVERTISSEMENT**

Chaque section de conduit horizontale doit avoir une élévation de 8,5 cm par mètre (1/4 po par pied) de conduit vers la sortie de ventilation. Le conduit ne doit jamais descendre. Sinon, il pourrait devenir très chaud et provoquer un incendie.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le chapeau de conduit doit être positionné de manière à ce que la flèche en relief soit dirigée vers le haut.

**Informations générales**

Le poêle Intrepid DV n'est approuvé que pour l'installation avec les composants de ventilation répertoriés dans la section A *« Exigences et options de ventilation »*. Suivez à la lettre les instructions sur les composants de ventilation.

Installations aux États-Unis : Le système de ventilation doit se conformer aux codes locaux et/ou au National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 le plus récent.

Installations au Canada : Le système de ventilation doit se conformer au code d'installation CSA B149.1 en vigueur.

**Assembler les sections coulissantes**

Le conduit de cheminée extérieur de la section coulissante doit glisser par-dessus le conduit de cheminée extérieur de la section de conduit et s'insérer dans (conduit de cheminée intérieur) la dernière section de conduit (figure 3.2).

Faites-les glisser ensemble pour obtenir la longueur souhaitée, en vous assurant de maintenir un chevauchement minimal de 38 mm (1-1/2 po) entre la section coulissante et la section du conduit.

Les deux sections ainsi assemblées doivent être attachées en vissant deux vis de 1/2 po dans les trous existants dans la partie superposée des conduits de cheminée extérieurs (figure 3.4).

Cela permet d'ajuster la longueur de la section coulissante et d'empêcher la séparation des deux sections. La section coulissante peut ensuite être attachée à la section suivante du conduit.

Si la section coulissante est trop longue, on peut couper les conduits de cheminée intérieur et extérieur à la longueur désirée.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque d'incendie ou d'explosion! NE BRISEZ PAS** les joints des sections coulissantes. Faites preuve de prudence lors du retrait du chapeau de la section coulissante. Si le joint des sections coulissantes est brisé pendant l'enlèvement du chapeau, le conduit de ventilation peut fuir.

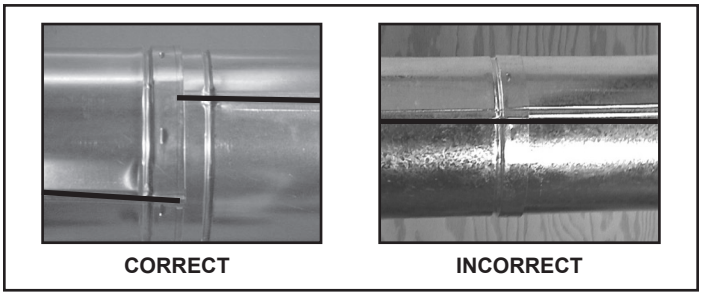



**Figure 3.2** – S'assurer que les cordons de soudure ne sont pas alignés afin de prévenir les déconnexions accidentelles.

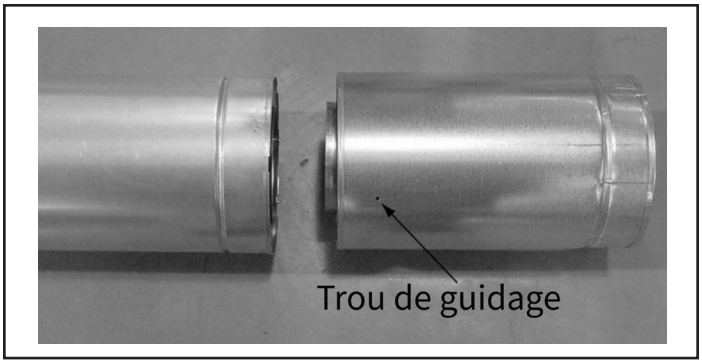



**Figure 3.3** – Trous de guidage de la section coulissante

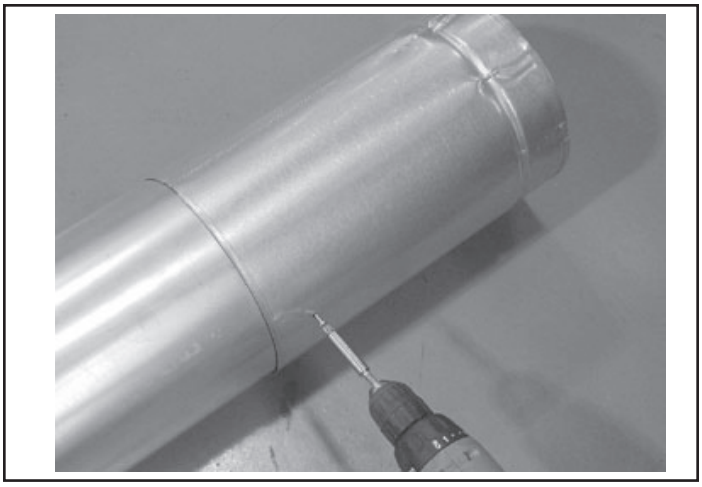


**Figure 3.4** – Vis dans la section coulissante

**Attacher les sections du conduit**
Les sections verticales du conduit SLP doivent être soutenues tous les 2,44 m (8 pi).

Les coupe-feu SLP possèdent des pattes qui peuvent servir au soutien des sections verticales.

On peut utiliser des supports de conduit ou des sangles métalliques (espacés de 120º) pour attacher les sections verticales du conduit (figure 3.5).

Les sections horizontales du conduit doivent être soutenues tous les 15 cm (5 pi) au moyen de supports adéquats ou de sangles métalliques (figure 3.6).

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque d'incendie/d'explosion/d'asphyxie!** Si le conduit de ventilation n'est pas correctement soutenu, il peut s'affaisser et se séparer. Utilisez des supports pour les sections de conduit de ventilation et connectez les sections de conduit de ventilation comme décrit dans les instructions d'installation. NE LAISSEZ PAS le conduit s'affaisser au-dessous du point de raccordement au poêle.

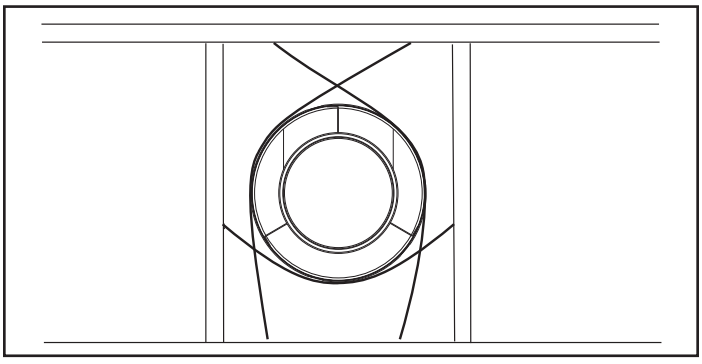


**Figure 3.5** – Fixation des sections verticales du conduit

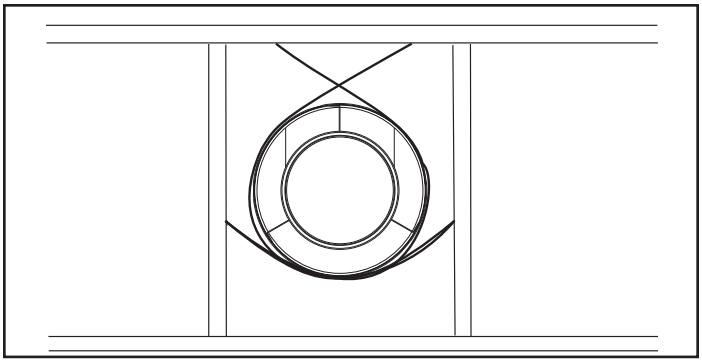


**Figure 3.6** – Fixation des sections horizontales du conduit

**Démontage des sections du conduit de ventilation :**
Pour démonter deux parties quelconques du conduit, tournez l'une des sections (figure 3.7) de façon à ce que les cordons de soudure des deux sections de conduit soient alignés (figure 3.8). On peut ensuite les séparer en tirant dessus avec précaution.

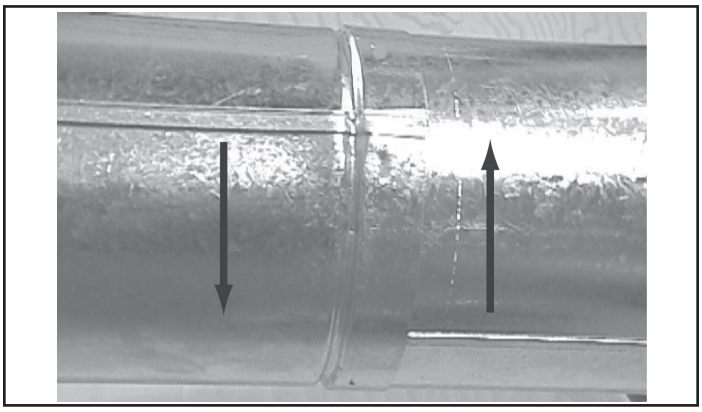


**Figure 3.7** – Tourner les cordons de soudure pour le démontage

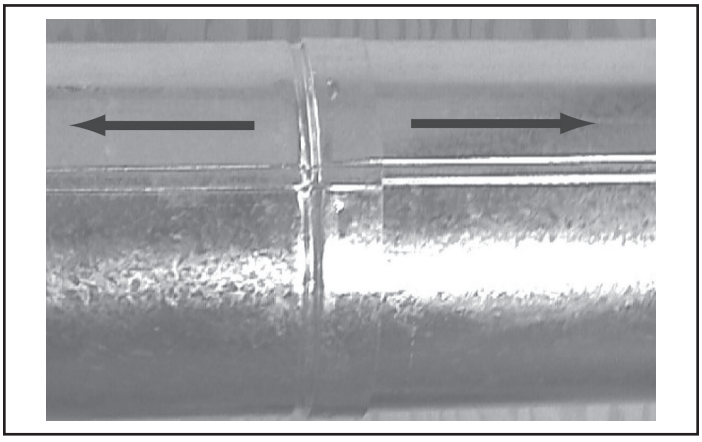


**Figure 3.8** – Aligner et démonter les sections de conduit

**Chapeau de conduit horizontal :**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque d'incendie!** Il FAUT utiliser la section de conduit de cheminée télescopique du chapeau de débouché lors de la connexion du conduit de ventilation.

- Un chevauchement minimal de 38 mm (1-1/2 po) de la section télescopique du conduit de cheminée et du conduit de ventilation est requis.

Ne pas conserver le chevauchement minimal peut mener à une surchauffe et à un incendie.

**Remarque : Pour une ventilation horizontale à travers un mur combustible, notamment les dimensions de la charpente, consultez le manuel d'installation de l'appareil.**

**Installer le chapeau de conduit horizontal**

Attachez la partie coulissante du chapeau à la dernière section du conduit de ventilation. Maintenez un chevauchement de 38 mm (1-1/2 po) entre les sections coulissantes et les sections de conduit de ventilation.

**Remarque : Pour les installations utilisant un conduit noir, faites glisser le manchon d'emboîtement mural décoratif sur le dernier conduit de ventilation avant de raccorder le chapeau au conduit. Une fois que ce branchement est fait, glissez le manchon d'emboîtement mural jusqu'à la surface du mur intérieur et fixez à l'aide des vis fournies.**

Montez le chapeau de conduit sur le mur extérieur en utilisant les trous et les fixations fournis.

La sortie de ventilation ne doit pas être encastrée dans le mur. Le bardage peut aller jusqu'au bord de la base du chapeau.

**⚠ ATTENTION**

Risque de brûlures! Les codes locaux peuvent exiger l'installation d'un protège-chapeau pour empêcher tout contact avec le chapeau chaud.

Appliquez un solin et un produit d'étanchéité selon les besoins sur les bardeaux aux bords externes du chapeau.

Pour installer un chapeau de conduit horizontal, suivez les directives d'emplacement des chapeaux spécifiés dans les codes d'installation ANSI Z223.1 et CAN/CGA-B149.

**Détourner le ruissellement du toit**

HHT recommande, dans les cas où un écoulement d'eau excessif est possible, d'utiliser l'une des deux options illustrées à la figure 3.9 pour empêcher l'eau de s'écouler du toit et sur/dans le chapeau de conduit horizontal.

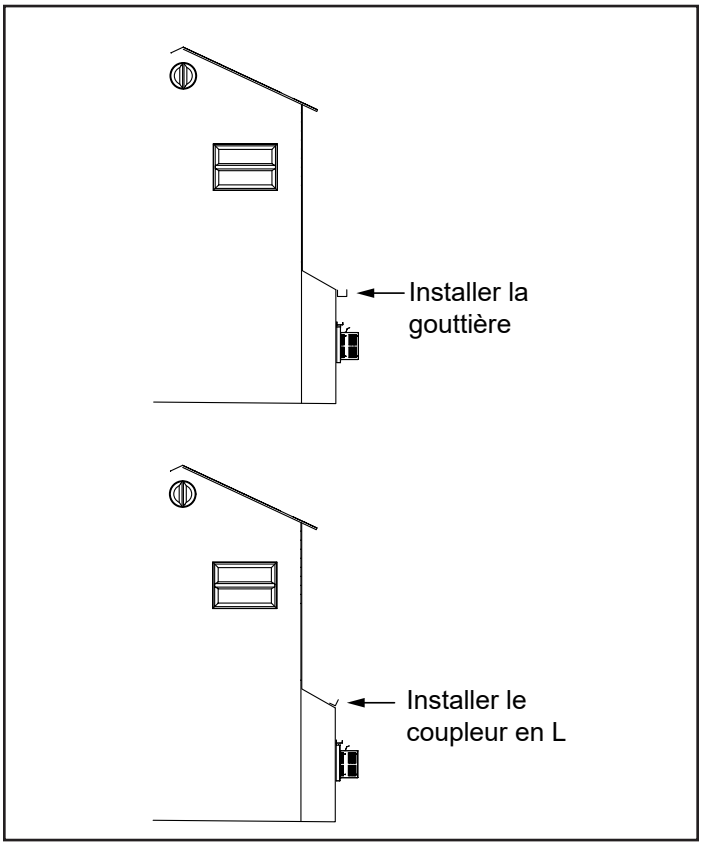



**Figure 3.9** – Localiser l'ouverture de la ventilation sur le mur

**Installation verticale dans le mur latéral :**

**REMARQUE : Reportez-vous aux figures 2.8 à 2.10 pour les réglages de la plaque de restriction pour les sections de conduit de ventilation verticales.**

1. Localisez l'ouverture de ventilation sur le mur. Il peut être nécessaire de positionner d'abord le poêle et de prendre des mesures pour déterminer l'emplacement de l'ouverture. Selon que le mur est combustible ou non, coupez l'ouverture en fonction de la taille (figure 3.10). Pour les murs combustibles, installez d'abord un cadre dans l'ouverture. Murs combustibles : Découpez un trou de 254 x 254 mm (10 x 10 po) à travers le mur extérieur et installez un cadre, (figure 30). Murs incombustibles : L'ouverture du trou doit avoir un diamètre de 191 mm (7-1/2 po).

   **REMARQUE : Lorsque vous utilisez un conduit de ventilation flexible, l'ouverture doit être mesurée en fonction d'une élévation de 13 mm (1/2 po) tous les 305 mm (12 po) de conduit de ventilation.**

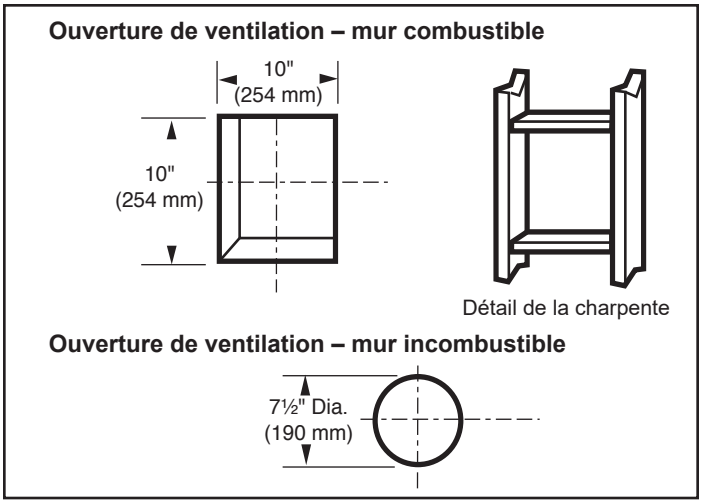



**Figure 3.10** – Localiser l'ouverture de la ventilation sur le mur
**REMARQUE : Un manchon à dégagement nul est requis pour les installations traversant des murs combustibles.**

2. Montez le coupe-feu dans le cadre intérieur, au centre de l'ouverture de ventilation de 254 x 254 mm (10 x 10 po).
3. Placez le poêle en position. Mesurez la hauteur verticale (X) requise de la base des collets de conduit de cheminée jusqu'au centre de l'ouverture du mur (figure 3.11).

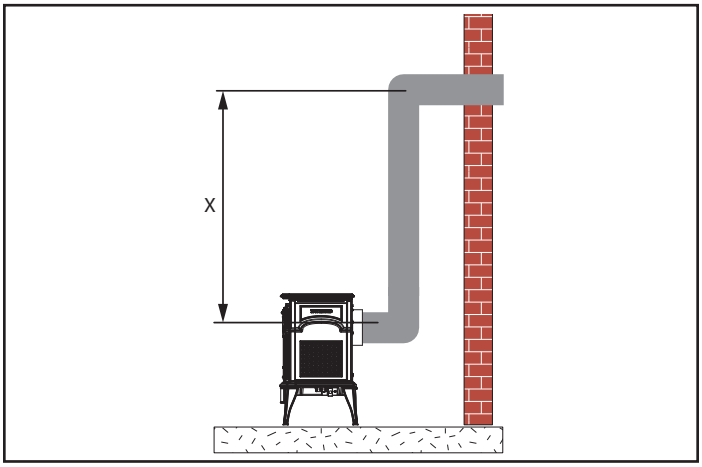



**Figure 3.11** – Exigences quant à la hauteur verticale

4. Utilisez la longueur appropriée de sections de conduit, et fixez-la au poêle en tournant le collet.
5. Mesurez la longueur horizontale requise en incluant un chevauchement de 51 mm (2 po), c'est-à-dire du coude à la face du mur extérieur plus 51 mm (2 po) (ou la distance requise si vous installez un second coude à 90°) (figure 3.12).

**REMARQUE :** Installez toujours une ventilation horizontale sur le mur latéral vertical avec une élévation de 6,35 mm (1/4 po) pour chaque section de 305 mm (12 po).

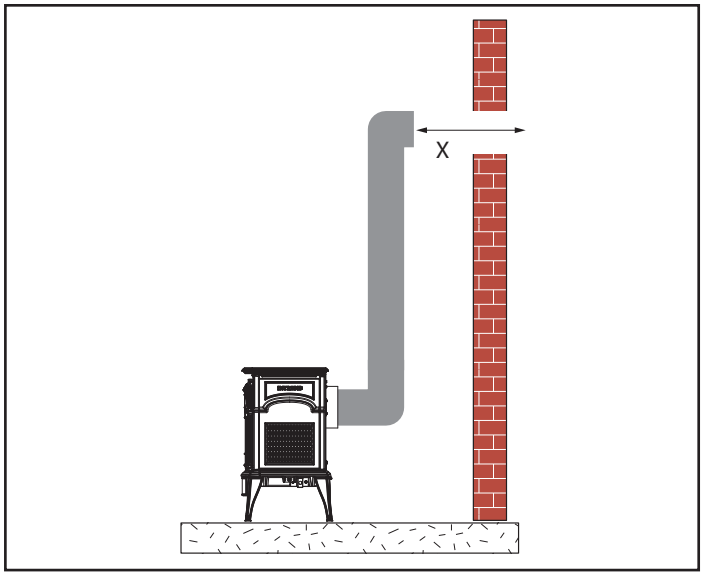



**Figure 3.12** – Exigences quant à la longueur horizontale

6. Utilisez des sections de tuyau de longueur appropriée – télescopiques ou fixes – et installez-les. Les sections traversant le mur sont incluses dans l'ensemble de départ et peuvent être coupées au besoin.
7. Insérez les collets de chapeau de ventilation de 101 mm (4 po) et de 168 mm (6-5/8 po) dans leurs conduits de ventilation respectifs. Assurez-vous bien que les conduits de ventilation chevauchent les collets de 51 mm (2 po). Fixez le chapeau au mur avec les vis fournies et appliquez un cordon de mastic autour de la plaque murale pour la protéger des intempéries. Au lieu de visser le chapeau directement au mur, vous pouvez également utiliser des fiches à expansion ou un adhésif de construction extérieur approuvé.

**REMARQUE : Soutenez les tuyaux horizontaux tous les 1219 cm (4 pi) à l'aide de colliers de serrage métalliques.**

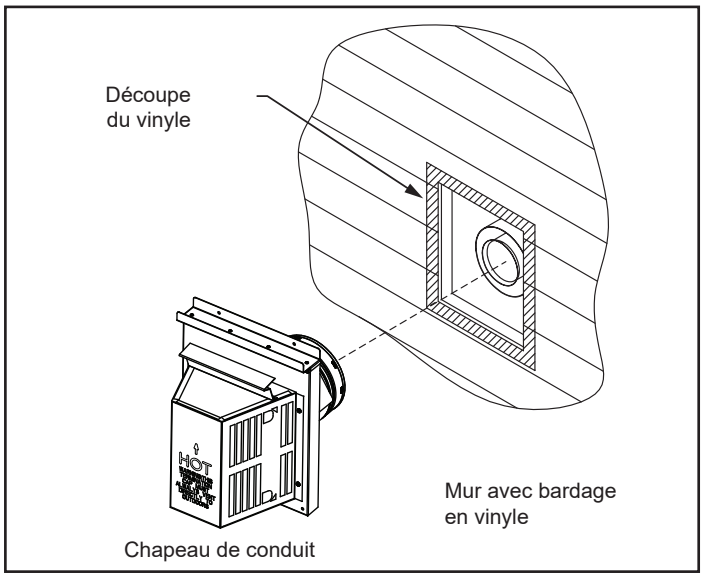



**Figure 3.13** – Chapeau de conduit horizontal sur un mur avec bardage en vinyle

**Sortie de ventilation sous le niveau du sol :**
Installez l'ensemble en schnorkel n° SLP-SNORK lorsqu'il n'est pas possible de respecter un dégagement de 305 mm (12 po) au-dessus du niveau du sol de la sortie de ventilation. L'ensemble de schnorkel permet une profondeur d'installation pouvant aller jusqu'à 178 mm (7 po) sous le niveau du sol. Cette distance est mesurée depuis le centre du conduit de ventilation horizontal traversant le mur. **Si le système de ventilation est installé sous le niveau du sol, il faut installer un encadrement de soupirail comportant un dispositif de drainage adéquat.**

**REMARQUE : Assurez-vous de respecter les dégagements par rapport au mur latéral et les restrictions sur les sections du conduit de ventilation. Consultez les figures 2.3 à 2.6.**

1. Découpez un trou de ventilation dans le mur.
2. Creusez le sol jusqu'à une profondeur d'environ 406 mm (16 po) sous la base du schnorkel. Installez un encadrement de soupirail (non compris). Remblayez ensuite le trou d'une couche de 305 mm (12 po) de gravier grossieren prenant soin de prévoir un dégagement d'au moins 102 mm (4 po) sous le schnorkel (figure 3.14).
3. Installez le système de ventilation comme décrit aux figures 3.2 à 3.14.
4. Assurez-vous de poser un joint étanche autour des sections intérieure et extérieure du conduit de ventilation là où elles traversent le mur.
5. Appliquez du mastic haute température autour des collets intérieur et extérieur du schnorkel. Raccordez les conduits et fixez le chapeau de schnorkel au mur au moyen des vis fournies à cet effet.
6. Nivelez le sol de manière à maintenir un dégagement de 102 mm (4 po) sous le schnorkel.
7. Si les fondations se trouvent en retrait, servez-vous de supports de rallonge (non compris) pour monter la partie inférieure du schnorkel. Installez d'abord les supports au mur, puis fixez-les au schnorkel au moyen de vis à tôle autotaraudeuses n° 8 x 1/2 po. Faites sortir le conduit de ventilation aussi loin que la face saillante du mur (figure 3.14).

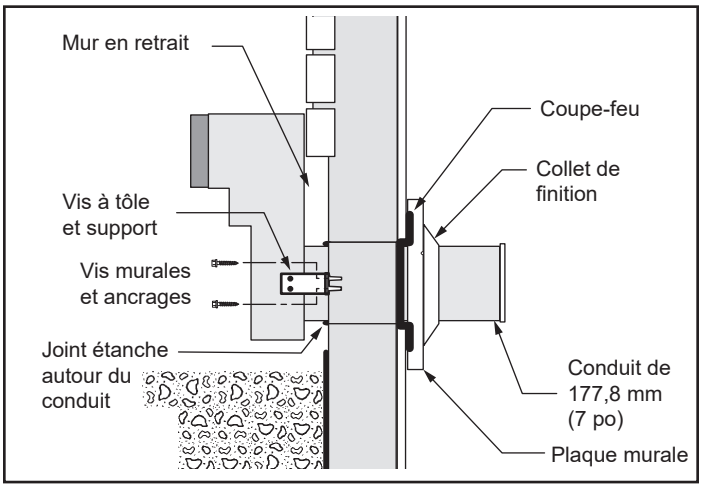



**Figure 3.14** – Utilisation de supports de rallonge pour installer le schnorkel contre un mur en retrait

**Application/installation verticale à travers le toit :**

**Remarque :** Reportez-vous aux figures 2.8 à 2.10 pour les réglages de la plaque de restriction pour les sections de conduit de ventilation verticales.

Ce poêle à gaz a été approuvé pour :

- Des installations verticales jusqu'à 12 m (40 pi) de hauteur. Une conduite de ventilation horizontale pouvant aller jusqu'à 3 m (10 pi) peut être installée dans le système de ventilation en utilisant un maximum de deux coudes à 90° (figure 3.15).
- On peut utiliser jusqu'à deux coudes à 45° dans la section horizontale du conduit. Pour chaque coude de 45° utilisé sur le plan horizontal, la longueur horizontale maximale doit être réduite de 450 mm (18 po).

  **Exemple :** Longueur horizontale maximale :
  Pas de coudes = 3 m (10 pieds)
  1 coude à 45° = 2,6 m (8,5 pieds)
  2 coudes à 45° = 2,1 m (7 pieds)
- Une élévation verticale minimale de 2,5 m (8 pieds) est requise (figure 3.15).
- Deux ensembles de coudes de dévoiement à 45° peuvent être utilisés dans les sections verticales. La longueur de la section entre les coudes peut aller de 0 à un maximum de 2,5 m (8 pieds) (figure 3.16).
- SLP-HVS permet des dévoiements. Cette application exige que vous établissiez d'abord l'inclinaison du toit et que vous utilisiez l'ensemble de départ approprié. (Consultez la liste des composants de ventilation.)
- La variation angulaire maximale autorisée dans le système est de 270° (figure 3.16).
- Pour la hauteur minimale de ventilation au-dessus du point de pénétration le plus élevé à travers le toit (figure 3.16).

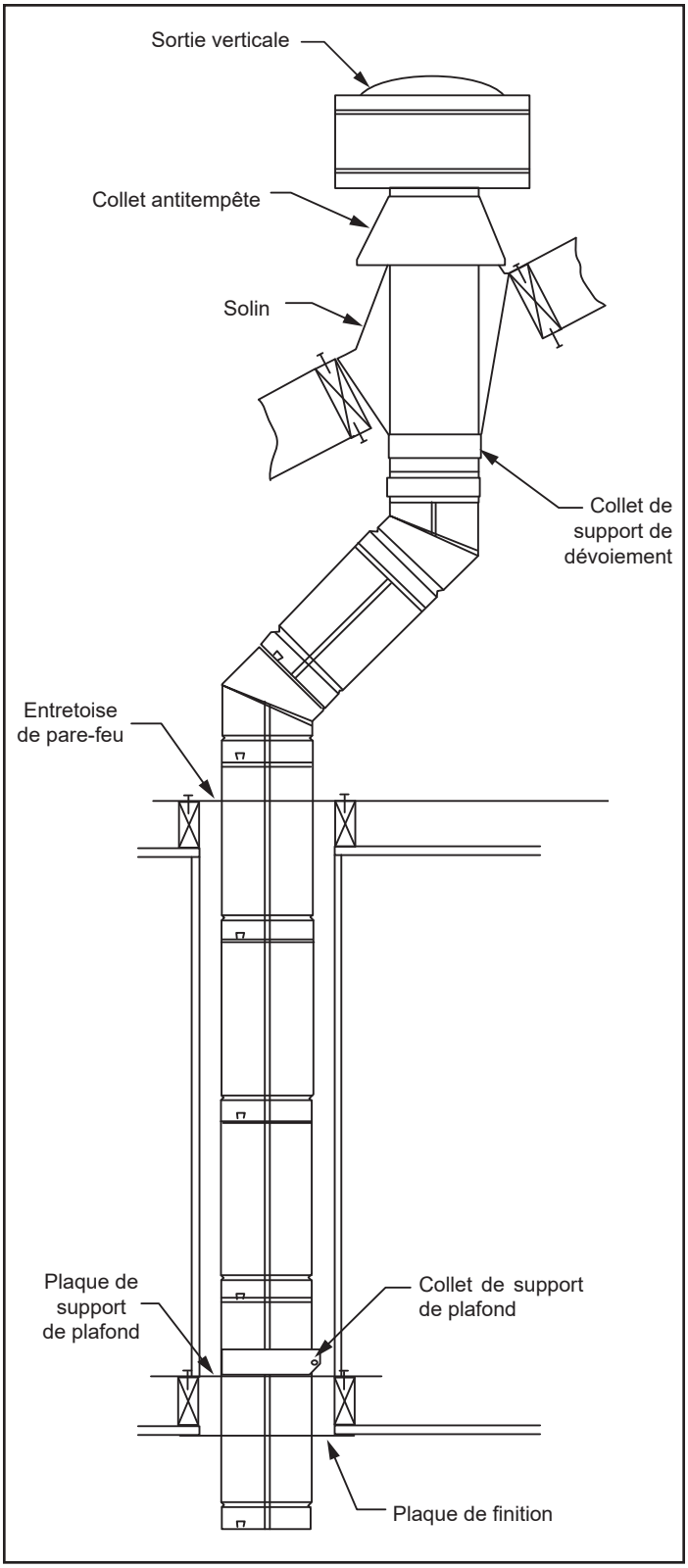
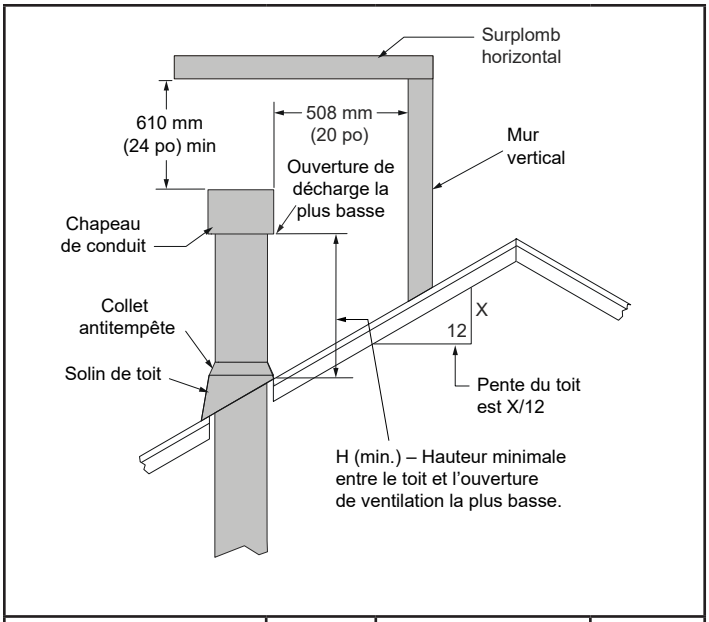



**Figure 3.16 –** Configuration typique de ventilation verticale




| Inclinaison du toit | H (min.) en pieds | Inclinaison du toit | H (min.) en pieds |
|---|---|---|---|
| Entre l'horizontale et 6/12 | 1,0* | Entre 11/12 et 12/12 | 4,0 |
| Entre 6/12 et 7/12 | 1,25* | Entre 12/12 et 14/12 | 5,0 |
| Entre 7/12 et 8/12 | 1,5* | Entre 14/12 et 16/12 | 6,0 |
| Entre 8/12 et 9/12 | 2,0* | Entre 16/12 et 18/12 | 7,0 |
| Entre 9/12 et 10/12 | 2,5 | Entre 18/12 et 20/12 | 7,5 |
| Entre 10/12 et 11/12 | 3,25 | Entre 20/12 et 21/12 | 8,0 |
| *0,91 m (3 pieds) Minimum dans les régions enneigées | | | |

**Figure 3.16** – Hauteur minimale entre le toit et l'ouverture de ventilation la plus basse

**Installations aux États-Unis :** Le système de ventilation doit se conformer aux codes locaux et/ou au code national ANSI Z223.1/NFPA 54 régissant les gaz combustibles en vigueur.

**Installations au Canada :** Le système de ventilation doit se conformer au code d'installation CSA B149.1 en vigueur.

### Options

HHT propose une gamme complète de composants pour les installations horizontales et verticales. De nombreux composants sont proposés en noir décoratif et en finition galvanisée. Le tuyau et les raccords galvanisés peuvent être utilisés dans des endroits cachés tels que des greniers ou des espaces où la corrosion est un facteur, comme au-dessus du toit. Les sections décoratives peintes en noir sont recommandées pour une utilisation pour des passages intérieurs visibles. Les sorties en schnorkel sont disponibles pour les applications pouvant nécessiter une élévation verticale à l'extérieur du bâtiment.

### Planification de votre installation

Il existe deux types de base d'installation :

- Sortie horizontale, figures 3.17 et 3.18.
- Sortie verticale, figure 3.19.

Lors de la planification de votre installation, il sera nécessaire de sélectionner la longueur appropriée de conduit de ventilation en fonction de votre besoin particulier. Pour les installations horizontales, consultez ces instructions pour déterminer le dégagement minimal entre l'arrière de l'appareil et le mur. Il est également important de noter l'épaisseur du mur. Sélectionnez l'élévation verticale souhaitée ou requise pour les installations « vertical-à-horizontal » (vérifiez qu'elle se situe entre les limites minimale et maximale). Pour déterminer la longueur du conduit de ventilation requise pour les installations verticales, mesurez la distance entre la sortie de cheminée de l'appareil et le plafond, l'épaisseur du plafond, la hauteur verticale du grenier ou du deuxième étage, et prévoyez une hauteur de ventilation suffisante au-dessus du toit. Pour les applications à plusieurs étages, des coupe-feu sont nécessaires à chaque étage/plafond. Si un dévoiement est nécessaire dans le grenier, des tuyaux et des coudes supplémentaires seront nécessaires.

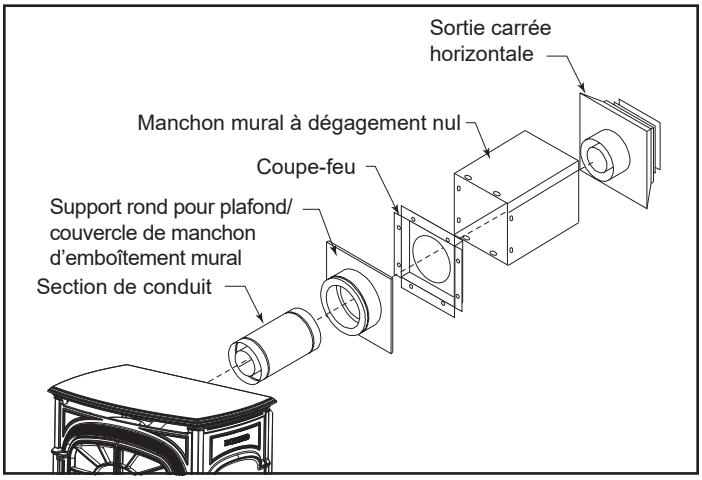



**Figure 3.17**

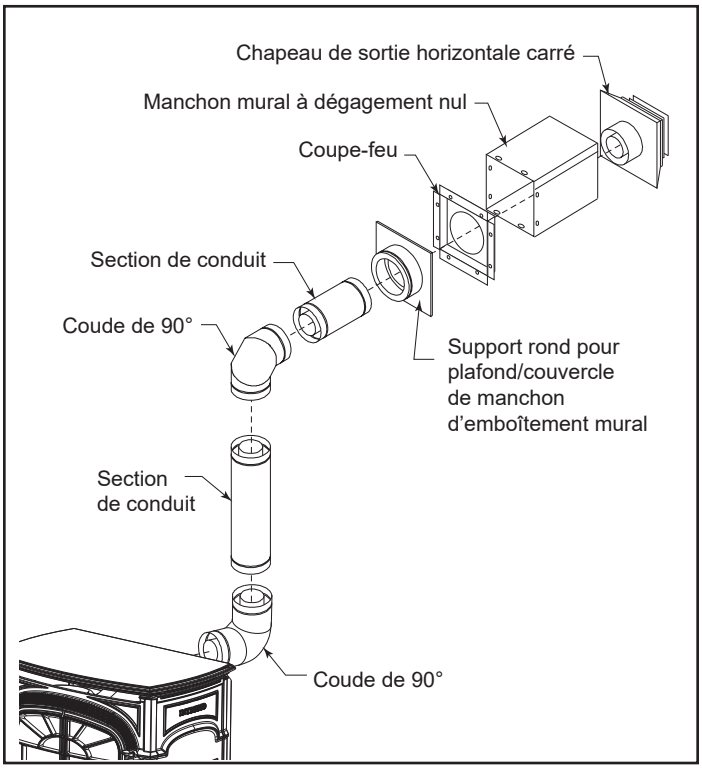



**Figure 3.18**

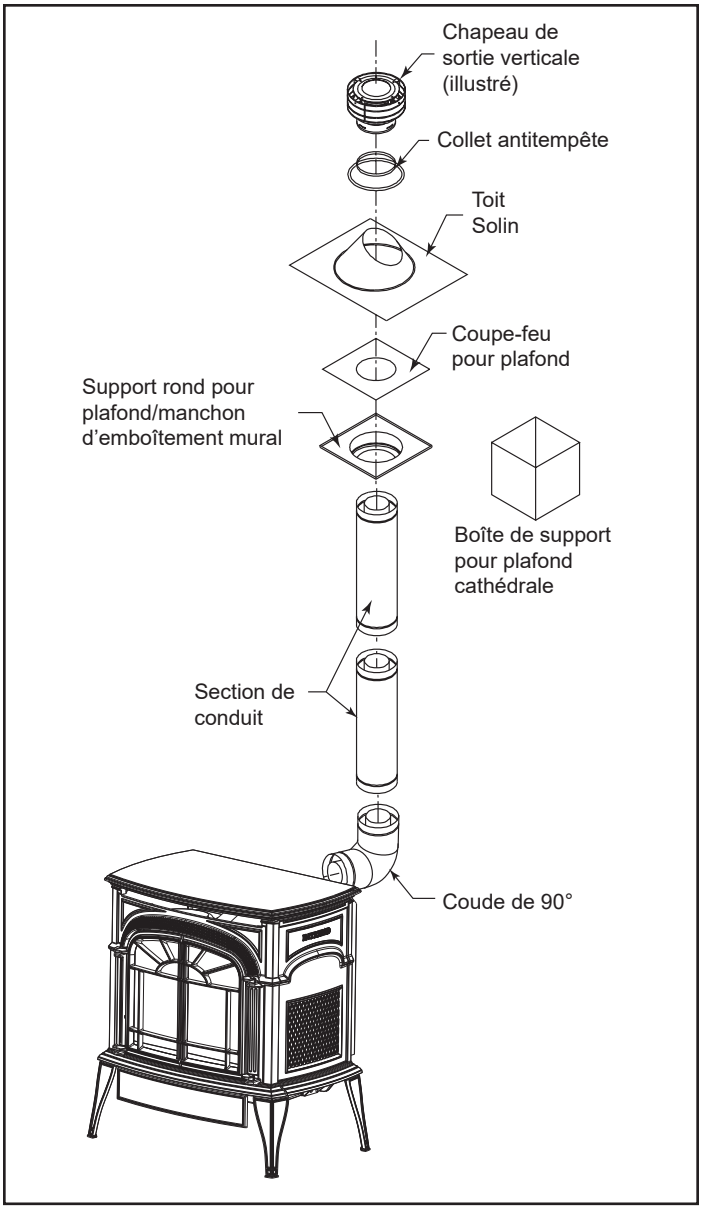



**Figure 3.19**

### Évacuation des gaz par l'arrière

Utilisez les composants énumérés sous « **Composants approuvés du système de ventilation »** sous « Installation de base directement à travers le mur » pour une installation dans laquelle le poêle est parallèle au mur et où le système de ventilation est prolongé directement à travers ce mur.

1. Localisez l'ouverture de ventilation sur le mur. Reportez-vous aux figures 3.20 et 3.21 pour déterminer le haut de la ligne centrale de l'ouverture. Il peut être nécessaire de positionner d'abord le poêle et de prendre des mesures pour déterminer l'emplacement de l'ouverture. Selon que le mur est fait de matériaux combustibles, découpez l'ouverture à la taille indiquée à la figure 3.20. Les ouvertures dans les murs combustibles doivent être encadrées comme indiqué à la figure 3.20.
2. Mesurez l'épaisseur du mur et coupez des sections de manchon à dégagement nul ayant la bonne longueur (305 mm – 12 po au maximum). Assemblez ensuite le manchon avec les vis à tôle n° 8 fournies. Attachez la plaque coupe-feu à l'extrémité percée du manchon (figure 3.22). **REMARQUE :** Le manchon à dégagement nul n'est requis que pour les murs combustibles.

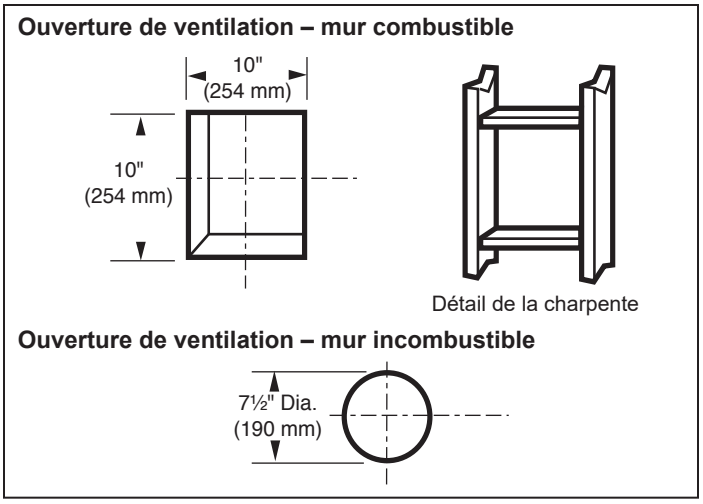



**Figure 3.20** – Localiser l'ouverture de la ventilation. **REMARQUE : Un manchon à dégagement nul est requis pour les installations traversant des murs combustibles.**

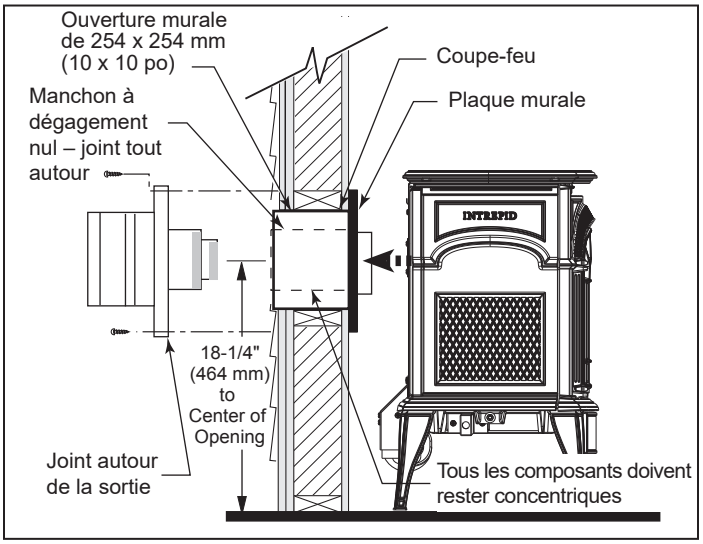



**Figure 3.21** – Installation minimale horizontale de la ventilation arrière de l'Intrepid.

3. Installez l'ensemble manchon/coupe-feu mural dans la découpe du mur et fixez le coupe-feu à l'élément de l'encadrement de la découpe (figure 3.22).

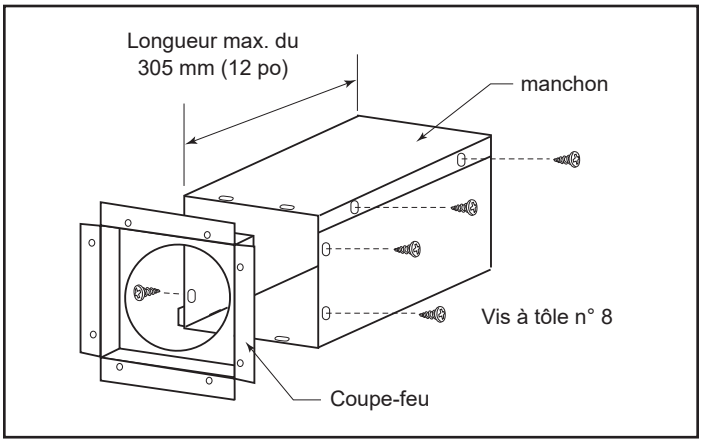



**Figure 3.22 –** Assembler le manchon et le coupe-feu muraux

4. Faites glisser le couvercle mural par-dessus l'extrémité intérieure du conduit horizontal et installez-le dans le manchon à dégagement nul. Si nécessaire, scellez le joint à l'intérieur de la plaque murale pour empêcher l'air froid d'entrer dans la maison.
5. Installez la sortie de ventilation (figure 3.21). Insérez les collets intérieur et extérieur de la sortie de ventilation dans les conduits adjacents. Assurez-vous que les conduits de ventilation chevauchent les collets par 51 mm (2 po). Fixez la sortie au mur extérieur avec les vis fournies et appliquez du scellant résistant aux intempéries au joint.
6. Utilisez des sangles murales pour soutenir les conduits verticaux tous les 2,4 m (8 pi).

### Installation horizontale

**Étape 1** – Mettez le poêle à gaz à l'emplacement souhaité. Vérifiez que les montants des murs et les chevrons du toit ne gênent pas la pose du conduit de ventilation. Si c'est le cas, considérez de déplacer le poêle.

**Étape 2** – Les tuyaux et les raccords DirectVent Pro et SLP sont conçus avec des raccords spéciaux à verrouillage par rotation. Pour connecter le système de ventilation à la sortie de conduit de cheminée du poêle, utilisez l'adaptateur à verrouillage par rotation installé sur le poêle en usine. Assemblez la combinaison souhaitée de sections de conduit et de coudes noirs sur l'adaptateur de l'appareil avec les cordons de soudure des conduits orientés vers le mur ou le sol, de façon à être autant que possible hors de vue (figure 3.23).

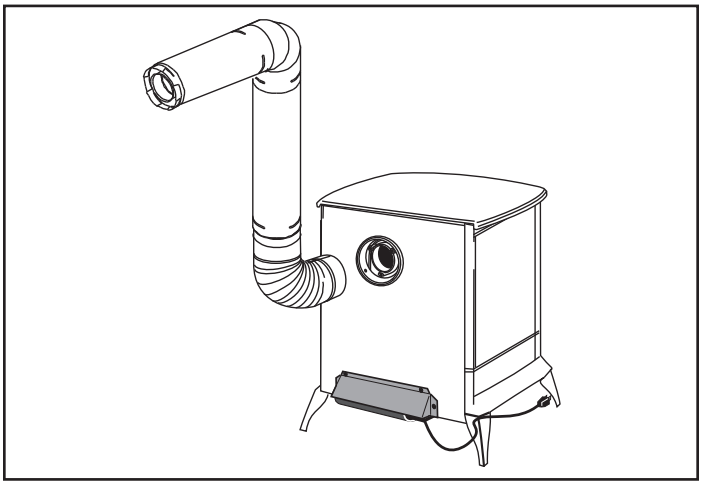


**Figure 3.23**

**REMARQUES :**

1. Procédure de verrouillage par rotation : alignez les pattes de verrouillage sur les extrémités mâle et femelle des sections de conduit. Insérez l'extrémité mâle du conduit dans l'extrémité femelle jusqu'à ce que les pattes de verrouillage soient couvertes. Tournez l'extrémité femelle d'un huitième de tour dans le sens horaire pour verrouiller les sections ensemble (figure 3.24). Les vis ne sont pas nécessaires pour attacher les conduits, mais sont acceptables si elles ne pénètrent pas dans la paroi interne des conduits de ventilation.

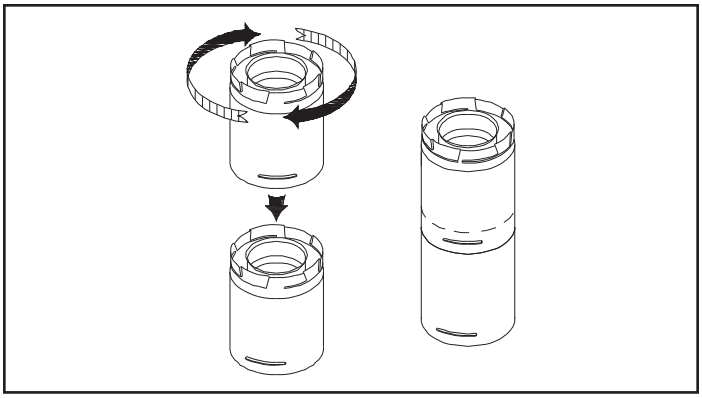


**Figure 3.24**

2. Les sections horizontales de conduit de ventilation doivent être soutenues pour éviter tout affaissement. Les sections de conduit horizontales doivent être soutenues au moins tous les 1,5 m (5 pi). Des sangles murales peuvent être utilisées à cet effet. Vous pouvez également utiliser des sangles métalliques ou un autre matériau incombustible approprié pour soutenir le conduit de ventilation.
3. Les ventilations DirectVent Pro et SLP ne nécessitent aucun produit d'étanchéité.

**Étape 3** – Une fois que l'adaptateur de l'appareil et la section de conduit sont rattachés, faites glisser le poêle à l'emplacement correct. Marquez un trou carré de 254 x 254 mm (10 x 10 po) sur le mur. La ligne centrale du conduit doit être alignée sur le centre du trou carré (figure 3.25). Découpez et encadrez un trou carré dans le mur extérieur là où le conduit de ventilation se terminera. Si le mur traversé est entièrement fait de matériaux incombustibles, par exemple en tuiles de maçonnerie, en brique ou en béton, un trou avec un dégagement nul est acceptable.

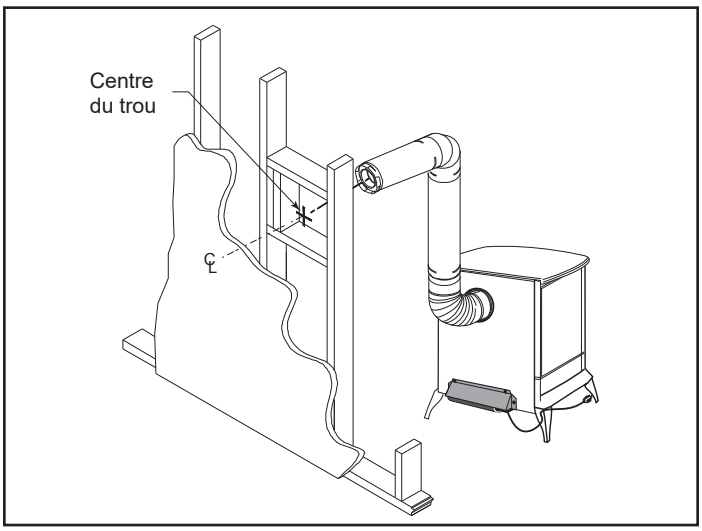



**Figure 3.25**

**REMARQUES :**

1. La section horizontale de conduit doit être parfaitement horizontale ou avoir une élévation de 8,5 cm par mètre (1/4 po par pi) de conduit vers la sortie de ventilation. Le conduit ne doit jamais descendre. Une pente descendante peut piéger la chaleur et constituer un risque d'incendie.
2. L'emplacement de la sortie de ventilation horizontale sur un mur extérieur doit être en conformité avec les codes du bâtiment locaux et nationaux, et la sortie ne doit pas pouvoir être bouchée ou bloquée facilement. Consultez la section **« Dégagements de la sortie de ventilation »** pour déterminer les dégagements appropriés de la sortie.

Pour les installations nécessitant une élévation verticale à l'extérieur du bâtiment, des sorties en schnorkel de 356 mm (14 po) et de 914 mm (36 po) sont disponibles (figure 3.26). Utilisez les mêmes procédures d'installation que pour les sorties horizontales standards. Si la sortie en schnorkel doit être installée sous le niveau du sol (dans le cas d'un poêle en sous-sol), un drainage approprié doit exister pour éviter que l'eau ne pénètre dans la sortie en schnorkel (figure 3.27). N'essayez pas d'emmurer le schnorkel ou de l'enfermer dans un autre type d'enceinte.

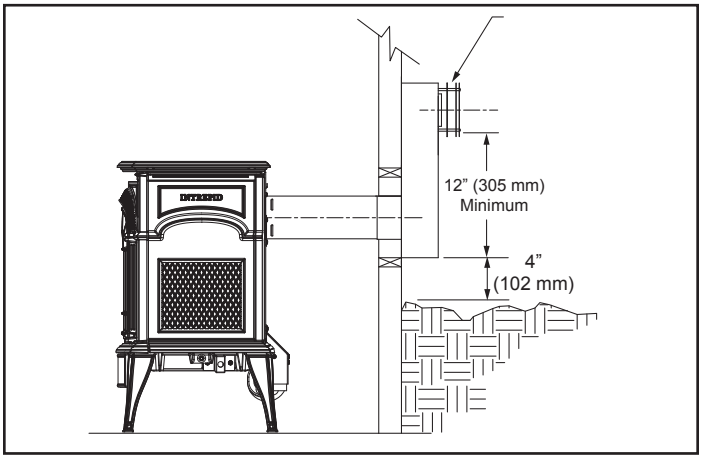



**Figure 3.26**

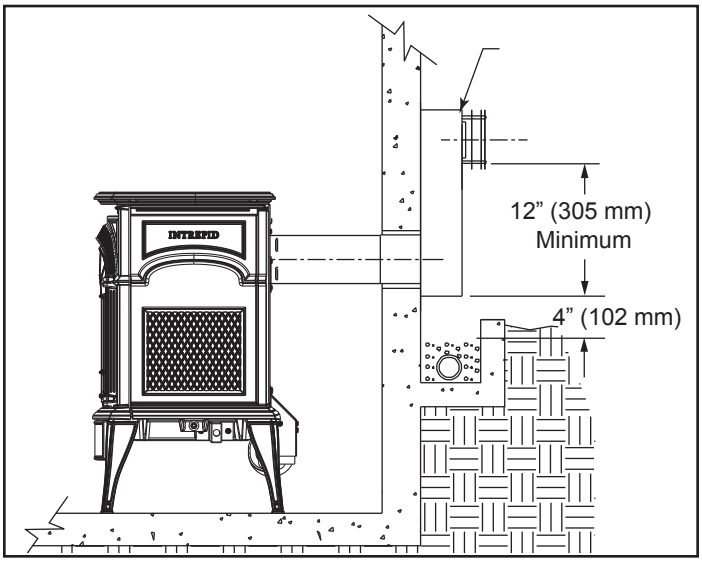



**Figure 3.27**

**Étape 4** – Placez le chapeau de sortie horizontale au centre du trou encadré et fixez-le au mur extérieur à l'aide des quatre (4) vis à bois fournies. Avant de fixer le chapeau de la sortie de ventilation au mur extérieur, appliquez un cordon de mastic en silicone non durcissant autour des bords extérieurs pour sceller le chapeau au mur. La flèche sur la sortie de ventilation doit être orientée vers le haut. Assurez-vous que les dégagements par rapport aux matériaux combustibles sont corrects (figure 3.28).

**REMARQUES :**

1. Les quatre (4) vis à bois fournies doivent être remplacées par des attaches appropriées pour briques, béton ou autres types de bardage.
2. Pour les bâtiments avec bardage en vinyle ou en stuc, un autre composant doit être utilisé entre le chapeau de la sortie horizontale et la surface du mur. Les écarteurs de bardage en vinyle empêchent un chauffage excessif qui pourrait faire fondre le vinyle. Ces écarteurs ne sont pas nécessaires lorsque des schnorkels sont utilisés. Dans le cas des installations sur des bardages en vinyle, un écarteur de bardage en vinyle de 4 pièces doit être assemblé et installé entre le chapeau de la sortie murale et le bardage du mur extérieur (figure 3.29). Le vinyle doit être coupé de façon à former un trou plus grand que les bords extérieurs de l'écarteur assemblé.

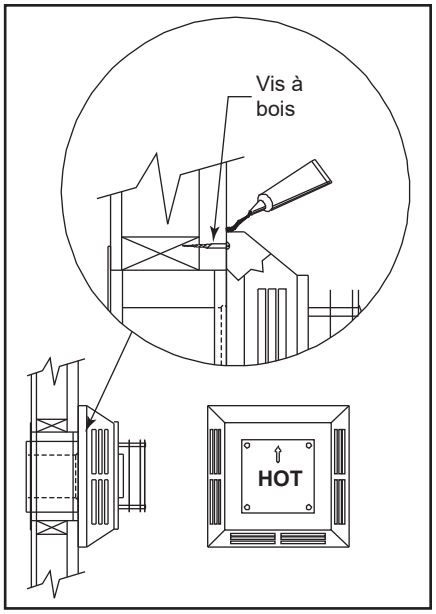



**Figure 3.28**

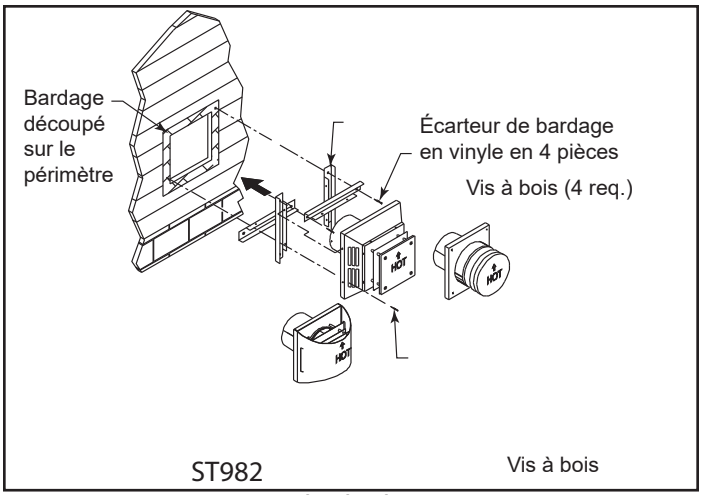



**Figure 3.29**

**IMPORTANT :** Vous devez assembler les quatre (4) pièces constituant l'écarteur de bardage en vinyle sur le chapeau de la sortie horizontale dans un ordre bien précis afin de prévenir toute infiltration d'eau. Assemblez sans serrer les quatre pièces, dans l'ordre, autour de la base du chapeau de la sortie horizontale. Placez la première des quatre pièces le long du bord supérieur du chapeau, puis, à l'aide de deux (2) vis par côté, fixez chaque pièce dans les trous prépercés des deux côtés du chapeau, puis fixez la dernière pièce au bord inférieur du chapeau. Serrez toutes les vis et installez le chapeau, avec les quatre (4) pièces attachées, directement sur le mur, à l'aide des quatre (4) vis de 64 mm (2-1/2 po) fournies (figure 3.29).

3. Lorsque vous traversez un mur de stuc, installez un contre-solin. Le contre-solin permet au stuc ou aux autres matériaux d'être finis directement sur les côtés du chapeau de sortie. Fixez d'abord les contre-solins à la base du chapeau de sortie horizontale à l'aide des petites vis fournies, puis montez le tout sur le mur à l'aide des quatre (4) vis à bois fournies de 64 mm (2-1/2 po).

**Étape 4** – Avant de raccorder vos sections de conduit horizontales au chapeau de sortie horizontale, faites glisser le manchon d'emboîtement mural sur la section de conduit la plus proche du côté intérieur du mur (figure 3.14).

**Étape 5** – Faites glisser l'appareil et l'assemblage de conduit de ventilation vers le mur, en insérant avec précaution la section de conduit dans l'assemblage de chapeau. Il est important que la section de conduit pénètre dans l'arrière du chapeau de conduit avec un chevauchement minimal de 32 mm (1-1/4 po). Utilisez les deux (2) vis à tôle fournies pour attacher la section de conduit à l'arrière du chapeau de chapeau de conduit. Le couvercle du manchon d'emboîtement mural couvrira les têtes de vis (figure 3.30).

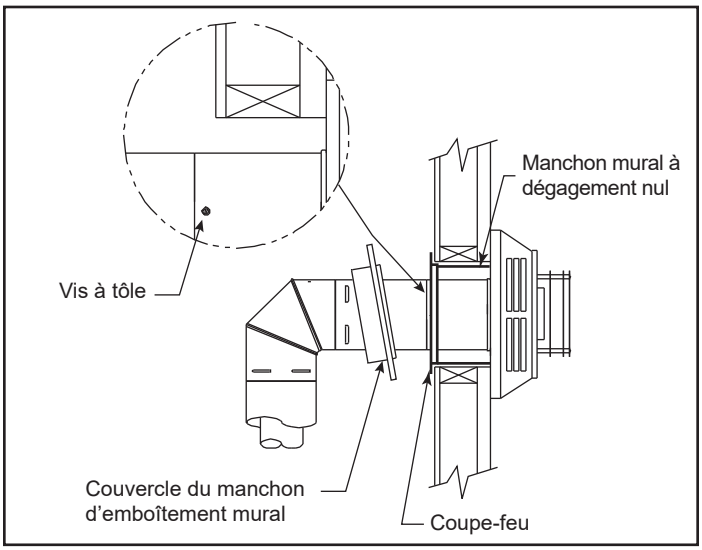



**Figure 3.30**

**Étape 6** – Faites glisser le couvercle du manchon d'emboîtement mural jusqu'à la surface du mur et fixez-le au mur avec les vis fournies (figure 3.31). Appliquez une garniture en laiton décorative optionnelle sur le couvercle du manchon d'emboîtement mural, si vous le souhaitez.

### Installation verticale

**Étape 1** – Vérifiez ces instructions d'installations concernant les dégagements requis (lames d'air) avec les matériaux combustibles aux endroits où vous traversez le plafond, le mur, le toit, des espaces clos, des chevrons dans le grenier et près de surfaces combustibles. Ne remplissez pas les lames d'air de matériaux isolants. Vérifiez ces instructions pour confirmer que l'élévation verticale maximale du système de ventilation et les limites de dévoiement horizontal ne sont pas dépassées.

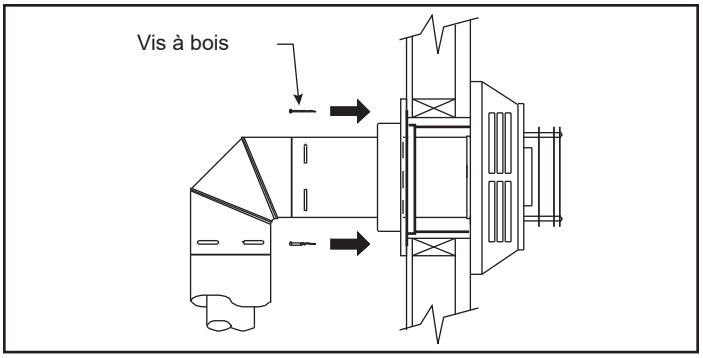



**Figure 3.31**

**Étape 2** – Placez le poêle à gaz à l'emplacement souhaité. Utilisez un fil à plomb entre le plafond et la sortie du conduit de cheminée du poêle et marquez l'emplacement où le conduit va traverser le plafond. Percez un petit trou à cet endroit. Puis, placez un fil à plomb entre le toit et l'ouverture percée dans le plafond, et marquez l'endroit où le conduit de cheminée traverse le toit (figure 3.32). Vérifiez qu'aucune solive, ni chevron ou autre structure ou matériau du plafond n'empêche le passage du conduit de cheminée. Si nécessaire, déplacez l'appareil pour éviter de découper des éléments supportant la structure.

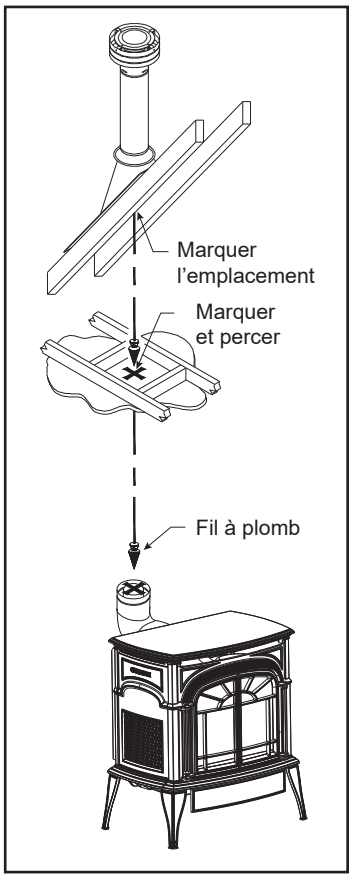



**Figure 3.32**

**Étape 3** – Pour installer le couvercle du support rond pour plafond/couvercle de manchon d'emboîtement mural sur un plafond plat, découpez une ouverture carrée de 254 x 254 mm (10 x 10 po) dans le plafond (à moins d'instructions différentes) centrée sur l'ouverture faite à l'étape 2. Renforcez-la par un cadre comme illustré à la figure 3.33.

**Étape 4** – Assemblez les sections de conduit et les coudes nécessaires pour atteindre l'adaptateur de l'appareil à travers le couvercle de plafond rond ou la boîte de support. Vérifiez que les connexions des sections droites et des coudes sont tournées d'un quart de tour pour les verrouiller.

**Étape 5** – Coupez un trou dans le toit centré sur le petit trou percé dans le toit à l'étape 2. Le trou doit être d'une taille suffisante pour répondre aux exigences de dégagement minimal par rapport aux matériaux combustibles, tel que spécifié.

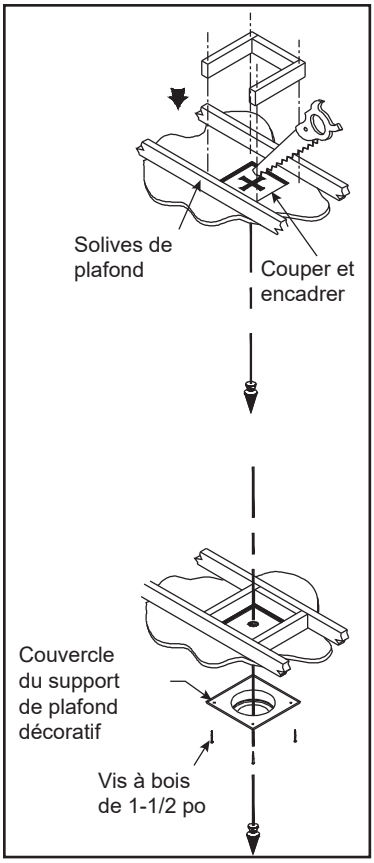



**Figure 3.33**

Continuez à assembler les sections de conduit et les coudes comme requis pour atteindre le toit. Vous pouvez utiliser des conduits et des coudes galvanisés dans le grenier et au-dessus du toit. Il est préférable d'utiliser un fini galvanisé au-dessus du toit, car il résiste mieux à la corrosion.

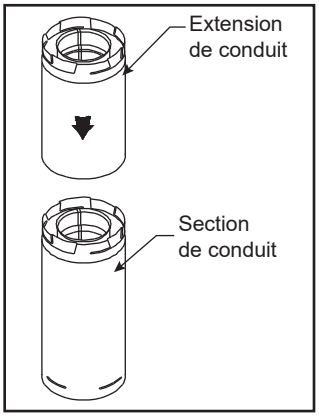



**Figure 3.34**

**REMARQUES :**

1. Si des longueurs ou des distances exactes doivent être respectées entre les dévoiements des coudes ou ailleurs, utilisez des extensions de conduit raccordées aux sections de conduit standard (figure 3.34).
2. Si un dévoiement est nécessaire dans le grenier pour éviter des obstacles, le conduit doit être supporté pour éviter de soumettre les coudes à des forces excessives. Des sangles murales ou des bandes métalliques peuvent être utilisées à cette fin (figure 3.35).

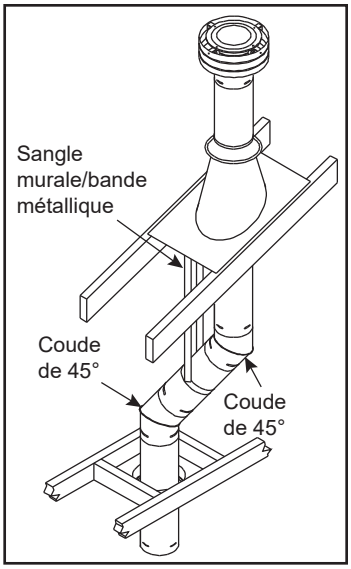



**Figure 3.35**

3. Chaque fois que possible, utilisez des coudes de 45° au lieu de coudes de 90°. Les coudes de 45° diminuent moins l'évacuation des fumées et l'arrivée de l'air.

**Étape 6** – Glissez le solin en tôle galvanisée sur la ou les sections du conduit qui sortent du toit. Utilisez un produit d'étanchéité non durcissant entre le solin et la toiture pour éviter l'infiltration d'eau. Attachez l'embase du solin au toit au moyen de clous à toiture.

Vérifiez que les matériaux de la toiture recouvrent les bords du solin (figure 3.37). Vérifiez que vous disposez au moins

des dégagements minimaux par rapport aux matériaux combustibles sur le toit et dans le grenier.

**Étape 7** – Continuez à ajouter des sections de conduit jusqu'à ce que la hauteur du système (avant d'ajouter le chapeau) réponde aux exigences minimales des codes du bâtiment décrites dans le tableau 2, figure 3.36. Notez que vous devez augmenter la hauteur de la cheminée si le toit est très en pente. Par vent fort, les arbres proches des toits, les toits très en pente et d'autres facteurs similaires peuvent diminuer le tirage ou créer une rupture du tirage.

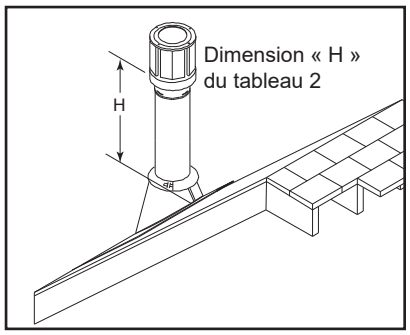


**Figure 3.36**

| Tableau 2 | |
|---|---|
| **Inclinaison du toit** | **Hauteur minimale** |
| Entre l'horizontale et 7/12 | 914 mm (1 pi) |
| Entre 7/12 et 8/12 | 457 mm (1 pi 6 po) |
| Entre 8/12 et 9/12 | 610 mm (2 pi) |
| Entre 9/12 et 10/12 | 762 mm (2 pi 6 po) |
| Entre 10/12 et 11/12 | 990 mm (3 pi 3 po) |
| Entre 11/12 et 12/12 | 1,2 m (4 pi) |
| Entre 12/12 et 14/12 | 1,5 m (5 pi) |
| Entre 14/12 et 16/12 | 1,8 m (6 pi) |
| Entre 16/12 et 18/12 | 2,1 m (7 pi) |
| Entre 18/12 et 20/12 | 2,3 m (7 pi 3 po) |
| Entre 20/12 et 21/12 | 2,4 m (8 pi) |

Dans ce cas, augmenter la hauteur de la cheminée ou utiliser un chapeau de sortie pour vents forts peut aider à résoudre le problème.

**Étape 8** – Glissez le collet antitempête sur la section de conduit et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il repose sur le solin (figure 3.37). Utilisez du mastic non durcissant entre le collet antitempête et la section de conduit.

**Étape 9** – En tenant le bas du chapeau de sortie uniquement, tournez le chapeau sur la dernière section de conduit dépassant du toit.

**REMARQUES :**

1. Dans les installations verticales de bâtiments à plusieurs étages, un coupe-feu pour plafond doit être installé au premier étage et aux étages suivants (figure 3.2). Découpez et encadrez une ouverture carrée de 229 x 229 mm (9 x 9 po) pour l'installation du coupe-feu pour plafond.
2. Si le conduit de ventilation traverse des zones occupées au-dessus du rez-de-chaussée, y compris des placards et des espaces de rangement, il doit être installée dans un caisson. Le caisson peut être encadré et recouvert de placoplâtre avec des matériaux de construction standard, mais les dégagements requis pour les matériaux combustibles doivent être respectés. Consultez ces instructions d'installation pour connaître les distances minimales autorisées entre l'extérieur du conduit de ventilation et les surfaces combustibles du caisson. Ne remplissez pas les espaces vides de matériaux isolants.

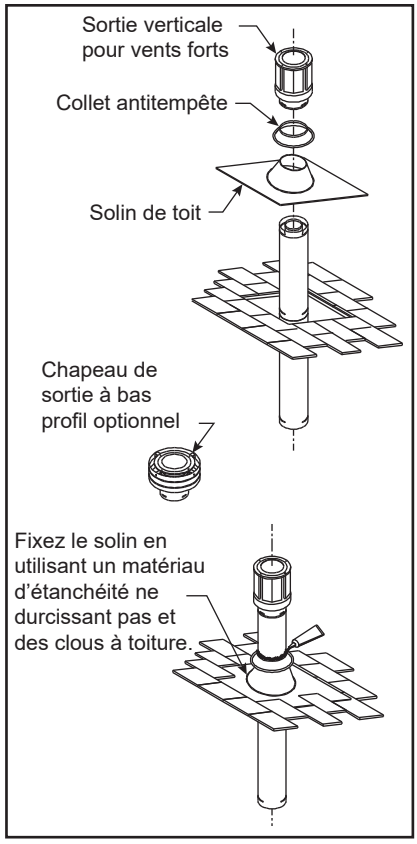


**Figure 3.37**

3. Si le système de ventilation traverse un grenier, un écran isolant pour le grenier doit être installé pour empêcher tout contact entre les sections du conduit et l'isolation dans le grenier. Clouez la base sur le plancher du grenier et ajustez l'écran pour un niveau d'isolation approprié, puis attachez le collet au sommet de l'ensemble (figure 3.38). On ne peut pas installer l'écran isolant du grenier sur les plafonds voûtés. Pour empêcher l'isolation du bâtiment et d'autres débris de pénétrer dans la boîte de support ou d'entrer en contact avec le conduit, un caisson de protection peut être construit autour de la boîte de support. Assurez-vous que les dégagements avec les matériaux combustibles sont respectés.

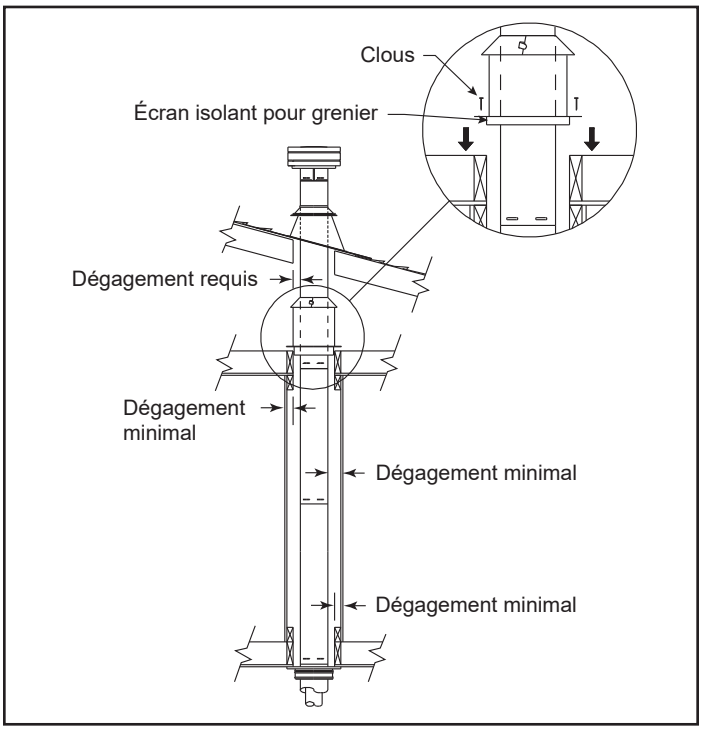


**Figure 3.38**

### Installation sur un plafond cathédrale

**Étape 1** – Suivez les étapes 1 et 2 de l'installation sous Sortie verticale.

**Étape 2** – Utilisez un fil à plomb pour marquer le centre du système de ventilation sur le plafond et percez un petit trou à cet endroit à travers le plafond et le toit. Depuis le toit, déterminez l'emplacement du trou et tracez le contour de la boîte de support du plafond cathédrale.

**Étape 3** – Enlevez les bardeaux ou les autres matériaux recouvrant le toit si nécessaire pour découper l'ouverture rectangulaire pour la boîte de support. Découpez une ouverture 3 mm (1/8 po) plus grande que le contour de la boîte de support.

**Étape 4** – Introduisez la boîte de support dans l'ouverture du toit jusqu'à ce que tous les côtés de son fond dépassent d'au moins 51 mm (2 po) sous le plafond (figure 3.39). Alignez verticalement et horizontalement la boîte de support au moyen d'un niveau. Clouez temporairement la boîte de support en place à travers les murs intérieurs et le revêtement du toit.

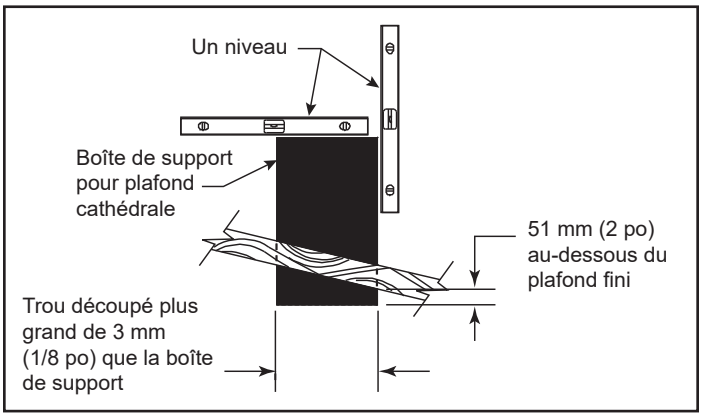



**Figure 3.39**

**Étape 5** – Coupez la boîte de support depuis les coins supérieurs jusqu'au niveau du toit au moyen d'une cisaille de ferblantier et pliez les pans de façon à recouvrir le revêtement du toit. Les pans peuvent être rognés si nécessaire (figure 3.40). Avant de la clouer au toit, placez un cordon de mastic ne durcissant pas autour de la boîte de support pour créer un joint étanche entre la boîte et le toit. Sortez tous les matériaux combustibles de l'intérieur de la boîte de support.

**Étape 6** – Observez les étapes 4 et 5 des instructions d'installation verticale.

**Étape 7** – Placez le collet de support (fourni avec la boîte de support) dans la boîte (au bas) et fixez-le au conduit. Le collet permet à la boîte de support de supporter le poids du conduit. Continuez d'ajouter des sections de conduit jusqu'à ce qu'il sorte du toit.

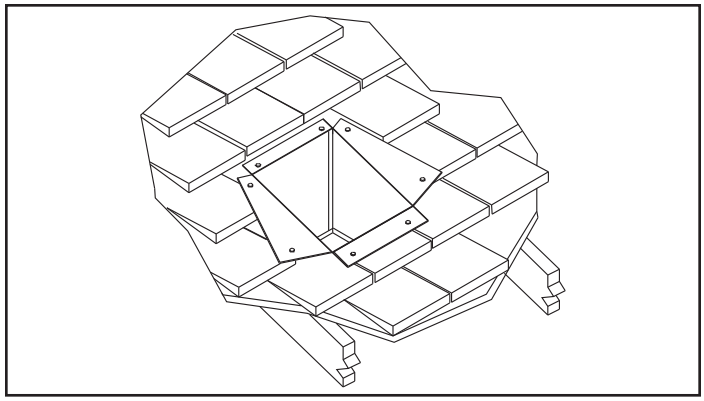


**Figure 3.40**

**Étape 8** – Observez les étapes 7 à 10 des instructions d'installation verticale.

**Étape 9** – Installez le collet de garniture noir à l'extérieur de la boîte de support du plafond cathédrale. Les deux pièces du collet de garniture glissent l'une sur l'autre pour faciliter leur ajustement autour de la boîte de support. Utilisez les six (6) vis fournies pour attacher les quatre coins et les parties qui se chevauchent du collet de garniture au plafond. Il est bon de percer des trous dans les parties qui se chevauchent pour faciliter l'installation (figure 3.41).

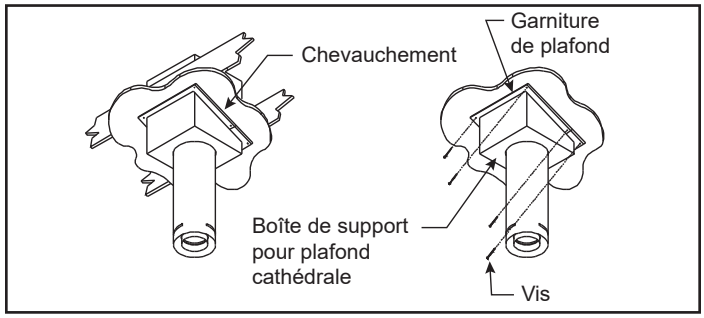



**Figure 3.41**

### Entretien général

Effectuer une inspection du système de ventilation chaque année. Les zones recommandées à inspecter sont les suivantes :

1. Vérifiez si les zones du système de ventilation qui sont exposées aux intempéries sont corrodées. Si c'est le cas, vous observerez des taches de rouille ou des stries et, dans les cas extrêmes, des trous. Ces composants doivent être remplacés immédiatement.
2. Retirez le chapeau de sortie verticale et éclairez le conduit à l'aide d'une lampe de poche. Enlevez tout nid d'oiseau ou autre matériau étranger.
3. Vérifiez qu'il n'y a pas de trace de condensation excessive, telle que des gouttelettes d'eau se formant dans la paroi intérieure, gouttant au niveau des joints. Un condensat continu peut provoquer la corrosion des chapeaux, des conduits et des raccords. Cela peut être dû à des longueurs de sections latérales excessives, à un trop grand nombre de coudes ou à des parties extérieures du système exposées au froid.

4. Inspectez les joints pour vérifier qu'aucun raccord ou section de conduit n'a été déplacé ou desserré. Vérifiez également la rigidité des supports mécaniques tels que les sangles murales ou les bandes métalliques.

**Instructions supplémentaires pour le Canada**

Lors de l'installation de DirectVent Pro sur des appareils au Canada, un manchon d'emboîtement mural décoratif en deux pièces est requis pour être conforme à la norme RI 39 (figures 3.2 et 3.3). Installez la plaque extérieure galvanisée du manchon d'emboîtement mural sur le côté extérieur du mur du bâtiment et la plaque de décoration murale noire sur le côté intérieur du mur. Installez le manchon d'emboîtement mural en le centrant dans l'ouverture carrée effectuée dans le mur. Assurez-vous de respecter tous les dégagements minimaux. Lors de l'installation de DirectVent Pro verticalement à travers les sols, un coupe-feu de plafond est requis à chaque niveau de plancher/plafond.

**Installation verticale à travers la cheminée existante**

Le poêle doit être ventilé vers l'extérieur à travers un système de cheminée de maçonnerie ou de cheminée préfabriquée de foyer traversant le toit.

Le poêle est approuvé pour être ventilé à l'extérieur en traversant toute cheminée de foyer à combustible solide construite ou installée conformément aux codes du bâtiment national, provincial, régional et local, et construite en matériaux incombustibles.

**Conversion d'une cheminée en métal ou de maçonnerie de classe A en système à ventilation directe**

**Application**

Ces instructions concernent les ensembles de conversion à ventilation directe DuraVent pour les cheminées en métal de classe A fabriquées en usine et les cheminées de maçonnerie. Ces systèmes de ventilation, en combinaison avec l'appareil à gaz, ont été testés et homologués par une agence de tests réputée telle que UL, AGA, Omni ou Warnock Hersey. Vérifiez la plaque signalétique du fabricant et le manuel d'instructions pour vous assurer qu'un système de conversion de cheminée DuraVent à ventilation directe est approuvé pour être utilisé sur le type d'appareil que vous avez sélectionné.

**IMPORTANT**

**Lisez toutes les instructions avec précaution avant de commencer l'installation. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque d'incendie ou d'autres risques pour la sécurité et annulera la garantie. Assurez-vous de consulter les instructions d'installation du fabricant de l'appareil pour connaître les exigences spécifiques relatives à la ventilation et aux dégagements par rapport aux matériaux combustibles, qui peuvent varier d'un appareil à l'autre.**

**Précautions liées à l'installation**

Le système à ventilation directe DuraVent est un produit technique conçu et testé pour être utilisé avec une liste approuvée d'appareils à gaz à ventilation directe. L'une des actions suivantes annulera la garantie DuraVent et pourrait entraîner de graves risques d'incendie, de santé ou d'autres problèmes de sécurité :

- Installation de tout composant de ventilation directe endommagé.
- Modification non autorisée du système de ventilation directe.
- Installation de tout composant non fabriqué ou approuvé par DuraVent.
- Installation non conforme aux instructions de DuraVent et du fabricant de l'appareil.

Consultez vos codes de construction locaux avant de commencer l'installation. Faites inspecter l'installation existante par un ramoneur qualifié ou un installateur professionnel avant de la convertir en ventilation directe. Le système de cheminée existant doit être en état de fonctionnement et fonctionnel.

**La conversion pour système à ventilation directe décrite dans ce manuel s'applique seulement à des systèmes préfabriqués de cheminée en métal supportés par le plafond et à des systèmes de cheminées de maçonnerie traversant le mur. REMARQUE : Vous ne pouvez pas installer cet ensemble de conversion pour un système préfabriqué de cheminée en métal traversant le mur.**

**Installation générale**

Deux types différents de systèmes de conversion à ventilation directe sont décrits ici. Un premier type est une conversion d'une cheminée préfabriquée en métal existante traversant le plafond. L'autre type de conversion est pour une cheminée de maçonnerie existante traversant le mur. Suivez les indications qui s'appliquent à votre situation.

Le concept de cette conversion est de connecter un adaptateur à un tuyau flexible en aluminium de 102 mm (4 po) de diamètre homologué Underwriters Laboratories (le DuraFlex de DuraVent est un exemple de tuyau flexible homologué par UL). Le tuyau flexible est ensuite passé dans le centre de la cheminée existante. Trois différentes tailles de chapeau de chapeau de conduit sont offertes pour pouvoir s'adapter à la plupart des tailles et marques de cheminée en métal existantes. Le rétroconnecteur est ensuite branché au bas du tuyau flexible. L'adaptateur et le rétroconnecteur sont vissés à la cheminée en métal existante à l'aide de vis à tôle. L'appareil est finalement connecté à la cheminée par un tuyau noir de ventilation directe et une section de tuyau de longueur ajustable.

Il y a plusieurs options pour utiliser une cheminée de maçonnerie existante en utilisant un adaptateur de conduit de ventilation colinéaire ou une gaine flexible. Consultez la figure 3.54 pour connaître les installations approuvées et les composantes de ventilation requises.

**Instructions d'installation pour la conversion d'une cheminée en métal préfabriquée**

1. Enlevez le chapeau de cheminée existant.
2. Mesurez la distance entre le haut de la cheminée et la base de la boîte de support au plafond, ajoutez 76 mm (3 po) à cette longueur, puis coupez une section de tuyau flexible de 102 mm (4 po) ayant cette longueur (le tuyau flexible devrait déjà être allongé à sa longueur nominale).
3. Connectez l'extrémité de la section de conduit flexible à la face inférieure de l'adaptateur du chapeau au moyen de trois (3) vis à tôle (figure 3.45).

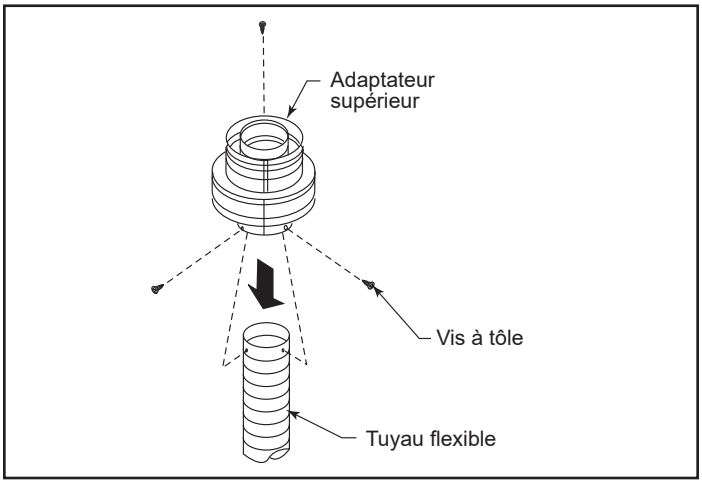



**Figure 3.45**

4. Faites passer le tuyau flexible dans le centre de la cheminée en l'introduisant depuis le haut et placez l'adaptateur en le centrant au sommet du conduit de cheminée. Percez quatre (4) trous de 3 mm (1/4 po) de diamètre dans l'adaptateur supérieur et dans le dessus de la cheminée. Assurez-vous de bien percer dans le métal de la cheminée. Verrouillez le chapeau de conduit (980, 991 ou 930) en le tournant sur l'adaptateur (figures 3.46 et 3.47).

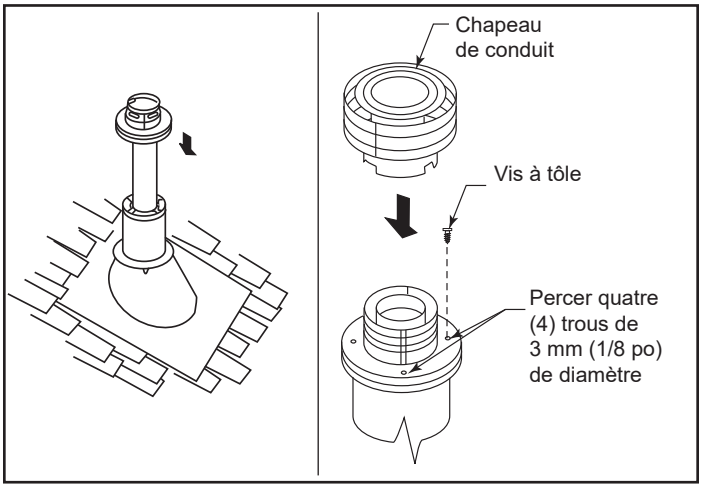



**Figure 3.46** **Figure 3.47**

5. Tirez le tuyau flexible vers le bas à travers la boîte de support du plafond jusqu'à ce qu'il dépasse d'environ 76 mm (3 po). Connectez le tuyau flexible au rétroconnecteur en le glissant dans le manchon de diamètre de 121 mm (4-3/4 po) situé sur le dessus du connecteur. Utilisez trois (3) vis à tôle pour assembler ces deux pièces.
6. Poussez le tuyau flexible dans la boîte de support de plafond, centrez le rétroconnecteur, et fixez-le à la boîte de support ou au manchon décoratif pour tuyau à double paroi plein, au moyen des vis à tôle fournies. Les trous du rétroconnecteur sont préperforés (figure 3.48).
7. La connexion entre l'appareil et le rétroconnecteur peut se faire avec des sections de conduit noir à ventilation directe, combinées à une section de longueur ajustable.

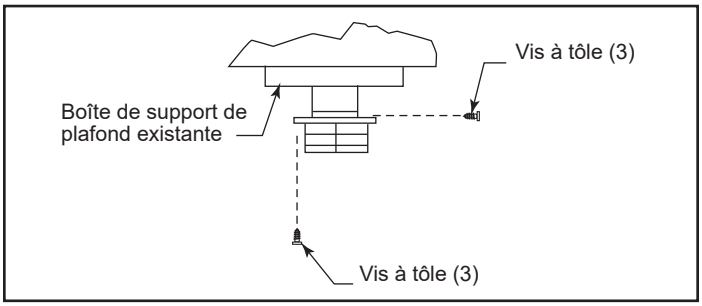



**Figure 3.48**

**Instructions d'installation pour la conversion d'une cheminée de maçonnerie**

**IMPORTANT :** L'ouverture du conduit de cheminée de maçonnerie existante doit avoir une surface d'au moins 226 mm carrés (35 po carrés) pour assurer un débit adéquat d'admission/d'échappement.

1. Avant de découper les ouvertures, assemblez les sections de conduit noir de ventilation directe pour déterminer le centre de l'ouverture dans la maçonnerie.
2. Une fois la position du centre déterminée, découpez un trou de 152 mm (6 po) de diamètre dans la maçonnerie. Attention, si le trou est trop grand, le rétroconnecteur peut ne pas être monté correctement. Si le trou est trop petit, il est possible que l'appareil manque d'air d'admission. Si le mur de maçonnerie est recouvert d'un mur avec une charpente, pratiquez-y une ouverture carrée de 254 mm (10 po) de côté (centrée sur le trou de 152 mm [6 po] dans le mur de maçonnerie). Si le mur est seulement recouvert de panneaux de plâtre (sans montants), vous devrez quand même y pratiquer un trou de 254 mm (10 po), mais celui-ci n'a pas besoin d'être encadré. Cela permet d'installer le rétroconnecteur directement sur le mur de maçonnerie et d'obtenir les dégagements adéquats par rapport aux matériaux combustibles (figure 3.35).
3. Fixez le solin (705C) en haut de la cheminée de maçonnerie au moyen d'un cordon de mastic non durcissant. Si le solin est plus grand que le haut de la cheminée, faites des entailles et repliez-le selon les besoins par l'adapter à la cheminée (figure 3.49).

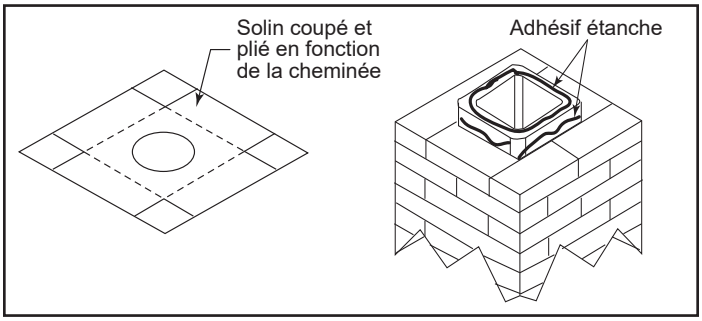



**Figure 3.49**

4. Pour déterminer la longueur requise de tuyau flexible, mesurez vers le bas à partir de 76 mm (3 po) au-dessus du solin jusqu'au niveau de l'ouverture. Ajoutez la distance mesurée entre le centre de la cheminée jusqu'à la sortie du mur. Coupez une pièce de conduit flexible de 102 mm (4 po) à cette longueur (le tuyau devrait déjà être allongé à sa longueur nominale).
5. Connectez la gaine flexible de 102 mm (4 po) à l'adaptateur du chapeau (985K) au moyen de trois vis à tôle (figure 3.47).
6. Introduisez la gaine flexible de 102 mm (4 po) dans la cheminée à travers le solin. Puis faites passer la gaine à travers l'ouverture du mur de maçonnerie.
7. Fixez l'adaptateur de chapeau au solin. Vissez trois (3) vis à tôle dans le côté de l'adaptateur et dans la bride du solin, comme illustré à la figure 3.50. Verrouillez le chapeau de sortie (980,991, 930) en le tournant sur l'adaptateur du chapeau.

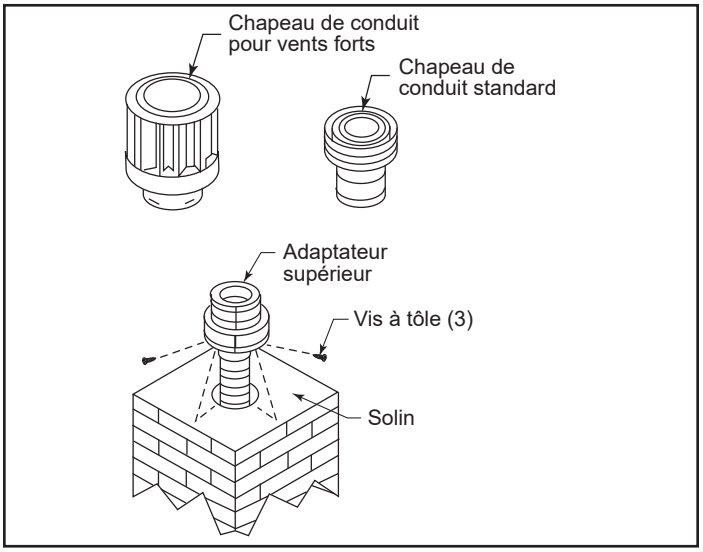



**Figure 3.50**

8. Fixez le tuyau flexible au rétroconnecteur. Utilisez trois vis à tôle pour attacher la gaine flexible au connecteur (figure 3.51). Montez le rétroconnecteur sur le mur de maçonnerie en utilisant des écrous à maçonnerie. Percez des trous plus gros dans le connecteur si nécessaire. Assurez-vous que le connecteur est au centre de l'ouverture et que les trous de montage sont alignés avec ceux du mur de maçonnerie.

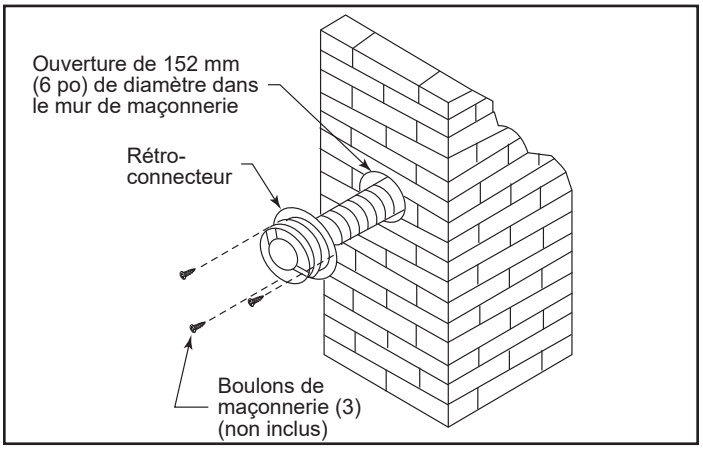



**Figure 3.51**

9. Faites glisser le couvercle (940) du manchon d'emboîtement mural sur le rétroconnecteur et vissez les boulons de maçonnerie comme illustré à la figure 3.52. Si un mur avec charpente recouvre la maçonnerie, utilisez des vis à bois pour fixer le couvercle du manchon d'emboîtement mural au mur avec charpente, par-dessus le rétroconnecteur et l'ouverture carrée avec charpente de 254 mm (10 po), comme illustré à la figure 3.53. Si nécessaire, ajoutez une section de conduit de ventilation directe au rétroconnecteur pour le prolonger et passer par l'ouverture du couvercle du manchon d'emboîtement mural.

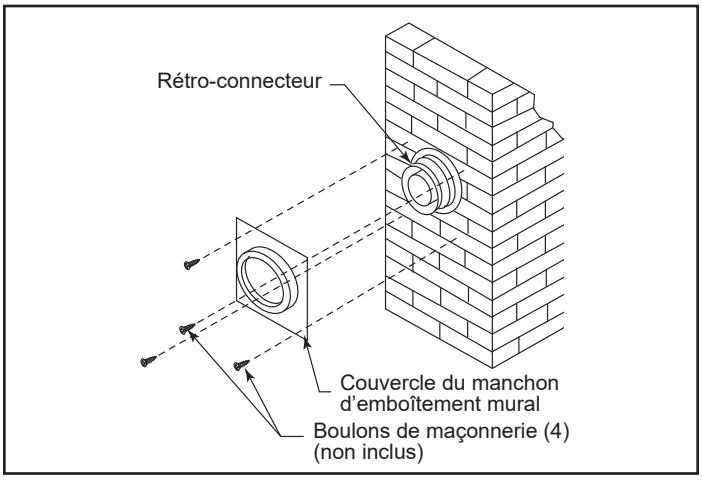



**Figure 3.52**

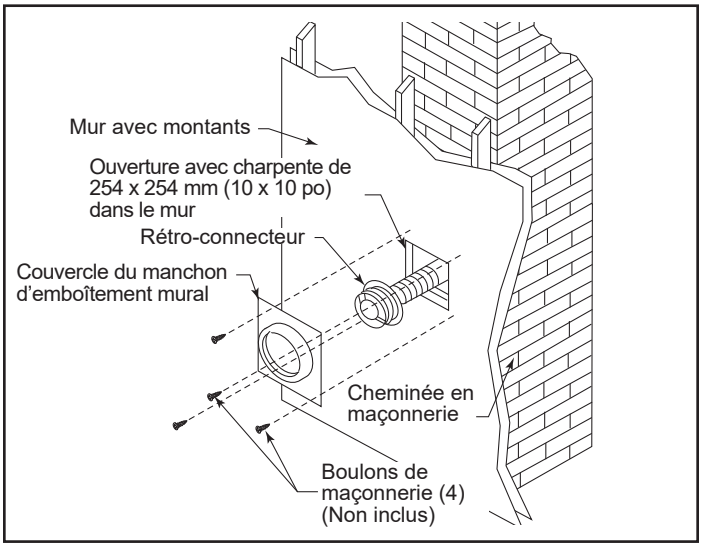



**Figure 3.53**

10. La connexion entre l'appareil et le rétroconnecteur peut se faire avec des sections de conduit noir à ventilation directe, combinées à une section de conduit à longueur ajustable.

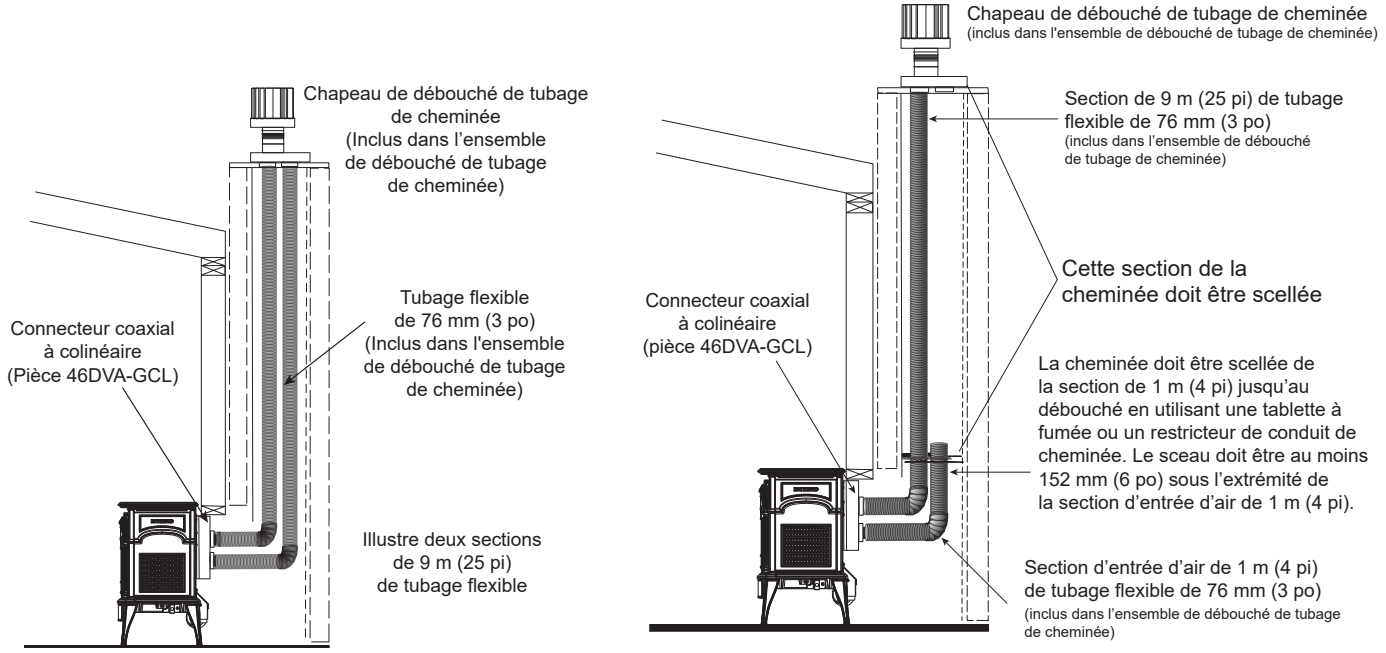
## Cheminée en maçonnerie existante

Avant d'installer un poêle au gaz, vérifiez que la cheminée existante est en bon état et propre.

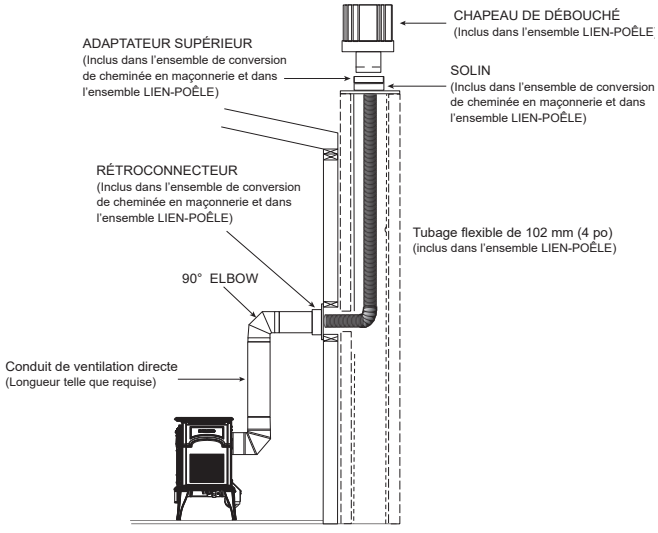
- Faites inspecter et nettoyer la cheminée et la structure adjacente par des professionnels qualifiés. Hearth & Home Technologies recommande que des professionnels certifiés par NFI ou CSIA, ou des techniciens supervisés par des professionnels certifiés effectuent au minimum une inspection NFPA 211 niveau 2 de la cheminée.
- Remplacez les pièces de la cheminée et du foyer comme spécifié par les inspecteurs.
- Consultez la Section 11 pour les composantes d'évacuation.

### Type A et B, coaxial à colinéaire

**Consultez la section COAXIAL/COLINÉAIRE et la figure 4.31.**




### Type C – Installation monter et sortir directement




### Type D – Installation sur un âtre

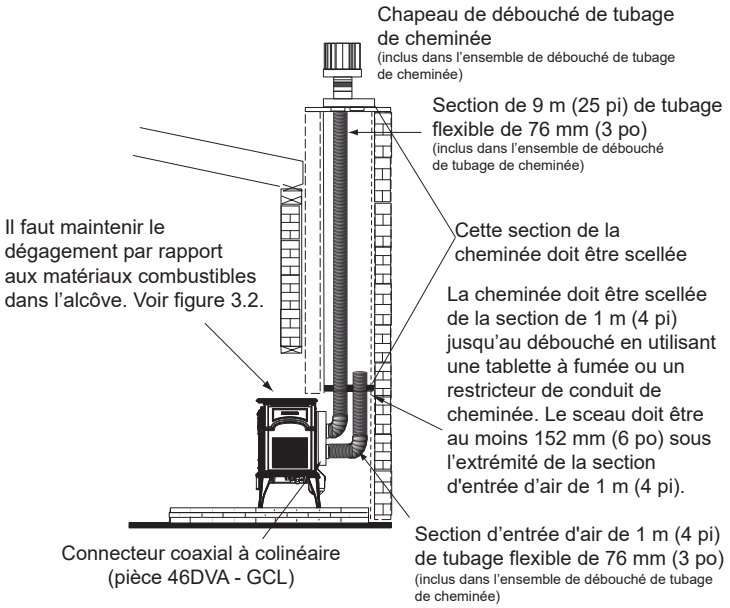



**Figure 3.54**

**Connecter la ligne d'arrivée de gaz**

Vérifiez la plaque signalétique attachée au foyer par un câble d'acier afin de vous assurer que le foyer convient au type de combustible à utiliser.

**⚠ ATTENTION**

**Cet appareil doit être branché uniquement par un technicien en gaz qualifié. Effectuez un test pour confirmer les pressions au collecteur indiquées ci-dessous.**

**Le poêle Intrepid DV et les vannes d'arrêt doivent être débranchés de la conduite d'arrivée de gaz durant les essais de pression du système à des pressions supérieures à 3,5 kPa (1/2 psig).**

**Le poêle Intrepid DV doit être isolé de la conduite d'arrivée de gaz de l'appareil en fermant la vanne d'arrêt individuelle durant les essais de pression du système à des pressions égales ou inférieures à 3,5 kPa (1/2 psig).**

**Une vanne d'arrêt doit être installée entre le poêle et l'alimentation en gaz.**

**Pour raccorder l'appareil à une alimentation en gaz naturel, utilisez un raccord avec une connexion de 3/8 po NPT du côté de la vanne et de 1/2 po de côté de la conduite d'arrivée de gaz naturel avec une entrée de 21 000 BTU à une pression minimale d'arrivée de gaz de 1,37 kPa (5,5 po CE).**

**Pour raccorder à une alimentation en propane, utilisez un raccord avec une connexion de 3/8 po NPT du côté de la vanne et de 1/2 po de côté de la conduite d'arrivée de propane avec une entrée de 21 000 BTU à une pression minimale d'arrivée de gaz de 2,74 kPa (11,0 po CE).**

**Aux États-Unis :** Le raccord de la conduite d'arrivée de gaz doit se faire en conformité avec le code national ANSI Z223.1/NFPA 54 régissant les gaz combustibles. Étant donné que certaines municipalités possèdent des codes locaux supplémentaires, assurez-vous de consulter les autorités locales en la matière.

**Au Canada,** consultez les autorités locales et le code d'installation CSA B-149.1.

Raccordez l'arrivée de gaz et vérifiez s'il y a des fuites. Utilisez une solution d'eau et de savon doux appliquée avec une brosse dont la taille ne dépasse pas 25 mm (1 po). N'appliquez jamais de solution d'eau et de savon avec un flacon pulvérisateur. N'effectuez jamais le test d'étanchéité en vous servant d'une flamme nue.

**Informations sur le brûleur**

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique, à moins qu'il n'ait été converti au moyen d'un ensemble de conversion de combustible de. Les instructions de conversion sont fournies avec chaque ensemble.

**CET APPAREIL DOIT ÊTRE BRANCHÉ À L'ARRIVÉE DE GAZ UNIQUEMENT PAR UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ. RESPECTEZ LES CODES LOCAUX. UNE VANNE D'ARRÊT DOIT ÊTRE INSTALLÉE ENTRE LE POÊLE ET LA CONDUITE D'ARRIVÉE DE GAZ.**

**Terminer l'assemblage**

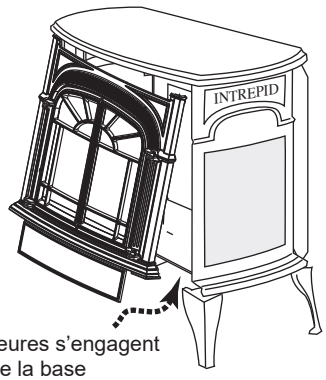
- Ouvrez les loquets pivotants (cames) dans les coins supérieurs gauche et droit du cadre de la vitre.
- Placez la vitre et le cadre contre le foyer en plaçant le bord inférieur sur les supports situés sur la face inférieure du foyer.
- Faites pivoter l'ensemble contre le foyer et fermez les loquets fermement contre les ergots au-dessus du foyer.

**Installer la façade**

Soulevez la façade et mettez-la en place, en engageant les deux languettes en acier situées dans les coins supérieurs derrière les bosses adjacentes dans les parois latérales (figure 3.57). Appuyez le bas de la façade sur les parois latérales de façon à ce que les languettes situées au bas de la façade s'engagent dans les encoches de la base.

Lorsqu'elle est correctement installée, le bas de la façade ne peut pas être retiré des parois latérales sans aussi soulever la façade.

Si vous installez des plaques chauffantes en option, faites-le maintenant, en suivant les instructions fournies avec cet ensemble.




Les languettes inférieures s'engagent dans les encoches de la base

**Figure 3.57** – Installer la façade du poêle.

**Raccordement du thermostat (optionnel)**

**Utilisez uniquement un thermostat de tension nominale entre 500 et 750 millivolts.**

Consultez le tableau ci-dessous pour connaître le calibre approprié des fils de raccordement du thermostat correspondant à la longueur des conducteurs nécessaires à votre installation.

| Calibre des fils du thermostat | Longueur maximale |
|---|---|
| 18 | 6,1 m (40 pi) |
| 20 | 4,88 m (25 pi) |
| 22 | 4,88 m (16 pi) |

1. Installez le thermostat mural à l'emplacement désiré et acheminez les fils vers l'emplacement du poêle. Raccordez ces fils aux connecteurs femelles de 6 mm (1/4 po).
2. Connectez les fils du thermostat à la vanne (figure 3.56).

**Cela termine l'assemblage du poêle Intrepid.**

## D. Installation du jeu de bûches

Avant de commencer à installer les bûches, retirez la façade et le cadre de vitre (figure 3.58).

**Remarque : Retirez la barrière de sécurité avant de retirer le cadre de la vitre. Pour retirer la barrière, il suffit de la soulever et de la tirer jusqu'à ce que les languettes se dégagent des fentes correspondantes du foyer. Ensuite, retirez le cadre de vitre en suivant les étapes ci-dessous.**

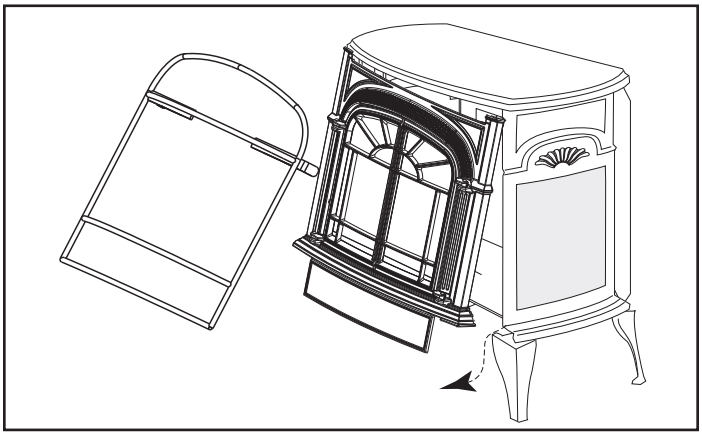


**Figure 3.58** – Retirer la façade du poêle.

**DANGER**



**Un panneau vitré chaud** peut causer des brûlures. Laissez refroidir le panneau vitré avant d'y toucher. **Ne laisser jamais** les enfants toucher le panneau vitré.

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure par la vitre de visualisation chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée.

Avant l'installation du brûleur à lit de braises, assurez-vous que ce dernier n'est pas endommagé. N'utilisez pas un lit de braises endommagé ou fissuré. De petites fentes ou craquelures en surface sont acceptables.

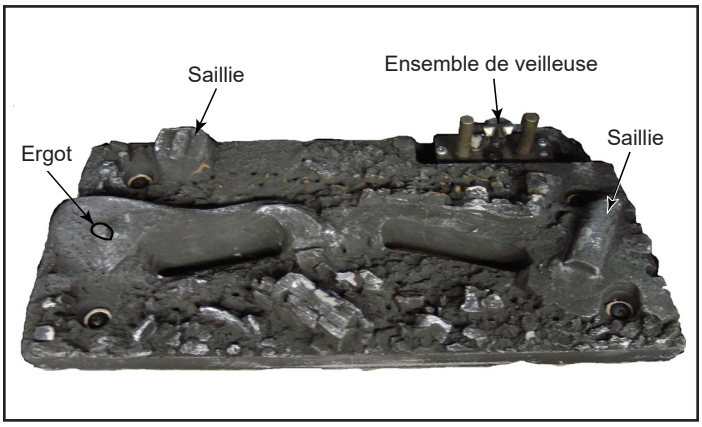



**Figure 3.59** – Nervures pour les bûches

1. Retirez les bûches de leur emballage et inspectez chacune d'elle pour déceler les dommages possibles. N'INSTALLEZ PAS DE BÛCHES ENDOMMAGÉES.
2. Installez la bûche arrière en faisant correspondre l'encoche située au bas de la bûche et la saillie à l'arrière gauche du lit de braises. La découpe en bas à droite est un dégagement pour la veilleuse (figure 3.60). Poussez doucement sur le côté droit de la bûche jusqu'à ce qu'elle touche l'arrière du foyer, puis tirez doucement vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

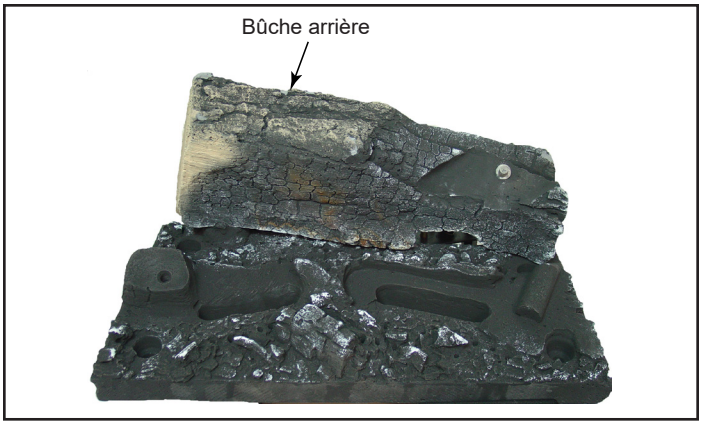



**Figure 3.60** – Bûche arrière

3. Placez la bûche avant gauche sur l'ergot de positionnement sur le lit de braises. Placez la bûche au-dessus du trou d'arrivée d'air et sur la partie en encoche du lit de braises (figure 3.61).
4. Placez la bûche avant droite sur le lit de braises en faisant correspondre l'encoche au bas de la bûche avec la saillie sur le lit de braises. Placez-la au-dessus du trou d'arrivée d'air et sur la partie en encoche du lit de braises (figure 3.61).

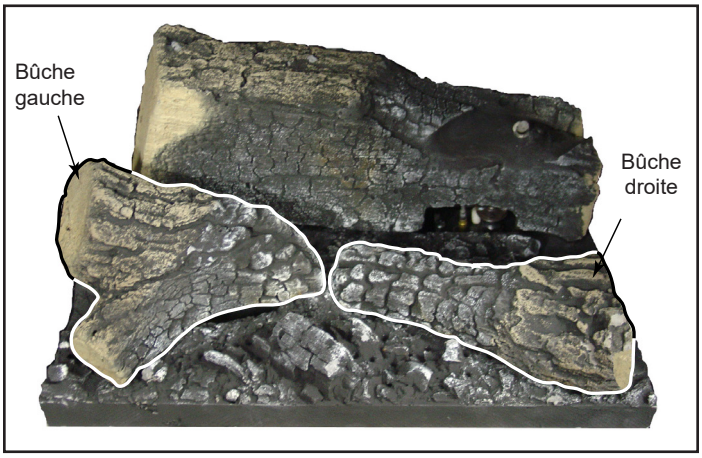



**Figure 3.61** – Bûches avant

5. Installez la bûche supérieure en faisant correspondre le trou au bas de la bûche avec l'ergot de positionnement en haut à droite de la bûche arrière (figure 3.62). Placez la bûche de manière à ce qu'elle soit inclinée vers la zone où les deux bûches avant se rencontrent.

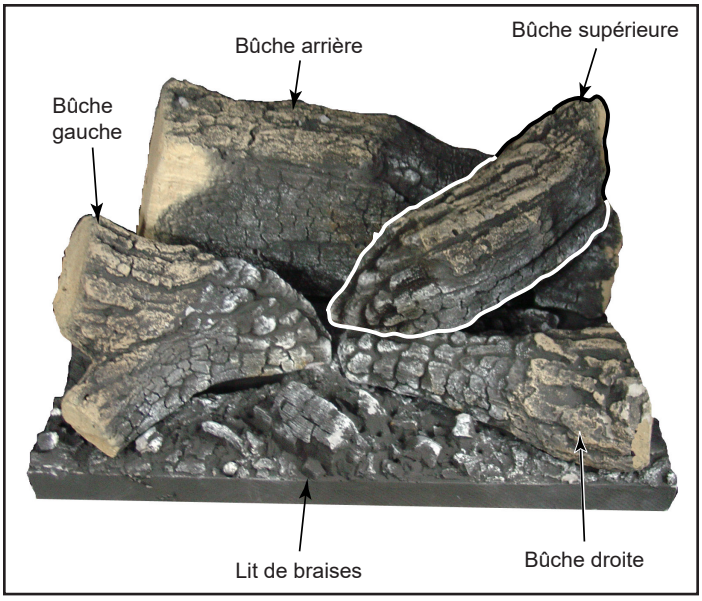



**Figure 3.62** – Bûche supérieure

## E. Connexion du thermostat (optionnel) :

Utilisez uniquement un thermostat de tension nominale entre 500 et 750 millivolts.

Consultez le tableau ci-dessous pour connaître le calibre approprié des fils de raccordement du thermostat correspondant à la longueur des conducteurs nécessaires à votre installation.

| Calibre des fils du thermostat | Longueur maximale |
|---|---|
| 18 | 6,1 m (20 pi) |
| 16 | De 6,1 m (20 pi) à 12,2 m (40 pi) |
| 14 | Jusqu'à 18,3 m (60 pi) |

1. Installez le thermostat mural à l'emplacement désiré et acheminez les fils vers l'emplacement du poêle. Raccordez ces fils aux connecteurs femelles de 6 mm (1/4 po).
2. Connectez les fils du thermostat ou de l'interrupteur mural à la vanne (figure 3.63).

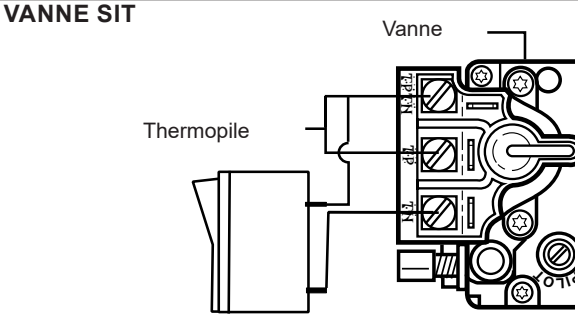



**Figure 3.63**– Installer le câblage sur le thermostat avant de le connecter à la vanne.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les connexions électriques ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié et agréé. L'alimentation secteur doit être coupée lors du branchement au secteur ou de l'entretien. Tout le câblage doit être conforme à tous les codes locaux, municipaux et régionaux. Lorsque l'appareil est installé, celui-ci doit être mis à la terre en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec le Code national de l'électricité ANSI/ NFPA 70 ou le Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.

**⚠ ATTENTION**

Lors de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne branchez pas l'interrupteur mural à un courant secteur de 110 V.

**⚠ ATTENTION**

Les connexions électriques ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié et agréé. L'alimentation secteur doit être coupée avant de connecter les ventilateurs au secteur ou d'effectuer un entretien.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Instructions de mise à la terre : Cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches qui vous protège des décharges électriques et qui doit être connectée directement à une prise correctement mise à la terre.

**Connecter la ligne d'arrivée de gaz**
Vérifiez la plaque signalétique attachée au foyer par un câble d'acier afin de vous assurer que le foyer convient au type de combustible à utiliser. Le poêle Intrepid DV peut être converti pour utiliser un autre gaz à l'aide de l'ensemble de conversion de combustible indiqué dans ce manuel, dans la section Pièces de rechange.

**Aux États-Unis,** le raccord de la conduite d'arrivée de gaz doit se faire en conformité avec le code national ANSI Z223.1/NFPA 54 régissant les gaz combustibles. Étant donné que certaines municipalités possèdent des codes locaux supplémentaires, assurez-vous de consulter les autorités locales en la matière.

**Au Canada,** consultez les autorités locales et le code d'installation CSA B-149.1.

**REMARQUE : Vérifiez toujours la présence de fuites de gaz avec de l'eau savonneuse. N'effectuez jamais le test d'étanchéité en vous servant d'une flamme nue.**

Allumez la veilleuse conformément aux instructions de la section Utilisation de ce manuel.

## ⚠ ATTENTION

Cet appareil doit être branché uniquement par un technicien en gaz qualifié. Effectuez un test pour confirmer les pressions au collecteur indiquées ci-dessous.

Le poêle Intrepid DV et sa vanne d'arrêt doivent être débranchés de la conduite d'arrivée de gaz durant les essais de pression du système à des pressions supérieures à 3,5 kPa (1/2 psig).

Le poêle Intrepid DV doit être isolé de la conduite d'arrivée de gaz de l'appareil en fermant sa vanne d'arrêt individuelle durant les essais de pression du système à des pressions égales ou inférieures à 3,5 kPa (1/2 psig).

Une vanne d'arrêt doit être installée entre le poêle et l'alimentation en gaz.

Pour raccorder l'appareil à une alimentation en gaz naturel, utilisez un raccord avec une connexion de 1/2 po NPT du côté de la vanne et de 1/2 po de côté de la conduite d'arrivée de gaz naturel avec une entrée de 38 000 BTU à une pression de collecteur de 0,87 kPa (3,5 po CE) avec une arrivée de gaz entre 1,37 kPa (5,5 po CE) (minimum) et 2,49 kPa (10,0 po CE) (maximum).

Pour raccorder à une alimentation en propane, utilisez un raccord avec une connexion de 1/2 po NPT du côté de la vanne et de 1/2 po de côté de la conduite d'arrivée de propane avec une entrée de 36 000 BTU à une pression de 10 po avec une arrivée de propane entre 2,74 kPa (11,0 po CE) (minimum) et 3,24 kPa (13,0 po CE) (maximum).

**CET APPAREIL DOIT ÊTRE BRANCHÉ À L'ARRIVÉE DE GAZ UNIQUEMENT PAR UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ. RESPECTEZ LES CODES LOCAUX.**

**UNE VANNE D'ARRÊT DOIT ÊTRE INSTALLÉE ENTRE LE POÊLE ET LA CONDUITE D'ARRIVÉE DE GAZ.**

## F. Informations sur le gaz

**AVERTISSEMENT**



**Risque d'incendie ! Risque d'explosion ! Risque d'asphyxie !**

Suivez toutes les instructions et tous les avertissements concernant l'installation et l'entretien de la conduite de gaz.



- L'installation et l'entretien de la conduite de gaz doivent être effectués par un installateur qualifié ou un plombier agréé, conformément aux normes en vigueur sur le lieu d'installation (NFPA 54 / ANSI Z223.1, le Code international du gaz combustible en vigueur, ou CAN/CSA B149 au Canada). (Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un installateur de gaz autorisé).
- Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords et connexions à l'aide d'un détecteur de gaz combustible homologué, d'un fluide détecteur de fuites non corrosif ou de toute autre méthode de détection de fuites approuvée. N'utilisez PAS de flamme nue.

**AVERTISSEMENT**



Risque d'incendie ! Risque d'explosion !

Une pression supérieure à 0,5 PSIG (14 po CE / 3,5 kPa) endommagera la commande de la vanne de gaz.

- Débranchez l'appareil et sa soupape d'arrêt manuelle AVANT de procéder au test de pression de la conduite.
- Bouchez la sortie du système de tuyauterie au niveau du raccordement de l'appareil AVANT de procéder au test de pression de la conduite.
- Branchez l'appareil APRÈS avoir vérifié que la pression du système de tuyauterie est égale ou inférieure à 0,5 PSIG (14 po CE / 3,5 kPa).

**Conversion du combustible**

- Assurez-vous que l'appareil est compatible avec les types de gaz disponibles.
- Les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et approuvées par Hearth & Home Technologies.

**Pression du gaz**

- Installer un régulateur de pression en amont du robinet de gaz si la pression d'entrée de la conduite dépasse 0,5 PSIG.
- Pression d'entrée recommandée pour un fonctionnement optimal de l'appareil : 7,0 po CE (gaz naturel) ; 12,0 po CE (propane)
- Pressions requises en fonctionnement :

| Pressions à l'entrée et au collecteur de gaz | | |
|---|---|---|
| | **Gaz naturel** | **Propane liquide** |
| Entrée minimale | 1,24 kPa (5,0 po CE) | 2,74 kPa (11,0 po CE) |
| Entrée maximale | 2,49 kPa (10,0 po CE) | 3,23 kPa (13,0 po CE) |
| Pression dans le collecteur | 0,87 kPa (3,5 po CE) | 2,49 kPa (10,0 po CE) |

- Vérifiez que la pression d'entrée se situe dans la plage spécifiée, y compris lorsque d'autres appareils à gaz domestiques sont en fonctionnement.

Remarque : Une vanne d'arrêt manuelle à poignée en T de 13 mm (1/2 po) homologuée (et approuvée par le Commonwealth du Massachusetts) et un raccord de gaz flexible sont raccordés à l'entrée de la vanne de contrôle de 13 mm (1/2 po).

- Si vous remplacez ces composants, veuillez consulter les codes locaux pour vous assurer de leur conformité.

**Raccordement et purge de la conduite de gaz**

**AVERTISSEMENT**



**Risque d'incendie ! Risque d'explosion !**

L'accumulation de gaz lors du raccordement et de la purge de la conduite peut s'enflammer.



- Utilisez un dispositif de contrôle du gaz lors du raccordement de la conduite afin d'éviter toute flexion.
- L'installation et la purge de la conduite de gaz DOIVENT être effectuées par un technicien qualifié ou un plombier agréé, conformément à la réglementation en vigueur concernant le gaz sur le lieu d'installation (NFPA 54 / ANSI Z223.1, le Code international du gaz combustible en vigueur, ou CAN/CSA B149 au Canada).
- Avant d'allumer l'appareil, vérifiez l'étanchéité de tous les raccords et connexions à l'aide d'un détecteur de gaz combustible homologué, d'un liquide de détection de fuites non corrosif ou de toute autre méthode de détection de fuites approuvée.
- Assurez une ventilation adéquate.
- Éliminez toute source d'inflammation, comme les étincelles ou les flammes nues.

- Reportez-vous à la section 2 – Schéma des dimensions de l'appareil – pour localiser l'accès à la conduite de gaz.
- Branchez la conduite de gaz dans le compartiment de la vanne.
- L'espace entre la conduite d'alimentation et l'orifice d'accès au gaz peut être scellé avec du mastic ou du ruban adhésif en aluminium résistant à une température minimale de 150 °C (300 °F) en continu, ou rempli d'isolant incombustible sans pare-vapeur pour empêcher les infiltrations d'air froid.
- Assurez-vous que la conduite de gaz n'entre pas en contact avec l'enveloppe extérieure de l'appareil. Respectez les réglementations locales.
- Branchez la conduite de gaz au raccord NPT de 13 mm (1/2 po) de la soupape d'arrêt manuelle.
- Une petite quantité d'air sera présente dans la conduite d'alimentation en gaz et doit être purgée. Allumez l'appareil pour permettre à l'air de s'évacuer par le brûleur pilote.

## G. Exigences relatives au câblage du module INDVR-IFT

Câblage du système d'allumage IntelliFire[MC] Touch

- Câblez la boîte de jonction de l'appareil à du courant 110-120 V CA pour assurer un bon fonctionnement.

**AVERTISSEMENT! Danger d'électrocution ou d'explosion! NE** câblez PAS la boîte de jonction de l'appareil commandé par IFT à un circuit avec interrupteur. Un mauvais câblage outrepassera le verrouillage de sécurité de l'IFT.

- Consultez la figure 3.60, Schéma de câblage de l'IFT.
- Cet appareil est équipé d'une vanne de contrôle Intellifire[MC] Touch fonctionnant sous une tension d'alimentation de 6 V, à 1,5 A.
- Branchez la prise du transformateur de 6 volts dans la boîte de jonction de l'appareil pour alimenter le dispositif OU placez 4 piles AA (non incluses) dans le bloc-pile avant l'utilisation.

***AVIS :*** *Utilisez les piles pour alimenter l'appareil uniquement pendant une panne de courant. Les piles ne doivent pas être utilisées comme source d'alimentation principale à long terme. La polarité des piles doit être correcte. Lorsque vous utilisez des piles comme source d'alimentation, le transformateur de 6 volts doit être débranché de la prise.*

*N'entreposez pas les piles dans le bloc-piles lorsque l'appareil est alimenté par le transformateur de 6 volts branché à une alimentation en électricité permanente.*

### Exigences pour les accessoires

- Cet appareil est expédié de façon standard avec une télécommande. Le câblage des accessoires facultatifs de Hearth & Home Technologies devrait être fait sur-le-champ pour éviter toute reconstruction ultérieure. Respectez les instructions fournies avec ces accessoires.

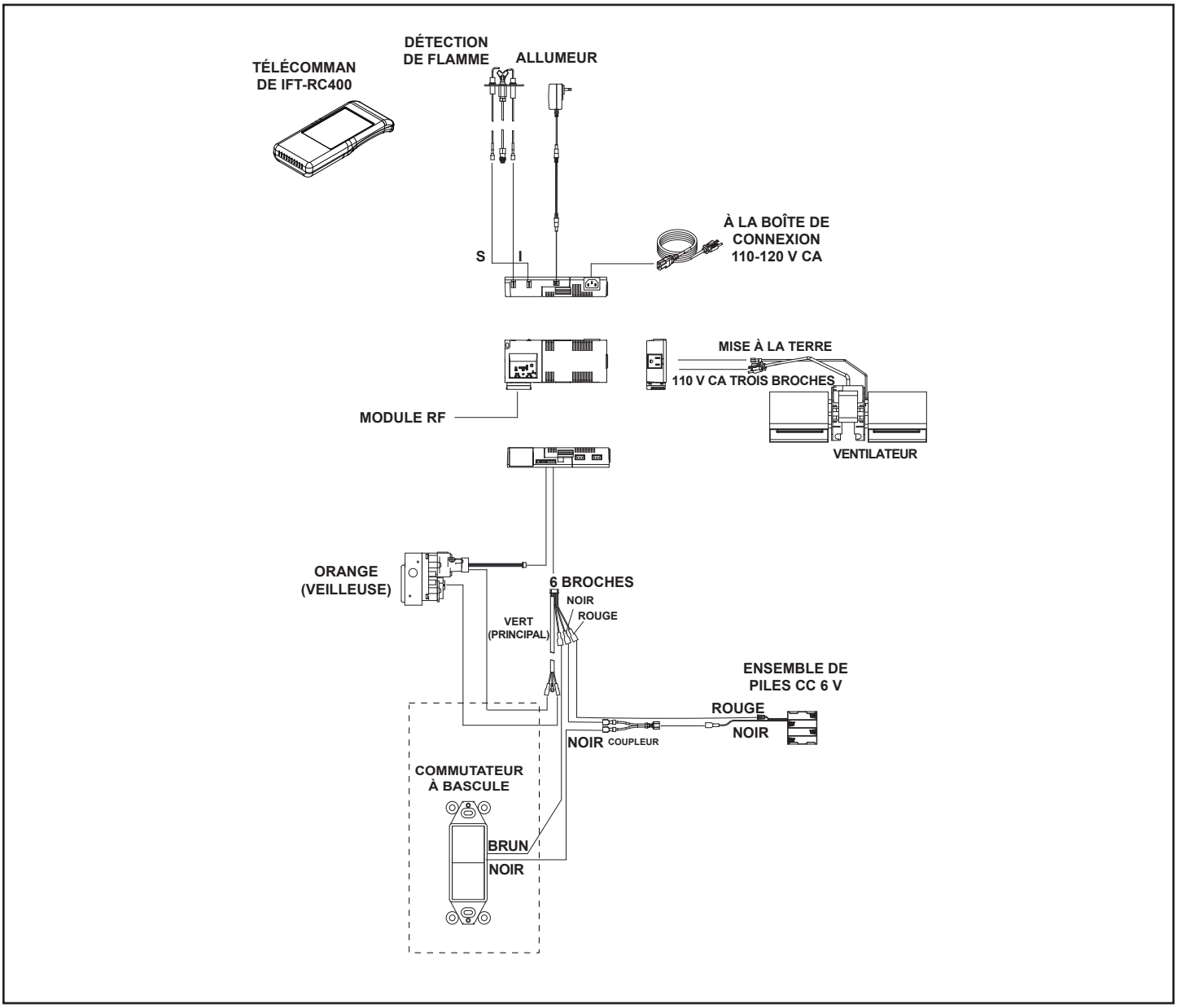



**Figure 3.60** – Schéma de câblage du INDVR-IFT

## H. Installation de la barrière de sécurité

CERTIFIED
SAFETY BARRIER

**REMARQUE : Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure causée par la vitre chaude est fournie avec cet appareil; elle doit être installée pour protéger les enfants et les autres personnes à risque. Si la barrière est endommagée, elle doit être remplacée par la barrière du fabricant pour cet appareil.* Si un écran, une protection ou une barrière de sécurité est retiré pour effectuer l'entretien de l'appareil, cet élément doit être remis en place avant de faire fonctionner l'appareil.**

** Voir la liste des pièces pour le numéro de modèle.*

La barrière de sécurité a été conçue pour fonctionner avec les portes ouvertes ou fermées.

1. Retirez la barrière de l'emballage.
2. Placez les deux crochets inférieurs sur le bord inférieur de l'ouverture du poêle (figure 3.61).
3. Appuyez la barrière contre le poêle pour enclencher les deux doigts presseurs jusqu'à ce que la barrière soit bien en place.

**REMARQUE : Il incombe à l'installateur de s'assurer que la barrière est montée au poêle au moment de l'installation.**

**DANGER**



**Un panneau vitré chaud** peut causer des brûlures.
Laissez refroidir le panneau vitré avant d'y toucher.
**Ne laisser jamais** les enfants toucher le panneau vitré.

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure par la vitre de visualisation chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée.

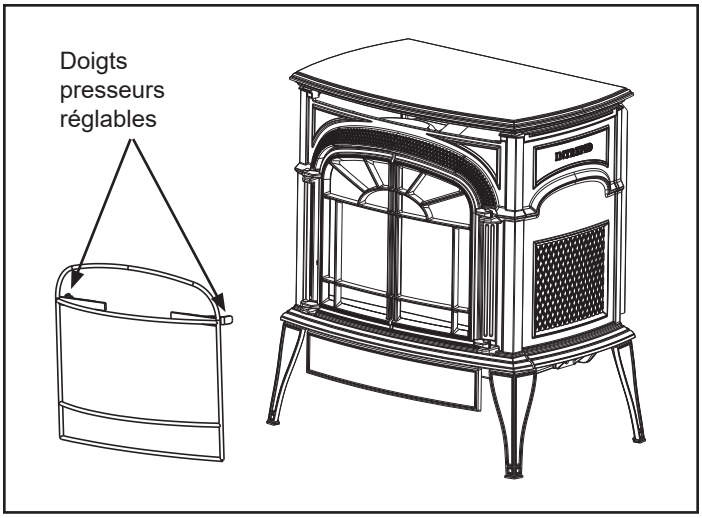



**Figure 3.61** – Installer la barrière de sécurité.

**AVERTISSEMENT**

La barrière de sécurité doit être installée après la mise en place de la façade vitrée. Ce n'est pas un remplacement pour la vitre, et l'appareil ne doit pas être utilisé sans la vitre en place.

## I. Installer le grillage et la calandre

Placez le grillage et la calandre sur le dessus de l'appareil Intrepid DV pour terminer l'assemblage.

# 4 Instructions d’utilisation

## A. Utilisation

Le poêle Intrepid DV doit être utilisé avec la façade en place, que les portes soient ouvertes ou fermées. Pour ouvrir les portes avant, tirez vers l’avant pour séparer le verrou magnétique. Assurez-vous que la barrière de sécurité est en place durant le fonctionnement de l’appareil.

## B. Instructions d’allumage

Lisez attentivement ces instructions et familiarisez-vous avec les instructions d’allumage de la *section F, « Instructions d’allumage et d’utilisation »*. Localisez la veilleuse (figure 4.1). Observez les instructions d'allumage de ce manuel à la lettre.

Lors du premier feu, il est normal que certaines odeurs se dégagent des bûches, du métal et de la peinture neufs en raison du chauffage. Ces odeurs devraient se dissiper au cours des huit ou dix premières heures de chauffage. Cependant, pour atténuer ce désagrément, vous pouvez ouvrir une fenêtre afin de laisser entrer de l’air frais.

## C. Inspection de la veilleuse et du brûleur

Chaque fois que vous allumez votre poêle, vérifiez si la forme des flammes de la veilleuse et du brûleur correspond à l’illustration de la figure 4.2. Si la forme des flammes est incorrecte, éteignez le poêle. Contactez votre revendeur ou un technicien en gaz qualifié pour obtenir de l’aide. N’utilisez jamais le poêle avant d’obtenir une flamme de veilleuse correcte.

Suivez les procédures d'entretien habituelles décrites dans la section Nettoyage et entretien de ce manuel.

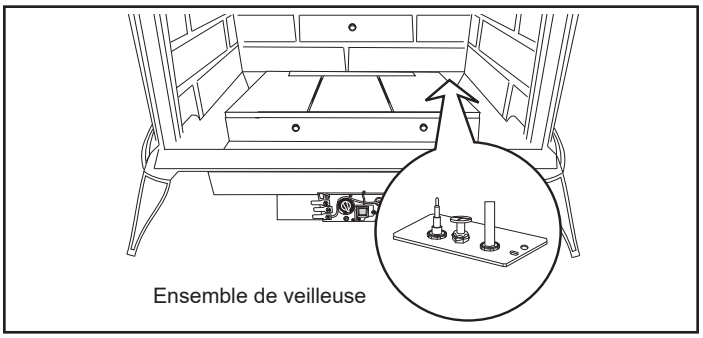



**Figure 4.1** – Emplacement de la veilleuse.

## D. Caractéristiques de la flamme

Il est important de vérifier périodiquement la veilleuse et les flammes du brûleur. Comparez-les à la figure 4.2. Si les flammes vous apparaissent anormales, appelez un technicien.

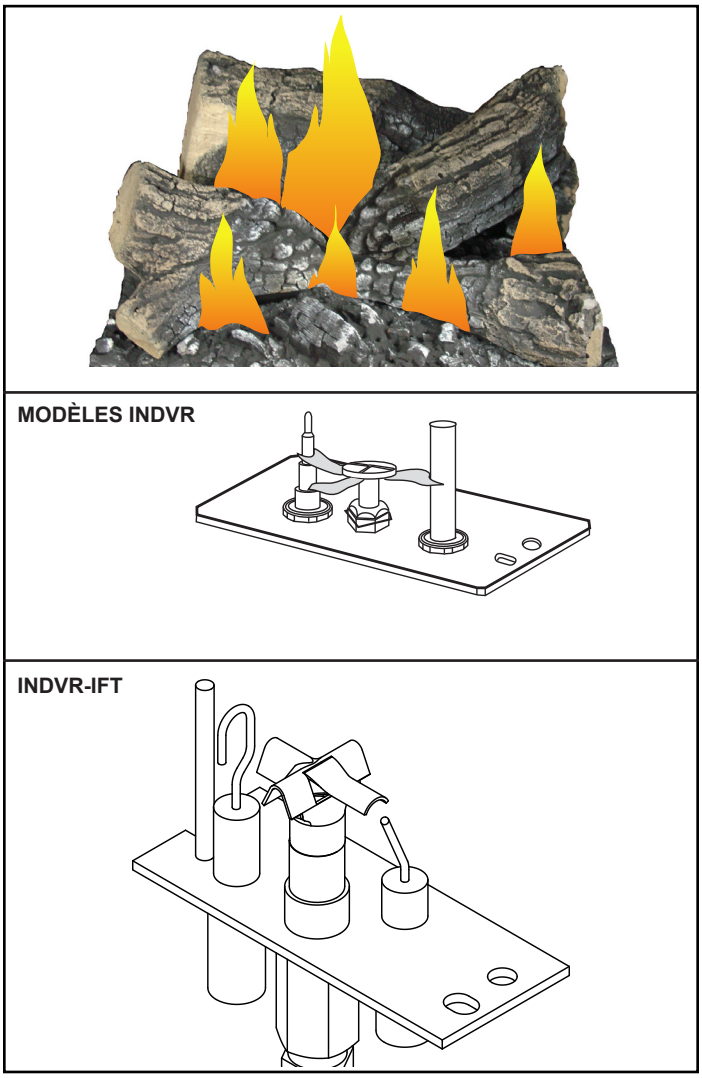



**Figure 4.2** – Apparence correcte des flammes de la veilleuse et du brûleur.

## E. Réglage de la flamme et de la température

Pour les modèles INDVR équipés de vannes HI/LO (ÉLEVÉ/FAIBLE), le réglage de la flamme est effectué en tournant le bouton de réglage HI/LO (ÉLEVÉ/FAIBLE) situé près du centre de la vanne de contrôle de gaz (figure 4.3).

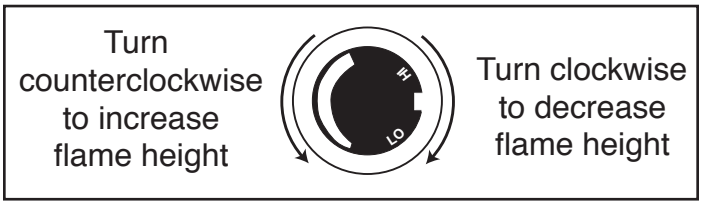



**Figure 4.3** – Bouton de réglage de la flamme pour la vanne SIT.

## F. Instructions d'allumage et d'utilisation – millivolt

### INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE ET D'UTILISATION POUR LES MODÈLES INDVR (MILLIVOLT UNIQUEMENT)

## POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL

**AVERTISSEMENT : Si vous ne suivez pas à la lettre ces instructions, vous risquez de déclencher un incendie ou une explosion pouvant entraîner des dommages matériels ou des blessures, voire la mort.**

A. Ce poêle possède une veilleuse qui doit faire l'objet d'un allumage manuel. Pour allumer la veilleuse, observez scrupuleusement ces instructions.

B. AVANT L'ALLUMAGE, vérifiez qu'il n'y a pas la moindre odeur de gaz autour du poêle. N'oubliez pas de vérifier les odeurs au niveau du sol, car certains gaz sont plus lourds que l'air et s'accumulent au niveau du sol.

**QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ**

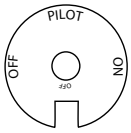
- N'allumez aucun poêle.
- Ne touchez aucun interrupteur électrique.
- N'utilisez pas de téléphone dans le bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Observez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

C. Utilisez uniquement votre main pour pousser et tourner le bouton de commande du gaz. N'utilisez aucun outil. Si vous ne pouvez pas pousser ou tourner le bouton à la main, n'essayez pas de le réparer. Appelez un technicien de service qualifié. L'utilisation d'une force excessive ou une tentative de réparation risque de provoquer un incendie ou une explosion.

D. N'utilisez pas ce poêle s'il a été partiellement immergé. Appelez immédiatement un technicien de service pour qu'il puisse inspecter le poêle et remplacer les pièces du système de commande et de la commande de gaz qui ont été endommagées par l'eau.

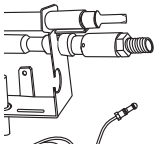
### Instructions d'allumage

1. **STOP!** Lisez les informations de sécurité ci-dessus.
2. Coupez l'alimentation électrique du poêle.
3. Mettez l'interrupteur On/Off sur la position OFF et réglez la télécommande sur OFF ou réglez le thermostat sur le niveau le plus bas.
4. Ouvrez le panneau d'accès aux commandes.
5. Enfoncez légèrement le bouton de commande du gaz et tournez-le dans le sens horaire ↷ sur la position OFF.




**SIT NOVA**

6. Attendez cinq (5) minutes pour permettre au gaz de se dissiper. Essayez ensuite de détecter une odeur de gaz, y compris près du sol. Si vous détectez une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Suivez la rubrique « B » des informations de sécurité ci-dessus. Si vous ne détectez aucune odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
7. Retirez la porte vitrée avant d'allumer la veilleuse. (Voir la section Retrait du cadre de la vitre.)
8. Localisez la veilleuse qui devrait être visible près du brûleur principal.
9. Tournez le bouton de commande du gaz dans le sens antihoraire ↶ sur la position PILOT.
10. Enfoncez le bouton de commande jusqu'au bout et maintenez-le enfoncé. Allumez immédiatement la veilleuse en appuyant à plusieurs reprises sur l'allumeur piézoélectrique jusqu'à ce qu'une flamme apparaisse. Continuez de maintenir le bouton de commande enfoncé pendant environ une (1) minute après l'allumage de la veilleuse. Relâchez le bouton pour qu'il revienne à sa position de départ. La veilleuse devrait rester allumée. Si elle s'éteint, répétez les étapes 5 à 8.



- Si le bouton ne revient pas à sa position de départ après avoir été relâché, arrêtez et appelez immédiatement un technicien de service ou le fournisseur de gaz.
- Si, après plusieurs tentatives, la veilleuse ne reste pas allumée, tournez le bouton de commande du gaz sur la position OFF et appelez un technicien de service ou le fournisseur de gaz.

11. Replacez la porte vitrée.
12. Tournez le bouton de commande de gaz sur la position ON.
13. Positionnez l'interrupteur On/Off sur ON ou réglez le thermostat sur le réglage souhaité.
14. Mettez le poêle sous tension.

### Pour couper l'arrivée de gaz au poêle

1. Placez l'interrupteur On/Off (Marche/Arrêt) sur la position OFF (Arrêt) ou réglez le thermostat sur le réglage le plus bas.
2. Mettez le poêle hors tension avant d'effectuer toute action de réparation ou d'entretien.
3. Ouvrez le panneau d'accès aux commandes.
4. Enfoncez légèrement le bouton de commande du gaz et tournez-le dans le sens horaire ↷ sur la position OFF. Ne forcez pas.
5. Fermez le panneau d'accès aux commandes.

## G. Dépannage

**Système de commande du gaz (modèles INDVR)**

**Vanne SIT NOVA 820 à millivolt**

**REMARQUE : Avant de dépanner le système de commande de gaz, assurez-vous que la vanne d'arrêt externe de gaz est à la position ON.**

| Symptôme | Cause possible | Mesure corrective |
|---|---|---|
| L'allumeur piézoélectrique ne s'allume pas | 1. Électrode de la veilleuse défectueuse ou mal alignée | 1. Allumez la veilleuse avec une allumette. Si la veilleuse s'allume, éteignez la veilleuse et appuyez de nouveau sur le bouton rouge. Si la veilleuse ne s'allume pas, vérifiez l'écart entre l'électrode et la veilleuse qui devrait être de 3 mm (1/8 po) pour produire une bonne étincelle. |
| | 2. Allumeur défectueux (bouton poussoir) | 2. Lorsque le bouton de commande est à la position PILOT, enfoncez complètement le bouton de commande et maintenez-le. Vérifiez s'il y a une étincelle à l'électrode et à la veilleuse. S'il n'y a pas d'étincelle à la veilleuse et que le fil d'électrode est installé correctement, remplacez la pile de l'allumeur et réessayez. Consultez la section Entretien. Si le problème persiste, remplacez le boîtier du module d'allumage. |
| La veilleuse ne reste pas allumée même si les instructions d'allumage ont été suivies à la lettre | 1. Générateur de veilleuse défectueux (thermocouple), interrupteur mural à distance | 1. Vérifiez la flamme de la veilleuse. Elle doit bien couvrir le thermocouple ou la thermopile. REMARQUE : Cet ensemble de brûleur de veilleuse utilise un thermocouple et une thermopile. Le thermocouple actionne le fonctionnement de la vanne principale (marche et arrêt). Nettoyez et/ou réglez la veilleuse pour que le contact de la flamme sur le thermocouple et la thermopile soit maximal. |
| | 2. Vanne automatique défectueuse | 2. Tournez le bouton de la vanne sur la position Pilot. Maintenez le débit à la veilleuse; le millivoltmètre doit indiquer une valeur supérieure à 10 mV. Si la valeur lue est correcte et que la veilleuse ne reste pas allumée, remplacez la vanne de gaz. REMARQUE : Un bloc de coupure (non compris) est nécessaire pour faire ce test. |
| La veilleuse est allumée, pas de gaz au brûleur principal | 1. Interrupteur mural ou fils défectueux | 1. Vérifiez les connexions de l'interrupteur mural et des fils. Placez des cavaliers aux bornes de l'interrupteur mural. Si le brûleur s'allume, remplacez l'interrupteur mural. Sinon, placez des cavaliers sur les bornes de la vanne connectées à l'interrupteur mural. Si le brûleur s'allume, les fils sont défectueux ou il y a des faux contacts. |
| | 2. La tension produite par la thermopile est peut-être insuffisante | • Assurez-vous que les connexions de la thermopile aux bornes de la vanne de gaz sont bien serrées et que la thermopile est complètement insérée dans le support de la veilleuse.<br>• Un des fils de l'interrupteur mural peut être mis à la terre. Déconnectez les fils de l'interrupteur mural reliés aux bornes de la valve. Si le brûleur reste maintenant allumé, tracez l'endroit où les fils venant de l'interrupteur mural sont mis à la terre. Ils peuvent être mis à la terre en touchant le poêle ou l'arrivée de gaz.<br>• Vérifiez la thermopile avec un millivoltmètre. Mesurez la tension aux bornes de la thermopile de la vanne de gaz. La tension devrait se trouver entre 250 et 300 millivolts (150 au minimum) lorsque le bouton de la vanne est maintenu enfoncé en position PILOT et que l'interrupteur mural est dans la position Off. Remplacez la thermopile défectueuse si la valeur mesurée est en dessous du minimum spécifié. |
| | 3. Orifice du brûleur bouché | 3. Vérifiez les orifices du brûleur pour déceler s'il y a des débris et retirez-les s'il y en a. |
| | 4. Actionneur de vanne automatique défectueux | 4. Tournez le bouton de la vanne à la position ON, placez l'interrupteur mural sur On, et le millivoltmètre devrait indiquer une valeur supérieure à 150 mV. Si la valeur est acceptable et que le brûleur ne s'allume pas, remplacez la vanne de gaz. |
| La veilleuse s'éteint fréquemment | 1. La flamme de la veilleuse est peut-être trop basse ou trop haute, causant l'activation du dispositif de sécurité de la veilleuse. | 1. Nettoyez et/ou réglez la flamme de la veilleuse pour que le contact de la flamme sur le thermocouple et la thermopile soit maximal. |
| | 2. Sortie de ventilation potentiellement bouchée | 2. Vérifiez que la sortie de ventilation n'est pas bouchée (recyclant les gaz de combustion) |

## H. Lire avant d’allumer l’appareil

# POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D’ALLUMER L’APPAREIL

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Si vous n’observez pas scrupuleusement ces instructions, un incendie ou une explosion peut en résulter, causant des dommages ou des blessures, voire la mort.**

**A.** Cet appareil est doté d’un système d’allumage automatique de la veilleuse. Consultez les instructions.

**B.** AVANT L’ALLUMAGE, vérifiez qu’il n’y a pas la moindre odeur de gaz autour du poêle. N’oubliez pas de vérifier les odeurs au niveau du sol, car certains gaz sont plus lourds que l’air et s’accumulent au niveau du sol.

**QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :**

- N’essayez pas d’allumer tout appareil.
- Ne touchez aucun interrupteur; n’utilisez pas de téléphone dans votre bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d’un voisin. Observez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

**C.** Utilisez uniquement votre doigt pour enfoncer l’interrupteur principal. N’utilisez aucun outil. Si l’interrupteur ne fonctionne pas manuellement, n’essayez pas de le réparer. Appelez un technicien de service qualifié. Utiliser une force excessive ou tenter un dépannage risque de provoquer un incendie ou une explosion.

**D.** N’utilisez pas ce poêle s’il a été partiellement immergé. Appelez immédiatement un technicien de service pour qu’il puisse inspecter l’appareil et remplacer les pièces du système de commande de l’appareil et de la commande de gaz qui ont été endommagées par l’eau.

## I. Instructions d’allumage (IFT)

### POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D’ALLUMER L’APPAREIL
### POUR COUPER L’ARRIVÉE DE GAZ AU POÊLE

**AVERTISSEMENT :** Suivez scrupuleusement ces instructions pour éviter tout risque d’incendie ou d’explosion pouvant causer des dommages et des blessures, voire la mort.

A. Ce poêle est doté d’un système d’allumage par veilleuse intermittente qui allume automatiquement le brûleur. N’essayez **PAS** d’allumer manuellement le brûleur.

B. **AVANT D’ALLUMER**, essayez de détecter une odeur de gaz autour du poêle. N’oubliez pas de vérifier les odeurs au niveau du sol, car certains gaz sont plus lourds que l’air et s’accumulent au niveau du sol.

**QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ**

- N’allumez **AUCUN** appareil.
- ne touchez **PAS** d’interrupteur; n’utilisez pas de téléphone dans votre bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d’un voisin. Observez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les services d’incendie.

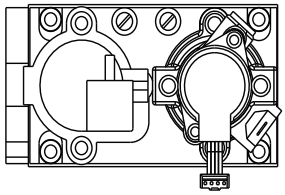
C. Utilisez uniquement votre main pour pousser et tourner le bouton de commande du gaz. N’utilisez aucun outil. Si le bouton ne peut pas être enfoncé ou tourné à la main, n’essayez **PAS** de le réparer : appelez un technicien de service qualifié. Utiliser une force excessive ou tenter un dépannage risque de provoquer un incendie ou une explosion.

D. N’utilisez **PAS** cet appareil s’il a été immergé, même en partie. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour qu’il puisse l’inspecter et remplacer les pièces du système de commande qui ont été endommagées par l’eau.

### INSTRUCTIONS D’ALLUMAGE (veilleuse)

1. Ce poêle est doté d’un système d’allumage automatique du brûleur. N’essayez PAS d’allumer manuellement le brûleur.

**VANNE DE GAZ**



2. Attendez cinq (5) minutes pour permettre au gaz de se dissiper. Essayez ensuite de détecter une odeur de gaz, y compris près du sol. Si vous détectez une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Suivez la section B des Renseignements de sécurité au haut de cette étiquette. Si vous ne détectez aucune odeur de gaz, allez à l’étape suivante.
3. Pour allumer le brûleur :
   Équipé d’un interrupteur mural : Placez l’interrupteur d’allumage à « ON ».
   Équipé d’une télécommande ou d’un contrôle mural : Appuyez sur le bouton « ON » ou « FLAME ».
   Équipé d’un thermostat : Réglez à la température désirée.
4. Si l’appareil ne s’allume pas après trois tentatives, appelez immédiatement un technicien de service ou le fournisseur de gaz.

### POUR COUPER L’ARRIVÉE DE GAZ AU POÊLE

1. Équipé d’un interrupteur mural : Placez l’interrupteur à « OFF ».
   Équipé d’une télécommande ou d’un contrôle mural :
   Appuyez sur le bouton « OFF ».
   Équipé d’un thermostat : Réglez à la température la plus basse.
2. Le technicien de service devrait couper l’alimentation électrique du contrôle pendant l’entretien.

# DANGER



LA **VITRE CHAUDE** PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES.
**NE TOUCHEZ PAS** LA VITRE AVANT QU’ELLE N’AIT REFROIDI.
**NE LAISSEZ** JAMAIS LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure causée par la vitre chaude est fournie avec ce foyer, et elle doit être installée pour la protection des enfants et des autres personnes à risque.

# AVERTISSEMENT :

**NE BRANCHEZ PAS DE TENSION SECTEUR (110/120 V CA OU 220/240 V CA) À LA VANNE DE CONTRÔLE.**

Les installations, les réglages, les modifications, les réparations ou les entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Consultez les informations du manuel fourni avec cet appareil. Pour obtenir de l’aide ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur, service de réparation ou fournisseur de gaz qualifié.

Cet appareil a besoin d’air frais pour fonctionner en toute sécurité et doit donc être installé en conséquence.

**AVERTISSEMENT :** Ce produit, les combustibles utilisés pour faire fonctionner ce produit (propane liquide ou gaz naturel) et les produits de la combustion de ces combustibles peuvent vous exposer à des substances chimiques, notamment le benzène, qui ont été déclarées responsables de cancer et de malformations congénitales par l’État de Californie. Pour plus d’informations, reportez-vous à : www. P65Warnings.ca.gov.

Le brûleur et le compartiment de commande doivent demeurer propres. Consultez les instructions d’installation et d’utilisation accompagnant l’appareil.

# AVERTISSEMENT :

Chaud pendant le fonctionnement. NE PAS toucher. Éloignez les enfants, les vêtements, les meubles, l’essence et les autres liquides dont les vapeurs sont inflammables.

N’utilisez PAS l’appareil si l’assemblage de verre fixe est manquant, fissuré ou brisé. Le panneau de verre fixe doit être remplacé par un technicien de service autorisé ou qualifié.

**NE PEUT ÊTRE UTILISÉ AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE**

Peut être utilisé avec du gaz naturel et du propane. Un ensemble de conversion fourni par le fabricant permet de convertir cet appareil pour qu’il puisse fonctionner avec l’autre source de combustible.

Également certifié pour utilisation dans une chambre à coucher ou chambre-salon. Cet appareil doit être installé conformément aux codes locaux, le cas échéant; s’il n’y en a pas, se conformer au *National Fuel Gas Code, ANSIZ223.1/NFPA 54, ou au Code national d’installation pour le gaz et le propane, CSA B149.1.*

**Pour plus d’information sur l’utilisation de votre foyer Hearth & Home Technologies, veuillez consulter www.hearthnhome.com.**

593-913K

## J. Fonctionnement pendant une coupure de courant – IntelliFire[MC] Touch

Le système d'allumage de veilleuse intermittent IntelliFire[MC] possède un système de secours par piles qui lui permet de continuer à fonctionner durant une coupure de courant. Le système offre une transition transparente de l'alimentation CA de la maison aux piles de secours. Un bloc-piles installé en usine se trouve dans le logement des commandes de l'appareil. La longévité et la performance des piles seront affectées par une exposition à long terme aux températures de service de cet appareil.

**AVIS :** Utilisez les piles pour alimenter l'appareil uniquement pendant une panne de courant. Les piles ne doivent pas être utilisées comme source d'alimentation principale à long terme.

Pour faire fonctionner le foyer en utilisant les piles (CC) :

1. Accédez au logement des commandes de l'appareil. Il pourrait falloir retirer la plaque magnétique décorative.
2. Repérez le bloc-piles (situé à l'arrière du support du MCE) et insérez quatre piles AA. La polarité des piles doit être correcte pour éviter d'endommager le module. Un schéma complet du câblage se trouve dans la section Électricité du manuel d'installation de l'appareil.
3. Allumez l'appareil conformément aux instructions ci-dessous pour le type de commande approprié :

Interrupteur mural standard :

- Basculez l'interrupteur comme vous le feriez normalement.

Télécommande :

- Un récepteur est intégré dans le module d'allumage.
- Utilisez la télécommande pour mettre l'appareil en marche.
- Pour préserver la durée de vie de la pile, n'utilisez pas l'option de flamme HI/LO ou l'option THERMOSTAT.

Module d'allumage :

- Localisez le module d'allumage dans la cavité de contrôle.
- Faites glisser le sélecteur ON/REMOTE/OFF sur la position ON.

***AVIS :*** *Certaines fonctions ne seront pas disponibles lors de l'utilisation des piles, dont la télécommande, le ventilateur, les lampes et les autres fonctions auxiliaires qui exigent une alimentation secteur de 110-120 V CA*

Pour revenir au fonctionnement utilisant l'interrupteur mural standard secteur (a.c) ou l'interrupteur installé en usine

Interrupteur :

- Mettez l'interrupteur sur la position OFF et retirez les piles du bloc-piles. Replacez la plaque magnétique décorative sur l'appareil.

Télécommande :

- Faites glisser le sélecteur ON/REMOTE/OFF sur la position REMOTE. Retirez les piles du bloc-piles. Replacez la façade décorative sur l'appareil.

Module d'allumage :

- Faites glisser le sélecteur ON/REMOTE/OFF sur la position REMOTE.
- Retirez les piles du bloc-piles. Replacez la façade décorative sur l'appareil (figure 4.5).

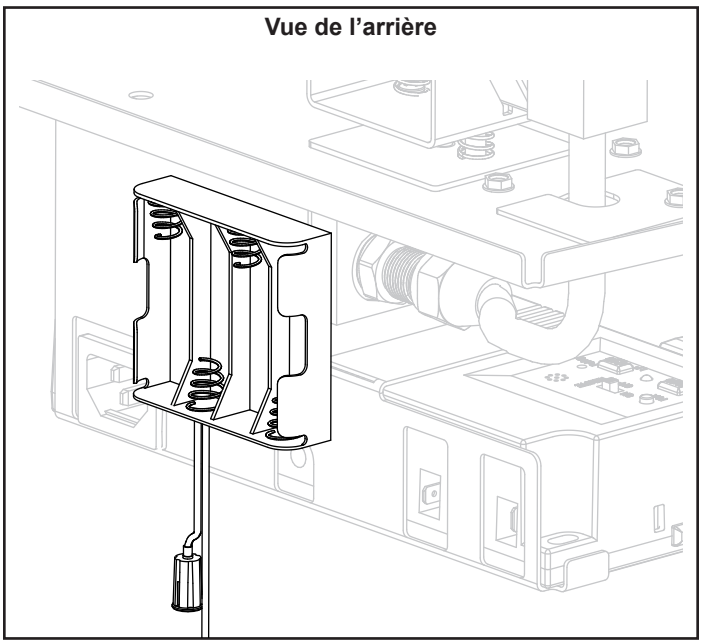



**Figure 4.5** – Boîtier de piles

## K. Instructions détaillées sur l'utilisation des composants – IntelliFire[MC] Touch

### Instructions détaillées sur l'utilisation du module IFT-ECM

Ce modèle est expédié de l'usine avec la télécommande IFT-RC400.

1. Le module de commande électronique (IFT-ECM) possède un sélecteur ON/OFF/REMOTE à trois positions qui doit être placé dans la bonne position pour fonctionner correctement (figure 4.6). Lorsque vous changez la position du sélecteur, il est important de faire une pause à chaque position pendant 1 à 2 secondes.

   **Position OFF :**

   L'appareil ne répondra à aucune commande d'un interrupteur mural câblé ou de la télécommande IFT-RC400. Le module doit être sur la position OFF pendant l'entretien, la conversion de combustible et pour réinitialiser l'IFT-ECM lorsque le système entre dans un mode de VERROUILLAGE à la suite d'une erreur système. Lorsqu'il est mis en position OFF pendant le fonctionnement de l'appareil, le système s'arrête.

   **Position ON :**

   L'appareil s'allumera et fonctionnera continuellement avec un réglage de flamme HI (haute). Aucun réglage de la hauteur de la flamme n'est possible.

   **Position REMOTE :**

   La position REMOTE permet de commander l'appareil à partir d'un interrupteur mural câblé ou de la télécommande IFT-RC400. Le sélecteur IFT-ECM doit être dans cette position pour apparier le module IFT-ECM avec le module IFT-ACM (le cas échéant) et/ou la télécommande IFT-RC400. Consultez le manuel d'installation de la télécommande IFT-RC400 pour des instructions détaillées sur l'appariement du module IFT-ECM et de la télécommande.

   Une fois l'appariement d'une télécommande IFT-RC400 réussi, tous les accessoires installés peuvent être commandés à partir de cette dernière (voir le manuel d'utilisation de la télécommande IFT-RC400). Le module IFT-ECM est doté d'un dispositif de sécurité qui arrête automatiquement le foyer après 9 heures de fonctionnement continu sans avoir reçu de commande de la télécommande IFT-RC400.

**Le module IFT-ECM est doté d'un dispositif de sécurité qui arrête automatiquement le foyer après 9 heures de fonctionnement continu dans la position ON, sauf lorsqu'il fonctionne en mode Thermostat.**

2. Si plusieurs options de commandes sont installées, le module IFT-ECM répondra à la dernière commande reçue, qu'elle soit de l'interrupteur mural câblé ou de la télécommande IFT-RC400. L'interrupteur mural câblé n'est PAS disponible si une ventilation motorisée est utilisée.

3. Le bouton Pilot du module IFT-ECM active la fonction Climat froid du foyer. Cette fonction allume la flamme de la veilleuse UNIQUEMENT pour fournir suffisamment de chaleur dans le foyer afin de réduire la condensation lors de conditions ambiantes froides et très humides. Pour activer la fonction Climat froid, appuyez sur le bouton Pilot et maintenez-le enfoncé pendant une seconde, puis relâchez-le. Le module IFT-ECM fera clignoter un voyant vert deux fois, émettra deux bips, et allumera et rectifiera la flamme de la veilleuse lorsqu'il est actionné. Pour désactiver la fonction Climat froid, maintenez le bouton Pilot enfoncé pendant une seconde, puis relâchez-le. Le module IFT-ECM fera clignoter un voyant vert, émettra un bip et éteindra la flamme de la veilleuse. Si des télécommandes sont appariées au module IFT-ECM, cette fonction peut également être activée à partir d'une télécommande IFT-RC400.

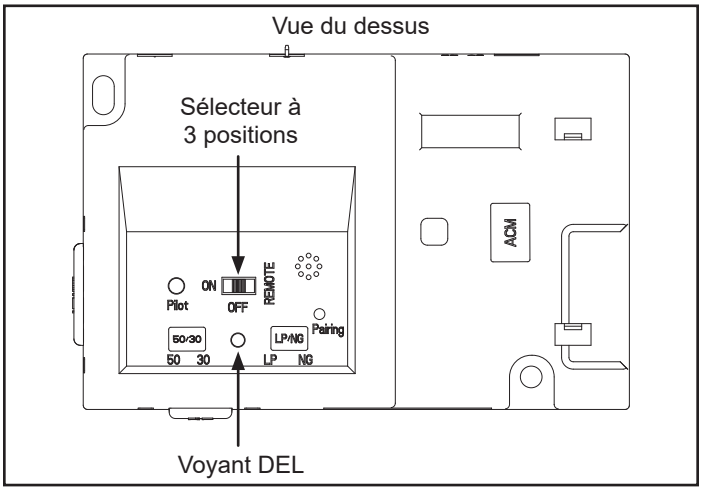



**Figure 4.6** – Module IFT-ECM

**DANGER**

**Risque d'explosion**

**NE faites PAS** faire un cycle au commutateur ON/OFF/REM plus d'une fois en cinq minutes. Du gaz pourrait s'accumuler dans la boîte à feu. Appelez un technicien de service qualifié.

4. Une réinitialisation du module IFT-ECM est requise si le module est dans un état verrouillé. Lorsque cela se produit, l'appareil est arrêté et le voyant d'état du module IFT-ECM clignote en ROUGE et VERT comme signal d'erreur, accompagné d'un double bip. Si le module IFT-ECM est dans un état verrouillé, reportez-vous au tableau de dépannage pour interpréter le code d'erreur et prendre les mesures qui s'imposent. Pour réinitialiser le module IFT-ECM après une erreur de verrouillage :

***ATTENTION! Risque de brûlures!*** Les surfaces de l'appareil sont chaudes durant son utilisation et son refroidissement. Faites preuve de prudence et portez des gants lorsque vous ouvrez la façade et accédez aux composants internes de l'appareil.

- Sachez que l'appareil peut être BRÛLANT, soyez prudent lorsque vous accédez au module IFT-ECM.
- Placez le sélecteur à 3 positions du module IFT-ECM sur la position OFF.
- Attendez cinq (5) minutes pour que toute accumulation possible de gaz se dissipe.
- Placez le sélecteur à 3 positions du module IFT-ECM sur les positions ON ou REMOTE. Le module émettra un bip et clignotera trois fois en VERT pour signaler un démarrage réussi.
- S'il est placé sur la position ON, l'appareil s'allumera normalement si la condition d'erreur a été corrigée.
- Si le sélecteur est en position REMOTE, utilisez la télécommande IFT-RC400 ou l'interrupteur mural câblé pour démarrer l'appareil; l'appareil s'allumera normalement si la condition d'erreur a été corrigée.
- Si le module IFT-ECM se remet dans un état de verrouillage après ces étapes, contactez votre revendeur pour le faire réparer.

## Système d'allumage IntelliFire$^{MC}$ Touch

***AVIS :*** *Ne mettez pas de piles dans le bloc-piles pendant l'utilisation du transformateur. Retirez les piles avant d'utiliser le transformateur et débranchez le transformateur avant d'installer les piles. La polarité des piles doit être correcte pour éviter d'endommager le module.*

## Allumer/éteindre l'appareil :

Ce modèle est fourni avec une télécommande entièrement fonctionnelle. Cette télécommande contrôle :

- Les fonctions d'allumage et d'arrêt
- Le réglage de la hauteur de la flamme
- Le thermostat
- La fonction Climat froid
- La vitesse du ventilateur

Veuillez consulter les instructions incluses avec la télécommande pour obtenir des instructions d'utilisation plus détaillées.

## L. Foire aux questions – Commandes de l'IntelliFire$^{MC}$ Touch (IFT-RC400)

| Symptôme | Cause possible | Mesure corrective |
|---|---|---|
| L'appareil ne répond pas aux commandes de la télécommande. L'écran ne s'allume pas lorsque l'écran est touché. | Les piles sont déchargées. | Vérifiez que les piles sont neuves. |
| | Les piles sont dans le mauvais sens. | Vérifiez que les piles sont installées dans le bon sens, comme indiqué sur le réceptacle des piles. |
| L'affichage sur la télécommande s'allume lorsque l'écran est touché, mais il ne répond pas aux commandes. | L'écran n'est plus calibré. | L'écran tactile doit être recalibré. Appelez le revendeur pour faire recalibrer l'écran. |
| | Le Verrouillage enfants est activé. | Vérifiez l'icône du Verrouillage enfants situé en haut de l'écran de la télécommande. Si la fonction est activée, le symbole « verrouillé » est affiché. Pour déverrouiller les commandes, retirez le couvercle du compartiment des piles, localisez l'interrupteur de Verrouillage enfants et placez-le en position « déverrouillé ». Vérifiez que l'icône Verrouillage enfants à l'écran est maintenant affichée en position « déverrouillé ». |
| La télécommande affiche le message suivant à l'écran : Aucune information sur le revendeur n'est disponible | L'information du revendeur n'a pas été programmée dans la télécommande. | Toutes les fonctions de la télécommande seront toujours disponibles ainsi que toutes celles de l'appareil. Appelez le revendeur pour qu'il programme ses informations. |
| La télécommande affiche le message suivant à l'écran : Appelez les « nom et numéro du revendeur » pour planifier l'entretien. | 300 heures d'utilisation. L'appareil fonctionne toujours intégralement. | L'appareil fonctionne en continu depuis 300 heures et doit faire l'objet d'un entretien régulier. Appelez le revendeur pour qu'il effectue l'entretien. |
| La température ambiante affichée sur la télécommande est lente ou rapide à réagir en mode Thermostat. | La télécommande est placée trop près ou trop loin de l'appareil. | Essayez de garder la télécommande près de l'appareil, mais pas directement devant. La télécommande sert de thermostat. |
| | La télécommande est placée sur le trajet d'un courant d'air ou d'une ventilation. | Éloignez la télécommande du trajet direct du courant d'air. La télécommande sert de thermostat. |
| | Modulation de la flamme | Le système de contrôle est conçu pour régler automatiquement l'intensité de la flamme en fonction de la différence entre la température ambiante souhaitée et la température réelle. En mode Thermostat, le foyer démarrera avec une flamme haute, mais à mesure que la température réelle s'approche de la température de consigne souhaitée sur la télécommande, l'intensité de la flamme diminue automatiquement. La modulation automatique de la flamme permet de mieux contrôler la température et elle réduit le nombre de cycles Marche/Arrêt de l'appareil. |
| L'appareil éteint la flamme après de longues périodes de fonctionnement. | Minuterie d'arrêt de sécurité de 9 heures. | C'est un comportement normal. L'appareil est doté d'une minuterie de sécurité qui éteint automatiquement la flamme après neuf heures de fonctionnement ininterrompu. |
| La télécommande affiche le message suivant à l'écran : Le ventilateur va s'allumer dans les 3 minutes. | C'est le fonctionnement prévu. | L'appareil comporte un délai de trois minutes avant la mise en marche du ventilateur. Cela permet de réchauffer l'air environnant l'appareil avant de le pousser dans la pièce. |
| La télécommande affiche le message suivant à l'écran : « Remplacer les piles de la télécommande ». | Piles faibles dans la télécommande. | Installez de nouvelles piles dans la télécommande. |
| La télécommande affiche une marque incorrecte. | La télécommande n'a pas été programmée correctement. | Appelez votre revendeur pour qu'il programme la marque correcte. La télécommande est toujours entièrement fonctionnelle et l'appareil n'est pas affecté. |
| Après avoir allumé la flamme à l'aide de la télécommande, la flamme ne s'allume pas immédiatement. Une minuterie de deux minutes est affichée. | Une ventilation motorisée est installée sur l'appareil. | C'est le comportement attendu et la minuterie de deux minutes est appelée une minuterie de pré-purge. La flamme s'allumera à la fin des deux minutes. |
| La télécommande affiche le message suivant à l'écran : « Erreur de communication avec la télécommande ». | L'appareil n'est pas alimenté en électricité. | Vérifiez que le disjoncteur du secteur est activé et que l'interrupteur de réinitialisation générale est activé (le cas échéant). |
| | Panne de courant. | Installez de nouvelles piles dans le système de secours à piles. |
| La télécommande affiche le message suivant à l'écran : Sorry your appliance did not start. (Désolé que votre appareil n'ait pas démarré.) Try again by pressing Flame On. (Veuillez réessayer en appuyant sur Flame On.) | L'appareil n'est pas alimenté en électricité. L'appareil n'est pas alimenté en gaz. De l'air s'est accumulé dans la conduite de gaz en raison d'une période prolongée sans utiliser l'appareil. Défaillance du système de contrôle des gaz. | Vérifiez que l'appareil est alimenté en courant et en gaz. Vérifiez que l'appareil accepte les commandes Flame ON (Allumage de la flamme) avec un bip audible et allume la flamme en moins de 90 secondes. Si cette défaillance persiste, veuillez communiquer avec le revendeur pour obtenir un entretien. |

## M. Dépannage

Avec une installation, une utilisation et un entretien appropriés, votre poêle à gaz fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes, ce guide de dépannage aidera un technicien de service qualifié à diagnostiquer le problème et à effectuer les actions correctives appropriées. Ce guide de dépannage doit être utilisé uniquement par un technicien de service qualifié. Contactez votre revendeur pour planifier la visite d'un technicien de service qualifié.

**IntelliFire$^{MC}$ Touch**

**Codes d'erreur**

| Codes d'erreur des voyants du module ECM | Description |
|---|---|
| 3 rouges : 1 vert | Message d'erreur du module IFT-RC400 : « Appliance Safely Disabled » (Appareil désactivé en sécurité), la veilleuse émet des étincelles pendant 90 s, pas de rectification de la flamme. |
| 2 rouges : 1 vert | Affichage du module IFT-RC400 : « Erreur de flamme de veilleuse », l'électrovanne de la veilleuse n'est pas détectée. |
| 2 rouges : 2 verts | Erreur de signal de retour d'étincelle, défaillance de la bobine d'allumage. |
| 5 rouges : 1 vert | Affichage du module IFT-RC400 : « Erreur de ventilation motorisée » (si installée). |

Voir le tableau de dépannage pour plus de détails sur les codes d'erreur de verrouillage, les causes possibles et les actions correctives.

***Dépannage :***

| Symptôme | Cause possible | Mesure corrective |
|---|---|---|
| La veilleuse ne s'allume pas, le module émet un déclic, mais aucune étincelle pendant 90 s, code de verrouillage « 3 rouges/1 vert ». | Câblage électrique incorrect. | Vérifiez que le fil de détection « S » (blanc) et le fil d'allumage « I » (orange) sont connectés aux bornes appropriées sur le module IFT-ECM. |
| | Connexions lâches ou fils court-circuités. | Vérifiez que toutes les connexions entre le module et la veilleuse sont bien serrées et qu'aucun fil n'est court-circuité. Vérifiez que l'isolation du fil n'est pas endommagée. Vérifiez que les connexions ne touchent pas le châssis en métal, le brûleur de la veilleuse ou tout autre objet métallique. Remplacez toute pièce endommagée. |
| | L'écartement de l'allumeur est trop grand. | Vérifiez que l'écartement de l'allumeur est compris entre environ 2,41 mm (0,095 po) et 3,43 mm (0,135 po). |
| La veilleuse ne s'allume pas; aucun bruit, ni étincelle. | Pas d'alimentation CA, adaptateur CA/CC défectueux, piles de secours (le cas échéant) épuisées, interrupteur IFT-ECM en position OFF. | Assurez-vous que l'interrupteur IFT-ECM est en position ON ou REM. Vérifiez qu'il y a du courant alternatif aux bornes de la boîte de jonction. Vérifiez que l'adaptateur CA/CC est branché sur la boîte de jonction et le module ECM. Vérifiez que la tension de sortie de l'adaptateur CA/CC est comprise entre 5,7 et 6,3 V CC. Si un bloc-piles est utilisé, vérifiez que sa tension est supérieure à 4,2 V (sinon, remplacez les piles). |
| | Court-circuit ou connexion desserrée dans le câblage du système ou le faisceau. | Vérifiez la configuration du câblage du système. Enlevez et réinstallez le faisceau de câbles branché dans le module. Vérifiez la continuité des fils du faisceau de câbles de la vanne. Remplacez toute pièce endommagée. |
| | Mise à la terre du système mauvaise ou inexistante. | Vérifiez que le fil noir de mise à la terre du faisceau de câbles du module est connecté au châssis en métal du poêle. |
| La veilleuse ne s'allume pas; il n'y a aucun bruit, ni étincelle, code de verrouillage « 2 rouges/1 vert ». | Électrovanne de la veilleuse non détectée. | Vérifiez si le fil orange du faisceau de la vanne est connecté à l'électrovanne de la veilleuse. Vérifiez la résistance de l'électrovanne de la veilleuse, la valeur nominale est de 40 ohms. Si le circuit est ouvert ou court-circuité, remplacez la vanne. Vérifiez la continuité des fils du faisceau de la vanne. Si des circuits sont ouverts, remplacez le faisceau à 6 broches. |
| La veilleuse ne s'allume pas; il n'y a aucun bruit, ni étincelle, code de verrouillage « 2 rouges/2 verts ». | Échec de la bobine d'allumage. | Remplacez le MCE. |

## M. Dépannage – (suite)

| Symptôme | Cause possible | Mesure corrective |
|---|---|---|
| La veilleuse émet des étincelles, mais ne s'allume pas, après 90 s, code de verrouillage « 3 rouges/1 vert ». | Pas d'arrivée de gaz. | Vérifiez si la vanne à bille de la conduite de gaz est ouverte. Vérifiez que la pression d'entrée est conforme aux exigences pour le type de gaz utilisé. Contactez le fournisseur de gaz. |
| | Le MCE a une mauvaise mise à la terre. | Vérifiez le câblage, vérifiez que le fil noir du faisceau de la vanne est bien mis à la terre au châssis de métal. |
| | La vanne de gaz est défectueuse. | Vérifiez la tension de départ et la tension soutenue de l'électrovanne de la veilleuse pendant le cycle d'allumage. La tension de départ doit être > 1 V, la tension continue doit être au minimum 0,26 V. Si les tensions sont correctes, remplacez la vanne de gaz. |
| La veilleuse s'allume, mais le brûleur principal ne s'allume pas. La veilleuse continue à produire des étincelles pendant 90 secondes, puis affiche le code de verrouillage « 3 rouges/1 vert ». | Aucune flamme n'est détectée. Problème de rectification de la flamme. | Vérifiez si le fil de détection blanc est correctement connecté à la borne « S » du module IFT-ECM. Vérifiez que la résistance du fil de détection entre l'extrémité de la tige de détection et le connecteur sur le module IFT-ECM est inférieure à 1 ohm. Dans le cas contraire, remplacez la veilleuse. Vérifiez la mise à la terre du système et assurez-vous que le fil noir du faisceau de la vanne est correctement attaché au châssis en métal. Vérifiez que le câblage n'est pas endommagé. Éteignez le système et vérifiez la résistance entre le bout de la tige de détection et le capuchon de la veilleuse. La résistance doit être supérieure à 1 M-ohms. |
| | Aucune flamme n'est détectée et aucune contamination de la tige de détection. | Avec le panneau de vitre installé, vérifiez que la flamme de la veilleuse englobe la tige de détection de flamme de la veilleuse. Vérifiez que la pression d'entrée de gaz est correcte pour le type de gaz. Polissez la tige de détection de flamme avec de la laine d'acier fine pour éliminer tous les contaminants qui pourraient s'y être accumulés. |
| La veilleuse s'allume et se rectifie, mais le brûleur principal ne s'allume pas. | Électrovanne principale de la veilleuse. | Vérifiez si le fil vert du faisceau de la vanne est connecté à l'électrovanne principale verte. Vérifiez la résistance de l'électrovanne principale, la valeur nominale est de 60 ohms. Si le circuit est ouvert ou court-circuité, remplacez la vanne. Vérifiez que la pression d'entrée de la vanne est correcte pour le type de gaz. |
| La veilleuse et le brûleur principal ne s'allument pas, le MCE affiche le code de verrouillage « 5 rouges/1 vert ». | Défaillance de la ventilation motorisée (VM). | Le ventilateur de la ventilation motorisée est défaillant. Vérifiez le câblage du module IFT-ACM et vérifiez si le ventilateur fonctionne. Vérifiez si le manostat du VM est connecté au fil marron et au fil noir du faisceau de câbles à 6 broches de la vanne. Vérifiez si le manostat est fermé (court-circuité) lorsque le ventilateur du VM est en marche. Consultez les instructions de dépannage du VM. |
| L'appareil s'allume et fonctionne pendant quelques minutes, puis s'éteint et/ou l'appareil effectue un cycle de marche et d'arrêt de moins de 90 secondes. | Court-circuit ou connexion desserrée sur le circuit de détection de flamme. | Vérifiez si le fil de détection blanc est correctement connecté à la borne « S » du module IFT-ECM. Vérifiez que la résistance du fil de détection entre l'extrémité de la tige de détection et le connecteur sur le module IFT-ECM est inférieure à 1 ohm. Dans le cas contraire, remplacez la veilleuse. Vérifiez la mise à la terre du système et assurez-vous que le fil noir du faisceau de la vanne est correctement attaché au châssis en métal. Vérifiez que le câblage n'est pas endommagé. Éteignez le système et vérifiez la résistance entre le bout de la tige de détection et le capuchon de la veilleuse. La résistance doit être supérieure à 1 M-ohms. |
| | Mauvaise rectification de la flamme ou tige du détecteur contaminée. | Avec le panneau de vitre installé, vérifiez que la flamme de la veilleuse englobe la tige de détection de flamme de la veilleuse. Vérifiez que la pression d'entrée de gaz est correcte pour le type de gaz. Polissez la tige de détection de flamme avec de la laine d'acier fine pour éliminer tous les contaminants qui pourraient s'y être accumulés. Vérifiez qu'il n'y a pas de dépôts de suie entre la tige de détection et la fente du capuchon de la veilleuse. |
| | Les bûches sont placées incorrectement. | Retirez les bûches et réinstallez les bûches selon les instructions de placement. |
| | Assemblage de veilleuse endommagé. | Vérifiez que l'isolant en céramique de la veilleuse qui entoure la tige de détection de flamme n'est pas fissuré, endommagé ou desserré. Vérifiez que la résistance entre le bout de la tige de détection et le connecteur du module IFT-ECM est inférieure à 1 ohm. Remplacez la veilleuse en cas de dommage. |

## N. Brûleur, veilleuse et compartiment de commande

**⚠ AVERTISSEMENT**

Fermez le gaz avant d'entretenir le poêle. Il est recommandé de faire effectuer ces vérifications par un technicien de service qualifié au début de chaque saison de chauffage.

Gardez propres le compartiment de commande, les zones des pierres et du brûleur entourant les pierres en y passant l'aspirateur ou en les brossant au moins deux fois par an. Assurez-vous que le raccord du brûleur, l'ouverture d'air de la veilleuse et l'ouverture d'air du brûleur sont toujours dégagés.

**Flamme de la veilleuse**

Il faut vérifier visuellement les flammes de la veilleuse dès que le poêle est installé et périodiquement durant le fonctionnement normal. Les flammes de la veilleuse doivent toujours être présentes lorsque le poêle est en marche (figure 4.7). La veilleuse comporte trois flammes distinctes, l'une couvrant tout le capteur, l'une couvrant toute la thermopile et l'autre touchant le brûleur principal.

**Brûleur**

Inspectez la zone autour de l'injecteur. Enlevez les peluches ou les corps étrangers avec une brosse ou un aspirateur.

**Flamme du brûleur**

Il faut vérifier visuellement la flamme du brûleur dès que le poêle est installé et périodiquement durant le fonctionnement normal. En fonctionnement normal, à plein débit et après environ 15 à 30 minutes de fonctionnement, la flamme doit être jaune.

**REMARQUE : Le type d'installation, la configuration du système de ventilation et les effets du vent peuvent faire varier les formes des flammes.**

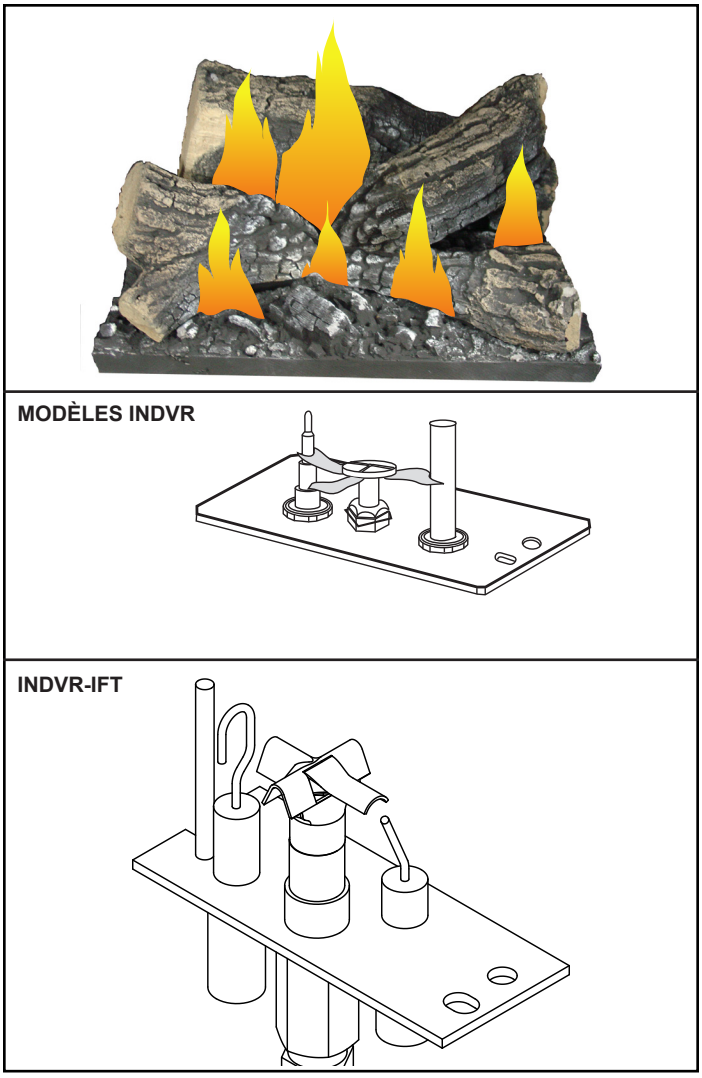



**Figure 4.7** – Apparence correcte des flammes de la veilleuse et du brûleur.

# 5 Nettoyage et entretien

Votre poêle au gaz Intrepid DV est conçu pour durer des années avec un entretien minimal. Les procédures suivantes contribueront à assurer le fonctionnement adéquat de votre poêle.

## A. Inspection annuelle du système

Demandez à un technicien en gaz qualifié d'effectuer la vérification annuelle de l'ensemble du poêle et du système de ventilation. Faites remplacer toutes les pièces usées ou abîmées.

## B. Inspection et nettoyage du brûleur et des bûches

La propreté est essentielle au bon fonctionnement du poêle. Le jeu de bûches et le brûleur doivent être exempts en permanence de poussière et de débris. Vérifiez-les avant chaque utilisation et nettoyez-les au besoin.

1. Fermez le brûleur et laissez le poêle refroidir complètement avant de le nettoyer.
2. Enlevez la barrière de sécurité et soulevez la façade du poêle, puis faites basculer le bas vers l'avant de manière à la détacher du foyer.
3. Enlevez soigneusement la vitre avec son cadre, puis déposez-les à l'écart sur une surface plane et rembourrée, comme un comptoir recouvert d'une serviette.
4. Examinez attentivement les bûches afin d'y déceler des dommages. Si vous en constatez, contactez votre revendeur local.
5. Servez-vous d'une brosse à soies souples pour débarrasser les bûches, la veilleuse et le brûleur de la poussière ou des débris accumulés. Les bûches étant fragiles, manipulez-les avec précaution afin d'éviter de les endommager.
6. Replacez la vitre avec son cadre.
7. Replacez la façade du poêle et la barrière de sécurité.

## C. Entretien de la fonte

Un époussetage occasionnel au moyen d'un chiffon sec suffit à conserver l'aspect neuf des surfaces. Vous pouvez vous procurer des peintures haute température auprès de votre revendeur local afin de retoucher au besoin les surfaces décolorées de votre poêle. Pour ce faire, nettoyez les surfaces à peindre au moyen d'une brosse métallique, en prenant soin au préalable de recouvrir les bûches, le brûleur, le distributeur et l'ensemble de la vanne et la vitre avec son cadre. Appliquez la peinture avec modération. Deux minces couches donneront de meilleurs résultats qu'une seule couche épaisse.

Nettoyez les surfaces en émail vitrifié avec un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs à cette fin. Si nécessaire, utilisez uniquement un produit de nettoyage spécialement formulé pour les surfaces en émail vitrifié.

**⚠ ATTENTION**

Éteignez la veilleuse avant de peindre l'appareil. Attendez que le poêle soit complètement froid avant de le peindre.

## D. Nettoyage et remplacement de la vitre

Il est nécessaire de nettoyer périodiquement la vitre. Lors du démarrage, de la condensation se forme normalement sur la partie intérieure de la vitre et provoque l'adhésion de peluches, de poussière et de particules en suspension dans l'air à la surface du verre. De même, la peinture durant son séchage peut déposer une pellicule mince sur la vitre. Il est donc recommandé de laver la vitre à deux ou trois reprises avec de l'eau chaude et un nettoyant à vitres domestique sans ammoniaque (nous vous conseillons d'employer un nettoyant à vitres pour poêle à gaz). Laissez la vitre refroidir complètement avant de la nettoyer. Pour accéder à la vitre, retirez l'avant et le cadre de la vitre, (figures 5.1 et 5.2). Par la suite, la vitre devrait être nettoyée deux à trois fois durant chaque saison de chauffage, en fonction des circonstances.

**REMARQUE : Nettoyez la vitre après les deux premières semaines d'utilisation.**

### Remplacement de la vitre

Remplacez la vitre uniquement par des pièces approuvées par HHT. Consultez la section 7 *« Liste de pièces de rechange »* pour déterminer la vitre correcte à utiliser. Retirez la façade, le cadre de la vitre et la vitre (figures 5.1 et 5.2). Utilisez une lame de rasoir pour séparer la vitre du joint du cadre.

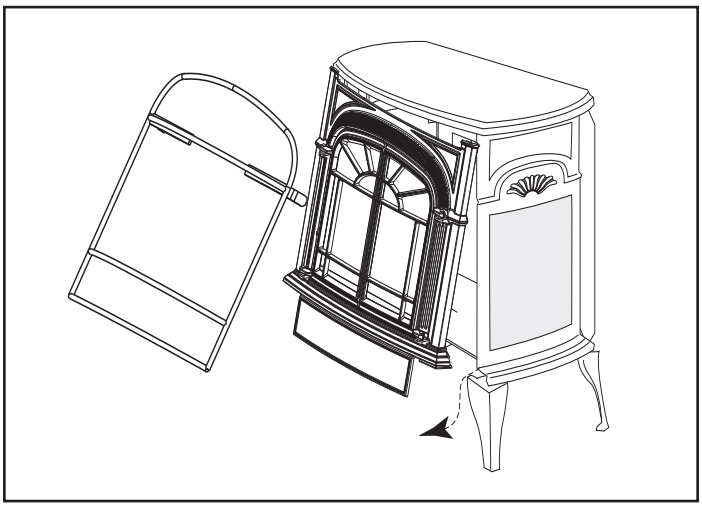


**Figure 5.1** – Retirer la façade du poêle.

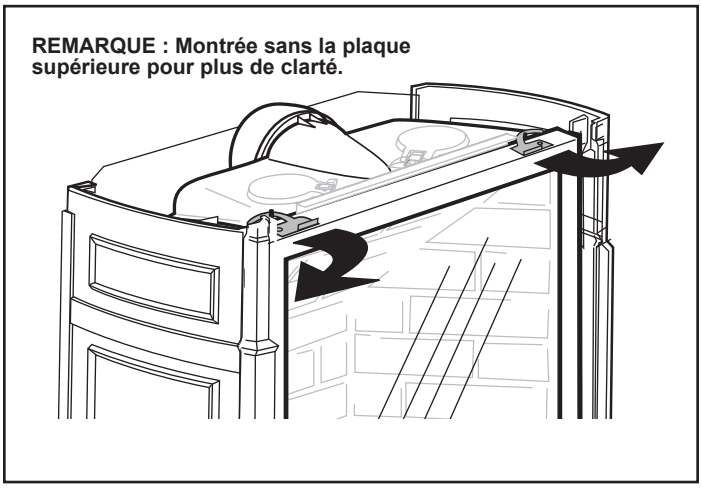



**Figure 5.2** – Détacher les loquets pour retirer le cadre de la vitre.

**DANGER**



**Un panneau vitré chaud** peut causer des brûlures. Laissez refroidir le panneau vitr**é** avant d'y toucher. **Ne laisser jamais** les enfants toucher le panneau vitr**é**.

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure par la vitre de visualisation chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée.

## E. Remplacement des joints

Le poêle au gaz Intrepid DV utilise un joint à profil en « têtard » pour assurer l'étanchéité entre le cadre et la vitre. Avec le temps, le joint risque de se comprimer et de s'effriter, ce qui rend son remplacement nécessaire. Vous pouvez vous procurer un joint d'étanchéité de rechange auprès de votre revendeur.

Fermez l'arrivée de gaz et laissez le poêle refroidir. Portez des lunettes de sécurité et un masque antipoussière.

1. Retirez la façade, le cadre de la vitre et la vitre (figures 5.1 et 5.2). Pour retirer le joint usé, utilisez une lame de rasoir pour séparer la vitre et le joint du cadre et pour nettoyer tout résidu de mastic et de joint. Utilisez un ciseau au besoin.
2. Déterminez la longueur correcte de joint nécessaire en l'étalant à plat sur le bord de la vitre. Ajoutez 25 à 50 mm (1 à 2 po) à cette longueur. Marquez l'endroit à couper. Servez-vous d'un couteau tout usage.
3. En commençant du côté long, détachez la bande protectrice du joint sur une longueur de 152 mm (6 po), puis appliquez la face adhésive plate du joint autour du bord faisant face au côté extérieur de la vitre. Continuez à coller le joint à la périphérie de la vitre par section de 152 mm (6 po) et en prenant soin de ne pas étirer le matériau d'étanchéité. Ne superposez pas les extrémités du joint (figure 5.3).
4. Appliquez un mince cordon de pâte à joint siliconée haute température le long de l'angle intérieur du cadre de la vitre, tout autour de son périmètre. Replacez la vitre du côté du joint plat, sur le cadre en acier. Pincez le matériau à joint rond faisant face au côté intérieur afin de lui faire épouser la forme de la vitre.
5. Replacez le cadre de la vitre et la façade comme décrit précédemment.

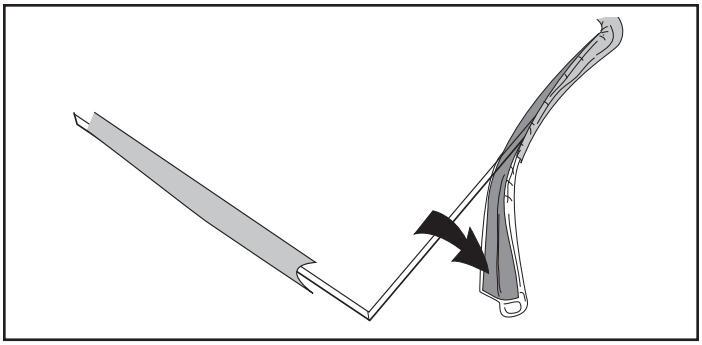


**Figure 5.3** – Enrouler le matériau du joint autour du bord extérieur de la vitre.

## F. Inspection annuelle du système de ventilation

Faites vérifier annuellement le système de ventilation par un technicien qualifié. Fermez l'arrivée de gaz avant de procéder à l'inspection du système. Vérifiez le conduit d'échappement intérieur et le conduit d'alimentation d'air de combustion extérieur afin de vous assurer qu'ils sont en bon état et qu'ils ne sont pas obstrués.

## G. Vérification régulière de la flamme de gaz

Pour assurer le fonctionnement adéquat du poêle, vérifiez périodiquement que la flamme correspond à la figure 5.4. La flamme prend la couleur bleue au cours des 15 à 20 premières minutes de fonctionnement du poêle avant de tourner graduellement au jaune après cette période initiale.

Ne vous servez pas de votre poêle si l'aspect de la flamme diffère de celui illustré ci-dessous. Contactez votre revendeur ou un technicien qualifié pour recevoir de l'aide.

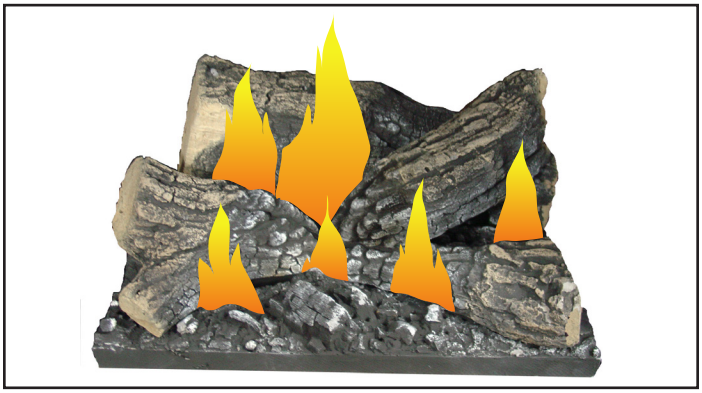
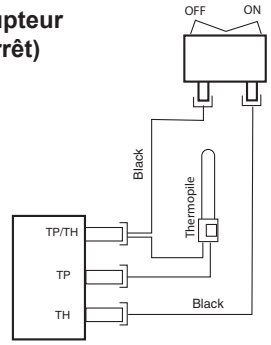


**Figure 5.4** – Bon aspect de la flamme

# 6 Schéma de câblage

**Modèles INDVR (millivoltage uniquement)**

**Câblage de l'interrupteur ON/OFF (Marche/Arrêt)**




**Câblage de thermostat optionnel**

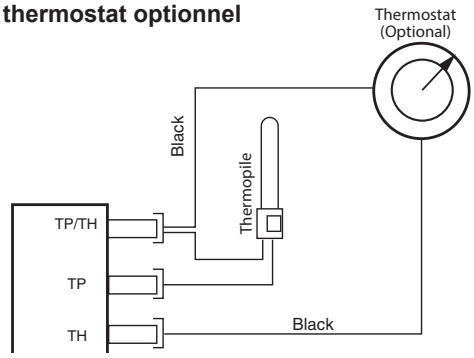



**Figure 6.1** – Interrupteur marche/arrêt et circuit de thermostat en option.

**REMARQUE : Si le fil électrique fourni avec le poêle doit être remplacé, utilisez un fil de type SF-2 prévu pour résister à une température de 200 °C ou un fil équivalent.**

**Diagramme de câblage de l'ensemble de ventilateur en option**

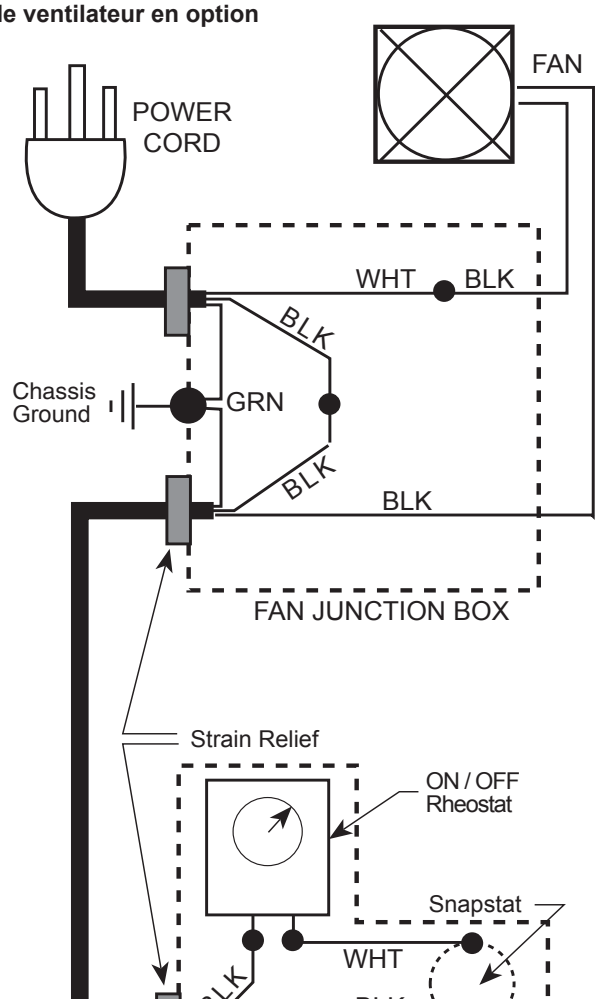



**Schéma de l'ensemble de ventilateur en option**

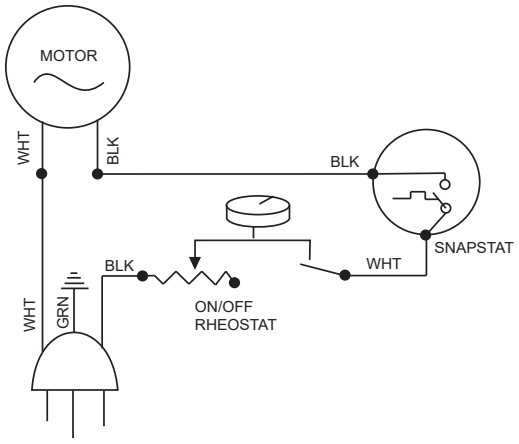



**Figure 6.2** – Circuit du ventilateur

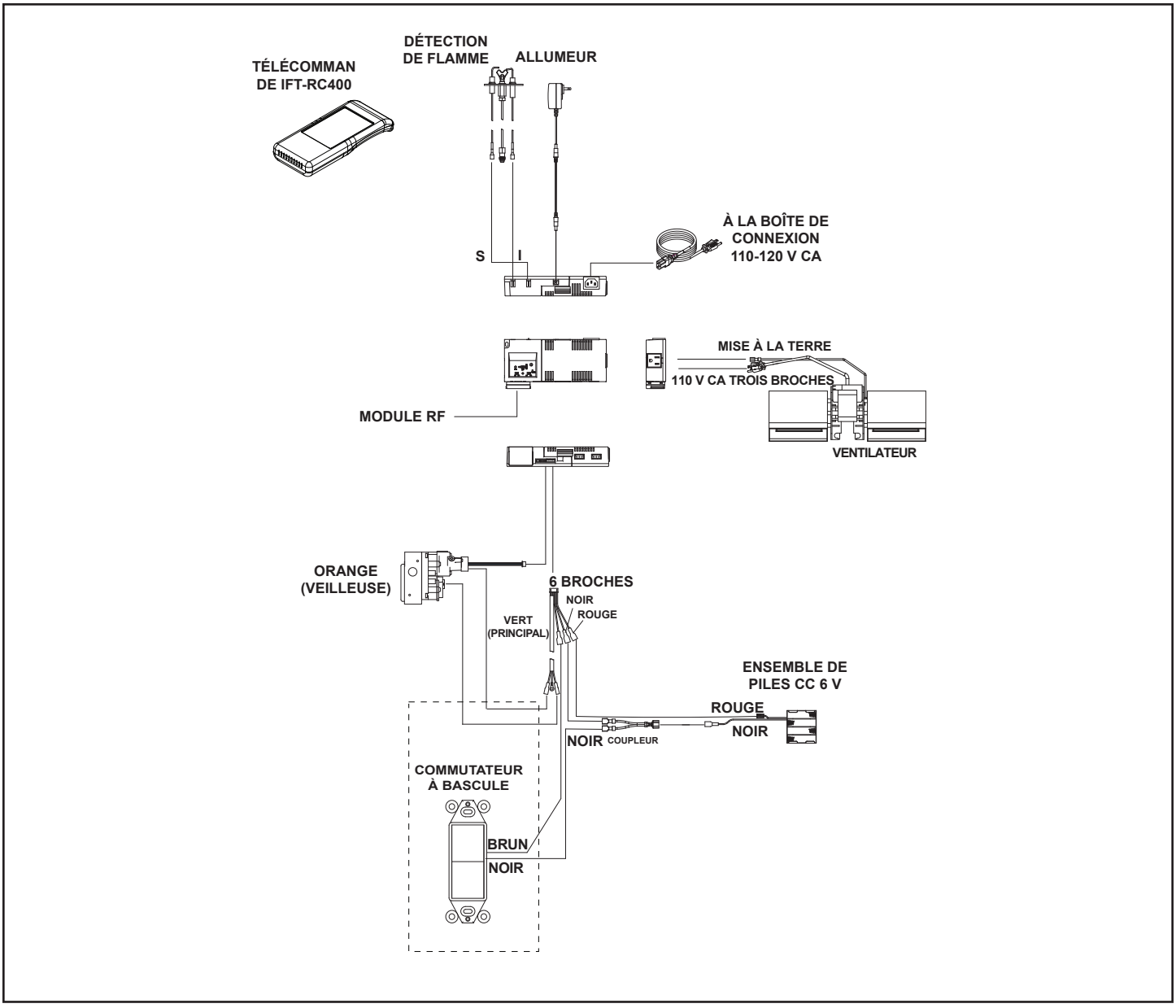


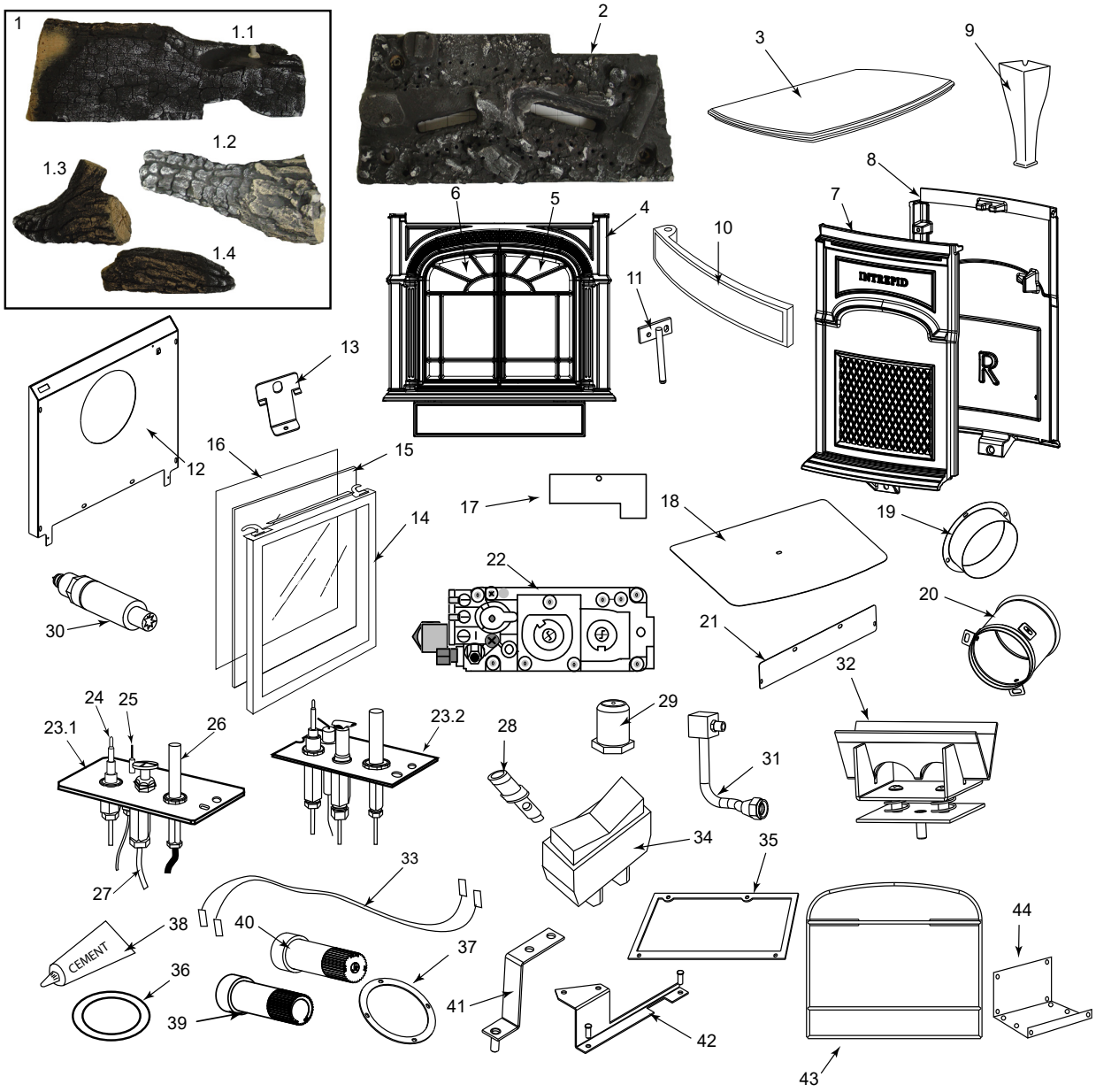

**Figure 6.3** – Schéma de câblage du INDVR-IFT

# FORGE & FLAME Pièces de rechange INTREPID DVR

**Date de début de la fabrication : Nov 2026**
**Date de fin de la fabrication : Actif**

## Appareil de Chauffage au Gaz à évacuation Directe Avec Allumage Permanent

**INT-DVRBK(Classic Black)**
**INT-DVRBD (Bordeaux)**




**La liste des pièces de rechange se trouve à la page suivante.**

**Date de début de la fabrication : Nov 2026**
**Date de fin de la fabrication : Actif**

IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un revendeur ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs**. Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre revendeur ou distributeur.

| PIÈCE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE | Entreposé au dépôt |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Jeu de bûches, complet | | SRV20012552 | **Oui** |
| 1.1 | Bûche, arrière | N'est plus disponible, doit commander l'assemblage complet | 20013111 | |
| 1.2 | Bûche, droite | | 20012549 | |
| 1.3 | Bûche, gauche | | 20013112 | |
| 1.4 | Bûche, supérieure | | 20013113 | |
| 2 | Assemblage de brûleur | | 20012906 | **Oui** |
| 3 | Dessus | Noir classique | 30003930A | |
| | | Bordeaux | 30006762A | |
| 4 | Avant, porte utilisable | Noir classique | 30003931A | |
| | | Bordeaux | 30006763A | |
| 5 | Porte, droite | Noir classique | 30003933A | |
| | | Bordeaux | 30006765A | |
| 6 | Porte, gauche | Noir classique | 30003932A | |
| | | Bordeaux | 30006764A | |
| 7 | Extrémité, gauche | Noir classique | 30003934A | |
| | | Bordeaux | 30006760A | |
| 8 | Extrémité, droite | Noir classique | 30003935A | |
| | | Bordeaux | 30006761A | |
| 9 | Pied | Noir classique | 1306333A | |
| | | Bordeaux | 30006716A | |
| 10 | Porte, commande | | 30003945A | |
| 11 | Charnière, porte d'accès | | 1601670 | |
| 12 | Ensemble du carénage arrière | | 30004132 | |
| 13 | Pince, carénage arrière | | 30004002 | |
| 14 | Cadre de vitre | | 30004068 | |
| 15 | Verre | | 30004067 | **Oui** |
| 16 | Gasket, Glass | Tissage moyen, 3,05 m | 1203702K | |
| 17 | Plaque de restriction | | SRV4604-114 | |
| 18 | Écran thermique supérieur | | 30004128 | |
| 19 | Collet, Duravent | | 30004131 | |
| 20 | Démarreur, 10 cm | | 30004130 | **Oui** |
| 21 | Carénage du couvercle du ventilateur | | 30004014 | |
| 22 | Vanne, Nova SIT 820.852 | | 20012218 | **Oui** |
| 23.1 | Ensemble de veilleuse, trois voies | N/DV RN 0.199.706 | SRV10002264 | **Oui** |
| | | N/DV RP 0.199.703 | SRV10002265 | **Oui** |

Pièces de rechange supplémentaires à la page suivante

**Date de début de la fabrication : Nov 2026**
**Date de fin de la fabrication : Actif**

IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un revendeur ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs**. Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre revendeur ou distributeur.

| PIÈCE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE | Entreposé au dépôt |
|---|---|---|---|---|
| 23.2 | Veilleuse, PSE | NA175 | 20001115A | **Oui** |
| | | LP175 | 20001116A | **Oui** |
| 24 | Thermocouple | | SRV24D0808 | **Oui** |
| 25 | Allumeur d'électrode avec câble SIT24 | | 10001297 | **Oui** |
| 26 | Thermopile, 18 po (45,7 cm) RS | | SRV26D0566 | **Oui** |
| 27 | Tube, veilleuse avec raccord 1/8 x 24 po | | 26D0665 | **Oui** |
| 28 | Orifice de veilleuse nº 62, dessus convertible | GN | SRV529-512 | |
| | Orifice de veilleuse nº 35, dessus convertible | GPL | SRV200-2630 | **Oui** |
| 29 | Hotte d'orifice, nº 49/0,073 | GN | 4604-317 | |
| | Hotte d'orifice, nº 56/0.465 | GPL | 30000336 | |
| 30 | Dispositif d'allumage piézo avec écrou, SIT | | 057958A | **Oui** |
| 31 | Ensemble de collecteur | | 20012553 | **Oui** |
| 32 | Ensemble d'obturateur d'air | | 20012517 | |
| 33 | Faisceau de câbles | | 10002582 | **Oui** |
| 34 | Interrupteur marche/arrêt de la garniture | | 30000874 | **Oui** |
| 35 | Joint, plaque de commande | | 30004200 | |
| 36 | Joint, porte HE | | 1203687A | **Oui** |
| 37 | Joint, collet de conduit de fumée | | 30004021 | **Oui** |
| 38 | Ciment d'étanchéité | | 1206122 | **Oui** |
| | Aimant, porte | Utiliser de la colle à prise rapide ou de la silicone pour fixer | 1408818 | |
| 39 | Extension de bouton, haut/bas | | 43D0095A | |
| 40 | Extension de bouton, marche/arrêt | | 43D0094A | |
| 41 | Ensemble de support d'attache | | 20012514 | |
| 42 | Ensemble de soutien du brûleur droit | | 20012909K | |
| 43 | Barrière de sécurité | | 30007255 | |
| 44 | Manchon mural à dégagement nul | 2 pièces nécessaires | 54623 | |
| | Peinture pour retouches | Noir classique | 3-42-19905 | |
| | | Bordeaux | 0001341 | |
| | Kit de ventilateur | | FK20-VC | **Oui** |
| | Ventilateur (seulement) | | SRV8787-105 | |
| | Faisceau de fil de rhéostat | | 1601934 | |
| | Câble, alimentation du ventilateur | | SRV8320-000 | **Oui** |
| | Couronne souple | Noir | SRV20H1011 | **Oui** |
| | Sac de finition | | SRV8115-011 | |

Pièces de rechange supplémentaires à la page suivante

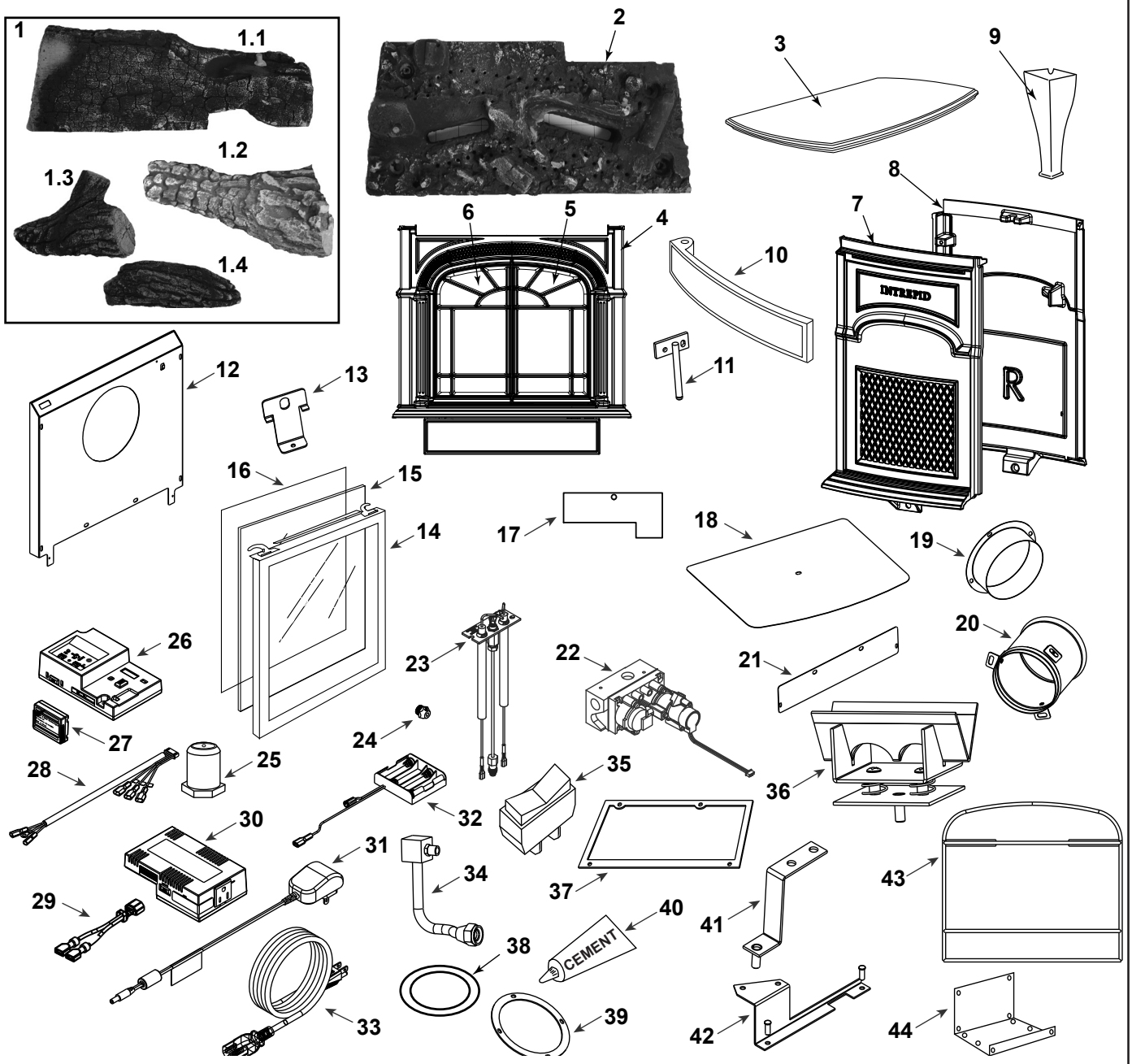
**Date de début de la fabrication : Nov 2026**
**Date de fin de la fabrication : Actif**

IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un revendeur ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs**. Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre revendeur ou distributeur.

| PIÈCE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE | Entreposé au dépôt |
|---|---|---|---|---|
| | Trousse de plaque de chauffage | Noir classique | 0000098 | |
| | | Bordeaux | 0001380 | |
| | Ensemble Matériel | | K30000967 | |
| | Étagère | Noir classique | 1302254A | |
| | | Bordeaux | SRV30006720 | |
| | Support de plaque | Noir classique | 1302272A | |
| | | Bordeaux | SRV30006721 | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| **Trousses de conversion** | | | | |
| | Trousse de conversion, GN à PL | | LPK-INDVR-SP | **Oui** |
| | Ensemble de conversion, PL à GN | | 20012910 | **Oui** |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

## Intrepid chauffage à gaz à ventilation directe / à ventilation arrière avec commandes IFT

| INT-IFTBK (Classic Black) | INT-IFTBD (Bordeaux) |
|---|---|




**La liste des pièces de rechange se trouve à la page suivante.**

**Date de début de la fabrication : Nov 2026**
**Date de fin de la fabrication : Actif**

IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un revendeur ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs**. Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre revendeur ou distributeur.

| PIÈCE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE | Entreposé au dépôt |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Jeu de bûches, complet | | SRV20012552 | **Oui** |
| 1.1 | Bûche, arrière | N'est plus disponible, doit commander l'assemblage complet | 20013111 | |
| 1.2 | Bûche, droite | | 20012549 | |
| 1.3 | Bûche, gauche | | 20013112 | |
| 1.4 | Bûche, supérieure | | 20013113 | |
| 2 | Assemblage de brûleur | | 20012906 | **Oui** |
| 3 | Dessus | Noir classique | 30003930A | |
| | | Bordeaux | 30006762A | |
| 4 | Avant, porte utilisable | Noir classique | 30003931A | |
| | | Bordeaux | 30006763A | |
| 5 | Porte, droite | Noir classique | 30003933A | |
| | | Bordeaux | 30006765A | |
| 6 | Porte, gauche | Noir classique | 30003932A | |
| | | Bordeaux | 30006764A | |
| 7 | Extrémité, gauche | Noir classique | 30003934A | |
| | | Bordeaux | 30006760A | |
| 8 | Extrémité, droite | Noir classique | 30003935A | |
| | | Bordeaux | 30006761A | |
| 9 | Pied | Noir classique | 1306333A | |
| | | Bordeaux | 30006716A | |
| 10 | Porte, commande | | 30003945A | |
| 11 | Charnière, porte d'accès | | 1601670 | |
| 12 | Ensemble du carénage arrière | | SRV30007473 | |
| 13 | Pince, carénage arrière | | 30004002 | |
| 14 | Cadre de vitre | | 30004068 | |
| 15 | Verre | | 30004067 | **Oui** |
| 16 | Gasket, Glass | Tissage moyen, 3,05 m | 1203702K | |
| 17 | Plaque de restriction | | SRV4604-114 | |
| 18 | Écran thermique supérieur | | 30004128 | |
| 19 | Collet, Duravent | | 30004131 | |
| 20 | Démarreur, 10 cm | | 30004130 | **Oui** |
| 21 | Carénage du couvercle du ventilateur | | 30004014 | |
| 22 | Vanne | GN | SRV2166-302 | **Oui** |
| | | Propane | 2166-303 | **Oui** |
| 23 | Ensemble de veilleuse | GN | SRV4602-300 | **Oui** |
| | Orifice de veilleuse | GN | SRV593-528 | **Oui** |
| | | Propane | SRV4602-301 | **Oui** |
| 24 | Hotte d'orifice, nº 49/0,073 | GN | 4604-317 | |
| 25 | Hotte d'orifice, nº 56/0.465 | Propane | 30000336 | |

Pièces de rechange supplémentaires à la page suivante

**Date de début de la fabrication : Nov 2026**
**Date de fin de la fabrication : Actif**

IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un revendeur ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs**. Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre revendeur ou distributeur.

| PIÈCE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | N° DE PIÈCE | Entreposé au dépôt |
|---|---|---|---|---|
| 26 | Module de commande | | SRV2326-130 | **Oui** |
| 27 | Module, RF | | SRV2326-120 | **Oui** |
| 28 | Faisceau de câbles, 6 broches | | SRV2326-132 | **Oui** |
| 29 | Fil de connexion | | SRV2187-198 | **Oui** |
| 30 | Module, CA | | SRV2326-150 | **Oui** |
| 31 | Transformateur, 6 volts | | SRV2326-131 | **Oui** |
| 32 | Bloc-piles** | | SRV2326-134 | **Oui** |
| 33 | Câble, module CA | | SRV2326-152 | **Oui** |
| 34 | Ensemble de collecteur | | 20012553 | **Oui** |
| 35 | Interrupteur marche/arrêt de la garniture | | 30000874 | **Oui** |
| 36 | Ensemble d'obturateur d'air | | 20012517 | |
| 37 | Joint, plaque de commande | | 30004200 | |
| 38 | Joint, porte HE | | 1203687A | **Oui** |
| 39 | Joint, collet de conduit de fumée | | 30004021 | **Oui** |
| 40 | Ciment d'étanchéité | | 1206122 | **Oui** |
| | Aimant, porte (utiliser de la super-colle normale ou du silicone pour le fixer) | | 1408818 | |
| 41 | Ensemble de support d'attache | | 20012514 | |
| 42 | Ensemble de soutien du brûleur droit | | 20012909K | |
| 43 | Barrière de sécurité | | 30007255 | |
| 44 | Manchon mural à dégagement nul | 2 pièces nécessaires | 54623 | **Oui** |
| | Peinture pour retouches | Noir classique | 3-42-19905 | |
| | | Bordeaux | 0001341 | |
| | Ventilateur (seulement) | | SRV3-21-07775 | |
| | Faisceau de fil de rhéostat | | 1601934 | |
| | Câble, alimentation du ventilateur | | SRV8320-000 | **Oui** |
| | Couronne souple | Noir | SRV20H1011 | **Oui** |
| | Sac de finition | | SRV8115-012 | |
| | Télécommande RC400 | | SRV2326-110 | **Oui** |
| | Trousse de plaque de chauffage | Noir classique | 0000098 | |
| | | Bordeaux | 0001380 | |
| | Ensemble Matériel | | K30000967 | |
| | Étagère | Noir classique | 1302254A | |
| | | Bordeaux | SRV30006720 | |
| | Support de plaque | Noir classique | 1302272A | |
| | | Bordeaux | SRV30006721 | |
| **Trousses de conversion** | | | | |
| | Trousse de conversion | GN à propane | LPK-INDVR-IFT | **Oui** |
| | | Propane à GN | SRV30007477 | **Oui** |
| | Organisme de réglementation | GN | NGK-DXV-50 | **Oui** |
| | | Propane | SRVLPK-DXV-50 | **Oui** |

# 8 Accessoires optionnels

**Ensemble de ventilation GFK-160A – Série INDVR**
Le ventilateur GFK-160A favorise la distribution de l'air chaud depuis l'intérieur du foyer vers la pièce. Le ventilateur est commandé par un dispositif snapstat qui le démarre ou l'arrête selon que la température ambiante du foyer s'élève au-dessus ou s'abaisse en dessous de la température préréglée. Un rhéostat permet de faire varier la vitesse du ventilateur. Utilisé avec les modèles standard à millivolt.

**Télécommandes – INDVR**
La télécommande vous permet d'allumer ou d'éteindre le poêle depuis n'importe quel endroit dans la pièce. Consultez la page 54 pour voir les schémas de câblage. Ces télécommandes sont destinées aux modèles standards à millivolt.

| Télécommandes Marche/Arrêt | Télécommande Marche/ Arrêt de thermostat |
|---|---|
| RCB,RCMT | TSST, RCST |

**Plaque chauffante**
Les plaques chauffantes ajoutent une touche de polyvalence à votre poêle en vous permettant de maintenir vos plats chauds lors des repas.

| Modèle | Couleur |
|---|---|
| 1560 | Noir classique |
| 1553 | Brun de Majolica |
| 1555 | Biscuit |
| 1571 | Bordeaux |

**Installation de la plaque**
1. Attachez la plaque de façon lâche sur le poêle, sans serrer les vis, de manière à laisser un certain jeu pour le réglage final.
2. Positionnez ensuite la plaque et réglez les supports de manière à ce que la plaque soit bien en place.
3. Serrez les vis.

Consultez les instructions fournies avec la plaque chauffante pour connaître la procédure d'installation complète.

# 9 Garantie

**Hearth & Home Technologies LLC**

**GARANTIE LIMITÉE**

Hearth & Home Technologies LLC (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils HHT au gaz, au bois, aux granulés, et électriques (individuellement appelés « Produit » et collectivement, le(s) « Produit(s) ») et certains composants figurant dans le tableau ci-dessous (« Composants ») achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé.

**COUVERTURE DE LA GARANTIE :**

HHT garantit que les produits et leurs composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie applicable indiquée dans le tableau ci-dessous (« Période de garantie »). Si un produit ou des composants s'avèrent défectueux en termes de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, HHT réparera ou remplacera, à notre discrétion, le ou les composants applicables, ou remboursera le prix d'achat du ou des produit(s) concerné(s). Le montant maximal remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est transférable de l'acheteur initial aux propriétaires ultérieurs, mais la période de garantie ne sera pas prolongée ni étendue pour tout transfert de ce type. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

**PÉRIODE DE GARANTIE :**

La période de garantie entre en vigueur à la date d'installation. En ce qui concerne la construction de nouvelles maisons, la garantie entre en vigueur six mois après la facturation de la vente finale du (des) produit(s) par un concessionnaire ou distributeur HHT indépendant et autorisé. Toutefois, la garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'achat.

| **Période de garantie** | | **Appareils et conduits d'évacuation fabriqués par HHT** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Composants | Main-d'œuvre | Gaz | Granulés | Bois | Électrique | Composants couverts par cette garantie |
| 1 an | | **X** | **X** | **X** | | Toutes les pièces, y compris les poignées, les composants émaillés externes et tous les autres matériaux, à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations homologuées. |
| 2 ans | | | | | **X** | Toutes les pièces à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations de garantie homologuées. |
| | | | **X** | **X** | | Vitres, composants électriques limités aux éléments chauffants/allumeurs, à l'ensemble de la vis sans fin d'alimentation supérieure, aux ventilateurs, à la boîte de jonction, aux télécommandes/interrupteurs muraux, à l'actionneur linéaire, au cordon d'alimentation, à l'interrupteur à dépression, au disque d'arrêt, aux faisceaux de fils et au thermocouple. |
| | | **X** | | | | Les composants électriques limitées aux modules, les télécommandes/interrupteurs muraux, les vannes, les pilotes, les ventilateurs, les boites de jonction, les faisceaux de câbles, les transformateurs et les lumières (à l'exclusion des ampoules) |
| | | **X** | | **X** | | Panneaux réfractaires de ciment, Panneaux de doublage de vitre |
| 3 ans | | | **X** | | | Creusets, pots de combustion, dispositif d'alimentation mécanique Harman |
| 5 ans | | **X** | | **X** | | Catalyseurs, Brûleurs et bûches avec et sans évent |
| 10 ans | 1 an | **X** | | | | Brûleurs, bûches et composants réfractaires des foyers ou poêles fabriqués par HHT en métal/fibre , évacuation due à des erreurs de fabrication |
| 10 ans | 3 ans | | **X** | **X** | | Pièces moulées, médaillons et déflecteursextrémité, Système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et contre-feu), Boîte à feu et échangeur de chaleur, Extrémités et Cheminée HHT, Collecteurs |
| 20 ans | 3 ans | **X** | | | | Boîte à feu et échangeur de chaleur |
| **Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés** | | | | | | |
| 1 an | Aucun | **X** | **X** | **X** | **X** | Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés |

**CONDITIONS DE LA GARANTIE :**

- HHT ne peut contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, cette garantie ne couvre que les produits achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé, à moins que la loi ne l'interdise; une liste des détaillants HHT autorisés est disponible sur les sites Internet de la marque HHT.
- Cette garantie n'est valable que si le produit demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valable que dans le pays dans lequel le concessionnaire ou distributeur HHT autorisé qui a vendu le produit concerné est autorisé à vendre ledit produit.
- Contactez le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni ledit produit à l'origine.
- Aucun consommateur HHT ne doit supporter les frais de réparations sous garantie ou les frais encourus pour le service des réclamations de garantie (c'est-à-dire les frais de déplacement, d'essence ou de kilométrage) lorsque la réparation est effectuée dans les limites de cette garantie. Contactez à l'avance votre concessionnaire ou distributeur pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts supplémentaires. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

**EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :**

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- La modification au fini de la surface résultant d'une utilisation normale. Il s'agit d'un appareil de chauffage. Par conséquent, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyants ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie ne sont pas couverts. Ces pièces comprennent : peinture, joints d'étanchéité bois et granulés, briques réfractaires, grilles en bois, guide de flammes, piles et décoloration de la vitre.
- L'expansion, la contraction ou les déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Les dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance du produit concerné sans tenir compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation du produit concerné; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec le produit ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications du produit qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique du produit concerné.
- Composants d'évacuation des gaz, connecteurs d'âtre ou accessoires utilisés avec le produit concerné qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant où un foyer encastré ou un produit décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du produit à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection du produit adéquat pour l'application envisagée. Il faut tenir compte de l'emplacement et de la configuration du produit, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

**Cette garantie est annulée si :**

- Le produit a été en surchauffe ou utilisé dans une atmosphère contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. La surchauffe peut être identifiée, mais sans s'y limiter, par le gauchissement des plaques ou tubes, la déformation/gauchissement de l'intérieur de la structure en fonte ou de ses composants, la fonte prenant la couleur de la rouille, l'apparition de bulles, de fissures, et la décoloration des finis en acier ou émaillées.
- Le produit est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés au produit par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de l'évent.

**LIMITATIONS DES RECOURS ET DE LA RESPONSABILITÉ :**

- **SAUF INDICATION CONTRAIRE EN VERTU DE LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. Le recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de HHT dans le cadre de cette garantie ou dans le cadre d'un contrat, d'un délit civil ou autre, se limitent, à l'entière discrétion de HHT, au remplacement ou à la réparation du ou des composant(s), ou au remboursement du prix d'achat original du ou des produit(s) concerné(s). En aucun cas, HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts du produit concerné. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, la limitation ou l'exclusion de cette garantie limitée pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS POUR LE PRODUIT CONCERNÉ. Certains États ne permettent pas les limitations de la durée d'une garantie tacite. Dans ce cas, la limitation ci-dessus ne peut s'appliquer à vous.**

Canada

ENERGUIDE

Look for the **EnerGuide** Gas Fireplace Energy Efficiency Rating in this brochure

**Based on CSA P.4.1-2015**

**CARACTÉRISTIQUES D'EFFICACITÉ**

| MODÈLE | POURCENTAGE D'EFFICACITÉ DE POÊLE SELON LES CARACTÉRISTIQUES ENERGUIDE | D.O.E (% DE RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE ANNUEL) |
|---|---|---|
| Série INDVR | 64,0 | 76,5 |
| Série INDVR-IFT | 64,0 | 76,5 |

NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE NFI CERTIFIED www.nficertified.org

We recommend that our gas hearth products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by the National Fireplace Institute® (NFI) as NFI Gas Specialists.

# FORGE & FLAME

## COORDONNÉES

Hearth & Home Technologies
352 Mountain House Road
Halifax, PA 17032
Division of HNI INDUSTRIES

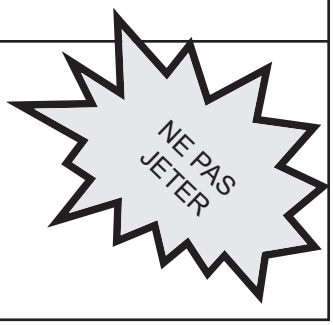
**Veuillez contacter votre fournisseur Forge & Flame pour toute question.
Pour obtenir le numéro de téléphone du distributeur Forge & Flame le plus proche, connectez-vous à www.forgenflame.com**

## ATTENTION



### NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Assurez-vous de lire, comprendre et respecter ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.




**Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre appareil.**

| | |
|---|---|
| Date d'achat/installation : | |
| Numéro de série : | Emplacement sur l'appareil : |
| Fournisseur du produit : | Numéro de téléphone du fournisseur : 1(  )  - |
| Remarques : | |

Ce produit peut être couvert par l'un ou l'autre des brevets suivants : (États-Unis) 5341794, 5263471, 6688302, 7216645, 7047962 ou autres brevets américains et étrangers en attente.